

國立台東大學語文教育研究所
碩士論文

指導教授：陳光明 先生

語素、語詞意義的引申與擴張
——以「青」為例

研究生：楊淅淳 撰
中華民國九十九年一月

國立台東大學語文教育研究所
碩士論文

語素、語詞意義的引申與擴張
——以「青」為例

研 究 生： 楊淅淳 撰

指導教授：陳光明 先生

中華民國九十九年一月

國立台東大學

學位論文考試委員審定書

系所別：語文教育研究所

本班 楊 浙 淳 君

所提之論文 語素、語詞意義的引申與擴張—以「青」為例

業經本委員會通過合於 ☒ 碩士學位論文 條件
☐ 博士學位論文

論文學位考試委員會：

洪文珍

(學位考試委員會主席)

許文獻

陳光明

(指導教授)

論文學位考試日期：99年 1 月 16 日

國立台東大學

附註：1. 本表一式二份經學位考試委員會簽後，送交系所辦公室及註冊組或進修部存查。

2. 本表為日夜學制通用，請依個人學制分送教務處或進修部辦理。

博碩士論文授權書

本授權書所授權之論文為本人在 國立臺東大學 語文教育 系(所)
組 98 學年度第 1 學期取得 碩 士學位之論文。

論文名稱：語素、語詞意義的引申與擴張—以「青」為例

本人具有著作財產權之論文全文資料，授權予下列單位：

同意	不同意	單 位
☒	☐	國家圖書館
☒	☐	本人畢業學校圖書館
☐	☒	與本人畢業學校圖書館簽訂合作協議之資料庫業者

得不限地域、時間與次數以微縮、光碟或其他各種數位化方式重製後散布發行或上載網站，藉由網路傳輸，提供讀者基於個人非營利性質之線上檢索、閱覽、下載或列印。

☐ 同意 ☒ 不同意 本人畢業學校圖書館基於學術傳播之目的，在上述範圍內得再授權第三~~方~~進行資料重製。

本論文為本人向經濟部智慧財產局申請專利(未申請者本條款請不予理會)的附件之一，申請

文號為：_____，請將全文資料延後半年再公開。

公開時程

立即公開	一年後公開	二年後公開	三年後公開
	☒		

上述授權內容均無須訂立讓與及授權契約書。依本授權之發行權為非專屬性發行權利。依本授權所為之收錄、重製、發行及學術研發利用均為無償。上述同意與不同意之欄位若未勾選，本人同意視同授權。

指導教授姓名：陳光明 (親筆簽名)

研究生簽名：楊淞淳 (親筆正楷)

學 號：9600301 (務必填寫)

日 期：中華民國 _____ 年 _____ 月 _____ 日

1. 本授權書 (得自 <http://www.lib.nttu.edu.tw/theses/> 下載) 請以黑筆撰寫並影印裝訂於書名頁之次頁。

2. 依據 91 學年度第一學期一次教務會議決議: 研究生畢業論文「至少需授權學校圖書館數位化，並至遲於三年後上載網路供各界使用及校內瀏覽。」

授權書版本: 2008/05/29

簽署人須知

1. 依著作權法的規定，任何單位以網路、光碟與微縮等方式整合國內學術資料，均須先得到著作財產權人授權，請分別在四種利用方式的同意欄內鉤選並填妥各項資料。我國博碩士論文七十三學年度以後摘要資料庫已上載於教育部國家圖書館網站 www.ncl.edu.tw。

2. 所謂非專屬授權是指被授權人所取得的權利並非獨占性的使用權，授權人尚可將相同的權利重複授權給他人使用；反之即為專屬授權（如果您已簽署專屬授權書予其他法人或自然人，請勿簽署本授權書）。著作人日後不可以主張終止本授權書，但您仍可授權其他法人或自然人上述的行為。

3. 全國博碩士論文全文資料整合計畫的宏觀效益：

在個人方面，您的論文將可永久保存（微縮技術在理論上可保存八百年，實證已逾百年），也因為您的授權，使得後進得以透過電腦網路與光碟多管道檢索，您的論文將因而被充分利用。在國家總體利益方面，紙本容易因影印而造成裝訂上的傷害，圖書館中孤本的公開陳列與外借也有破損之虞，唯有賴政府全面性的整合，借助科技設備才能一舉完成保存與利用的全方位效益，回憶您過去尋找資料之不便經驗，學弟與學妹確實需要您的論文與授權書。

4. 財團法人國家實驗研究院科技政策與資訊中心（原國科會科學技術資料中心），自 94 年 6 月起，不再徵集博碩士論文及建置博碩士論文資料庫。

5. 為了讓您的論文可以多方被檢索及充份利用，有時需要被資料庫業者收錄及行銷（如同您在使用其他資料庫時可以檢索及瀏覽全文一般），如此，才能讓您的論文更加廣為流傳，故資料庫業者，也確實需要您的授權。

謝 誌

時常有人問我：「大學四年念語文教育還不夠嗎？為什麼還是選擇了台東大學語教所？」

是的，我一直都在這兒，沒有離開過。一方面對這塊土地有感情，一方面想繼續在語文教育的領域學習，別無他想，再度報考並回到語文教育這片知識領域。

從 2007 仲夏到 2010 初春，兩年半的歲月，我經歷了最充實且最具震撼的研究生生活。我讀了大學四年從未讀過的大量專書和期刊論文，接觸了大學四年沒有搜尋過的圖書館資料庫，使用了大學四年從來沒用過的館際合作服務，積累越來越多的想法，習得好多以前不知道的知識，開啟了我對語文教育更寬廣的視野。

在研究所這段期間裡，得到好多人的關心、鼓勵、陪伴和協助，要感謝的人太多太多。

首先要感謝指導教授陳光明老師在研究路上的教導與啟迪。在我尋找研究題目不知所措時，是老師真知灼見鼓勵我在過去所學的基礎上發揮所長；在我撰寫論文遇到瓶頸時，是老師悉心指導並提點我正確的思維方向，以及加強我在語言學知識之不足。同時也要感謝華語系教授許文獻老師，給我在論文中漢語傳統領域莫大的教導和協助，耐心的回覆我許多語義源流的問題，就像我的第二位指導教授一樣，讓我萬分感動。我何其有幸能擁有兩位指導教授的教導，由衷的感謝兩位老師。

感謝口試委員許文獻教授和洪文珍教授在百忙之中撥空詳細的審查與指導，提供了許多寶貴的學術建議，讓我的論文能夠更加完整。

感謝研究所的老師們，總是以自身認真的教學態度，對學生無私的付出心力。感謝洪文瓊教授，引領我認識多元識讀為時代新需求，及隔週班會設定討論問題，從提問引導學生進行思考；感謝洪文珍教授，引領我認識閱讀教學及少年小說在語文教育中的重要性；感謝周慶華教授，引導我認識語文研究的方法理論。

感謝研究所學姐韻竹、雅婷、學長碧鴻的關心和提醒；感謝研究所同學羿伶、美伶、靜怡、善池和煜德，有你們的鼓勵和陪伴，讓研究所生活充滿樂趣和歡笑；感謝學妹佳蓉、韻雅和美雲、學弟麥特貼心的問候、打氣和幫忙；感謝助理祐華和玉蘭在所務上的協助和生活上的鼓勵。因為有你們，讓我在論文生產過程中不是孤單一個人。

感謝語教及華語系女籃的寶貝們，生活中有你們的陪伴，讓我的研究所生活比別人多了另一份不同的精彩，增添了許多語文之外的美好回憶。

最感謝我的爸爸和媽媽，以及在我身後不斷支持我、陪伴我的煥明、書豪和馥名，感謝你們對我無盡的包容、支持和等待，讓我擁有最強大的情感後盾，順利地完成論文。

語素、語詞意義的引申與擴張 ——以「青」為例

楊浙淳

國立台東大學 語文教育研究所

摘 要

本論文以認知語義學為基本理論，探討的問題在於現代漢語「青」字各義項間存在何種引申關係和語義演變的規律？是否能形成一個「青」的語義網絡？「青」字與「青」字族之間有何語義變化關係？由「青」字與「青」字族所衍生的複合詞，在意義擴展方面的對應關係為何？

首先以認知語義學中的原型理論、意象圖式、隱喻和轉喻等概念，討論現代漢語「青」字的典型核心義與引申擴張義，並整理出「青」字的語義網絡；再依據「青」字的語義網絡為基礎，分析「青」字族與「青」字存在的語義連繫及引申擴張；最後對「青」字與其字族所衍生的複合詞加以分析整理。

藉由語料的分析與歸納，研究者有以下幾點發現：

1. 現代漢語「青」的語義網絡受植物色彩、植物未成熟和植物數量影響而發展出典型核心義和不同的引申擴張義。
2. 現代漢語「青」字的典型核心義是綠色義、藍色義和黑色義；透過隱喻和轉喻兩種認知機制，引申擴張義的變化過程分為兩種，第一種從典型核心義做第一層或第二層引申擴張，第二種從植物未成熟和植物數量進行引申擴張。
3. 「青」字族多受「青」引申擴張義影響而與「青」產生語義連繫。
4. 「青」複合詞構詞多受「青」典型核心義影響，其中以典型核心義「綠色義」最甚。
5. 青字族複合詞可視為一個範疇，範疇中的語詞成員也有典型核心和非典型邊緣的區別，與語詞在複合詞範疇中被使用的頻率和被提及的順序有關。

關鍵詞：認知語義學、典型核心義、引申擴張義、顏色詞。

The Extended Meaning of Morphemes and Words: A Study of “Ching”

Yang Hsi-chun

National Taitung University Graduate School of Language and Literacy

Abstract

Cognitive semantics are the basis of this study. The problem discussed is that of the extended relationship and semantic change rules that exist for meanings of the contemporary Mandarin Chinese morpheme “ching”. Is it possible that a semantic radial category can be formed? What is the semantic shift relationship of “ching” and its word family? Why is there a corresponding relationship between compound words formed by “ching” and words from its word group in terms of extended meaning?

First, using the concepts of prototypical theory of cognitive semantics, image schema, conceptual metaphor and metonymy, the prototypical meaning and extended meaning of “ching” will be discussed and a semantic radial category will be collated. Using the semantic radial category of “ching” as a foundation, the semantic relationship and extension that exists between “ching” and its word family will be analyzed. Finally, compound words formed by “ching” and its word family will be analyzed and collated.

By means of analyzing samples and induction, a few generalizations can be made:

1. The semantic radial category of “ching” in contemporary Mandarin Chinese has received the influence of the color of vegetation, immature vegetation and vegetation amount. Thus it has developed a prototypical meaning and different extended meanings.
2. The prototypical meaning of “ching” in contemporary Mandarin Chinese is “green”, “blue” and “black”. Through the use of the two cognitive mechanisms of metaphor and metonymy, there are two kinds of change in extended meaning. The first comes from the prototypical

meaning and goes through a first or second level extension. The second is extension that comes from immature vegetation and vegetation amount.

3. The word family of “ching” has received the influence of extended meaning and thus has given rise to a semantic relationship between itself and “ching”.
4. Compound words using “ching” have received the influence of the prototypical meaning of “ching”, most having to do with the meaning “green”.
5. Compound words formed from word families of “ching” can be seen as a category and have prototypical and non-prototypical differences, and these are related to frequency and order of use.

keyword : Cognitive Semantics, prototypical meaning, extended meaning, color term.



目 錄

第一章 緒論

1.1 研究動機與目的.....	1
1.2 研究對象、範圍和語料來源.....	3
1.2.1 研究對象.....	3
1.2.2 研究範圍.....	4
1.2.3 語料來源.....	5
1.3 研究方法.....	6
1.3.1 認知語言學.....	6
1.3.2 原型理論.....	8
1.3.3 隱喻和轉喻.....	9
1.3.4 意象圖式.....	13

第二章 文獻探討

2.1 語素的相關研究評述.....	18
2.1.1 語素定名.....	18
2.1.2 語素分析法.....	19
2.2 顏色詞的相關研究評述.....	20
2.2.1 漢語顏色詞.....	21
2.2.2 顏色詞對比研究.....	23
2.2.3 「青」字研究.....	24
2.3 漢語複合詞的相關研究評述.....	26
2.4 漢語字族的相關研究評述.....	28
2.4.1 字族定義.....	28
2.4.2 字族研究概況.....	29

第三章 「青」字及其字族的認知語義分析

3.1 前言.....	32
3.2 「青」字的語義網絡.....	32
3.2.1 「青」字的典型核心義—顏色義.....	33
3.2.2 「青」字的引申擴張義.....	38
3.2.2.1 「青」字的隱喻.....	38
3.2.2.1.1 年輕義.....	38
3.2.2.1.2 茂盛義.....	40
3.2.2.1.3 美好義.....	40
3.2.2.1.4 顏色義消褪，表高位義.....	42
3.2.2.2 「青」字的轉喻.....	43
3.2.3 結語.....	50
3.3 「青」字族與「青」字存在的語義連繫及引申擴張.....	53
3.3.1 「晴、靛」帶有藍色義.....	53
3.3.2 「晴」帶有黑色義.....	54
3.3.3 「倩、晴、清、精、菁、靖、靜」帶有美好義.....	55
3.3.4 「情、猜」帶有萌生義.....	61
3.3.5 「請」帶有重視義.....	63
3.3.6 「靖」與青沒有明確語義聯繫或引申擴張關係.....	64
3.3.7 結語.....	64

第四章 「青」及其字族的複合詞意義引申與擴張

4.1 前言.....	67
4.2 「青」的複合詞構詞能力及意義變化.....	68
4.3 青字族的複合詞構詞能力及意義變化.....	72

4.3.1	「倩」的複合詞構詞能力及意義變化.....	72
4.3.2	「情」的複合詞構詞能力及意義變化.....	72
4.3.3	「晴」的複合詞構詞能力及意義變化.....	76
4.3.4	「清」的複合詞構詞能力及意義變化.....	77
4.3.5	「猜」的複合詞構詞能力及意義變化.....	80
4.3.6	「睛」的複合詞構詞能力及意義變化.....	81
4.3.7	「精」的複合詞構詞能力及意義變化.....	82
4.3.8	「菁」的複合詞構詞能力及意義變化.....	86
4.3.9	「靖」的複合詞構詞能力及意義變化.....	87
4.3.10	「請」的複合詞構詞能力及意義變化.....	87
4.3.11	「靖」的複合詞構詞能力及意義變化.....	89
4.3.12	「靜」的複合詞構詞能力及意義變化.....	90

第五章 結論

5.1	本研究主要觀點.....	92
5.2	未來研究展望.....	95
參考文獻.....		96
附錄.....		101

表 目 錄

表 1-3-1	Lakoff & Johnson 7 種轉喻概念類別.....	13
表 3-2-1	「青」的語詞、語義特徵和顯著特徵對照表.....	48
表 3-3-1	「青」字族與「青」字語義連繫分析表.....	65
表 4-2-1	「青」的語素義和複合詞表.....	69
表 4-3-1	「倩」的語素義和複合詞表.....	72
表 4-3-2	「情」的語素義和複合詞表.....	74
表 4-3-3	「晴」的語素義和複合詞表.....	76
表 4-3-4	「清」的語素義和複合詞表.....	78
表 4-3-5	清白、清楚和冷清的形式變化.....	79
表 4-3-6	「猜」的語素義和複合詞表.....	80
表 4-3-7	「睛」的語素義和複合詞表.....	81
表 4-3-8	「精」的語素義和複合詞表.....	83
表 4-3-9	「菁」的語素義和複合詞表.....	86
表 4-3-10	「蜻」的詞義和複合詞表.....	87
表 4-3-11	「請」的語素義和複合詞表.....	88
表 4-3-12	「靖」的語素義和複合詞表.....	89
表 4-3-13	「靜」的語素義和複合詞表.....	90

圖目錄

圖 1-3-1	LIFE IS A JOURNEY 隱喻的實體對應.....	10
圖 1-3-2	LIFE IS A JOURNEY 隱喻的關係對應.....	11
圖 1-3-3	上下圖式.....	15
圖 3-2-1	「青」的語義表現分類.....	33
圖 3-2-2	「青」的典型核心義.....	35
圖 3-2-3	「青」表綠色義的語義特徵.....	36
圖 3-2-4	「青」表藍色義的語義特徵.....	36
圖 3-2-5	「青」表黑色義的語義特徵.....	37
圖 3-2-6	「人是植物」的隱喻概念.....	39
圖 3-2-7	「青」表年輕義的語義特徵.....	39
圖 3-2-8	「青」表茂盛義的語義特徵.....	40
圖 3-2-9	「青」表美好義的語義特徵.....	42
圖 3-2-10	「帝王是天」的隱喻概念.....	42
圖 3-2-11	「青」表高位義的語義特徵.....	43
圖 3-2-12	踏「青」的語義特徵.....	44
圖 3-2-13	「青」黃不接的語義特徵.....	45
圖 3-2-14	「青天是坦蕩悠遠」的隱喻概念.....	45
圖 3-2-15	包「青」天的語義特徵.....	45
圖 3-2-16	殺「青」的語義特徵.....	46
圖 3-2-17	刺「青」的語義特徵.....	47
圖 3-2-18	「青」眯的語義特徵.....	48
圖 3-2-19	現代漢語「青」字語義網絡圖.....	50
圖 3-3-1	「晴」和「青」語義關係圖.....	54

圖 3-3-2	「靛」和「青」語義關係圖.....	54
圖 3-3-3	「晴」和「青」語義關係圖.....	55
圖 3-3-4	「倩」和「青」語義關係圖.....	56
圖 3-3-5	「睛」和「青」語義關係圖.....	56
圖 3-3-6	「清」和「青」語義關係圖.....	57
圖 3-3-7	「精」和「青」語義關係圖.....	58
圖 3-3-8	「菁」和「青」語義關係圖.....	59
圖 3-3-9	「靖」和「青」語義關係圖.....	60
圖 3-3-10	「靜」和「青」語義關係圖.....	60
圖 3-3-11	「情」和「青」語義關係圖.....	62
圖 3-3-12	「猜」和「青」語義關係圖.....	63
圖 3-3-13	「請」和「青」語義關係圖.....	63
圖 4-3-1	「情」①義指「感情」的複合詞的變化過程圖.....	75
圖 4-3-2	「靖」複合詞詞義變化過程.....	90
圖 5-1-1	〔青字族〕範疇的輻射結構.....	93

第一章 緒論

1.1 研究動機與目的

字詞是小學國語文教育重要的學習內容之一，然而當前學校國語文課程受到英語、鄉土語言課程擠壓，每週國語文上課時數縮減少，教師週週爲了趕課，多以教授生字部首、筆劃和查察語詞解釋，視爲完成字詞教學。識字很重要，識字後能發展簡單的閱讀能力，有閱讀能力才能再擴充認知發展，三者關係環環相扣。從另一方面來看，國內特殊教育和補救教學，以「基本字帶字法」進行教學，其積極意義在於幫助學童識記「生」字，減少錯別字，提高識字的效率，也增進識字困難學生識字學習。語文學習有三層次，工具爲先，文化次之，最後才是文學，無論是小學國語文教育，抑或特殊教育、補救教學，若能在識字之外，強化學童對字詞意義的認知，使學童能夠連繫字的形音義和認識語詞意義變化，達成工具爲先的目的，爲語文教育打下良好基礎，以利後續語文學習發展。

近年來全球興起華語風，中國大陸爲推廣華語，在世界各地廣設孔子學院、中文學校等語言文化機構，與此同時，對華語的分析研究也更加如火如荼，說明了教學實務固然重要，漢語的基礎研究更是不可或缺的重要基石。語言通常分成音韻、詞彙、文法，我們將之稱爲語言的三部件，在華語的書面語中，詞彙與漢字更具有密切的關係，漢字一字多義的特點，在形成的不同詞彙中代表不同的意義，這些不同意義的產生並非任意性的，而是有跡可尋、具有某種關係的，所以研究者認爲應建立起一套能解釋這種對應關係的，並將其形成理論依據的系統。

從認知語言學角度來看，人的思維的形成是從具體發展爲抽象的，因此，認知與語言的發展脫離不了人的感官對外界事物的感知¹。舉例來說，當我們一睜開眼睛，眼前所見的就是五顏六色的世界，湛藍的天，碧綠的湖水，火紅的太陽...

¹ 趙艷芳(2000)。認知語義學概論。上海：上海外語教育出版社。

顏色貼近人們的生活，與人們息息相關。人們很早就對色彩感知和顏色詞產生興趣，古今中外，專家學者們對人的色彩感知和顏色詞進行了各類研究，顏色詞的研究成果相當地多，研究發展已臻成熟，可借鑑其觀點來看現代漢語。

中國古代稱青、赤、黃、白、黑五種顏色為正五色，正五色中的「青」，在中國顏色詞中屬特殊的一類，它不似其他顏色詞有一主要指稱的顏色，如白指白色，赤指紅色，特別之處在於「青」是個多色兼具的顏色詞，以現代觀點可指藍色、綠色和黑色三種顏色。除此之外，「青」也具有豐富的多義性，在《現代漢語詞典》(第5版)和《漢語大字典》中，「青」分別有8個和13個義項，由此可知，「青」已從單純顏色發展出多種引申義，還被賦予深厚的文化內涵。漢字其形音義歷經數千年的演變，字與字之間，彷彿像人一般有了宗族的關係，我們稱之為「字族」。宗族裡的人擁有著相似的特徵，字族裡的字亦是如此，如具有相似的字形、相近的字音或意義上存在相關連繫等。

研究者發現上述「青」不但是多色兼具的特殊顏色詞，而且也具有豐富的多義性，還擁有龐大的字族(如將青字族區分為兩類，一類以「青」為形符的，有靖、靚、靛、靜、靦、鵲等字；一類以「青」為聲符的，有晴、睛、菁、請、精、倩、婧、彭、靖、猜、情、清、淸、績、蜻等字。)，由字族字衍生的複合詞更是繁多，因此，本論文擬就現代漢語「青」字，先論述其語義演變、語義網絡，再分析「青」字與其字族各種意義、典型・核心意義與邊緣・引申意義之間的語義關係，最後探討「青」字與其字族和其衍生的複合詞意義引申擴張的變化情形。

本論文主要的目的有三：

1. 探究現代漢語「青」的各種意義，確定「青」的主要義項，探尋「青」的各個義項之間的引申關係和語義演變的規律，並嘗試建構現代漢語「青」的語義網絡。
2. 研究者假設青字族的字義基本上都與「青」有相對應或引申的語義存在，先收集「青」字與其字族的各種意義，再分析「青」與字族間語義的變化，建構

「青」與字族語義演變的關係。

3. 漢字與詞彙具有密切的關係，「青」字與其字族和其衍生的複合詞是一個龐大的研究語料，複合詞的衍生由字族而來，意義擴展也應是如此，將嘗試建立一套漢字與詞彙應具有對應關係的系統。

根據前述之研究目的，本論文擬探討的問題如下：

1. 現代漢語「青」的各個義項是否存在引申關係和語義演變的規律？是否能形成一個「青」的語義網絡？
2. 青字與青字族之間有何語義變化關係？
3. 由青字與青字族所衍生的複合詞，在意義擴展方面有何對應關係？

1.2 研究對象、範圍和語料來源

1.2.1 研究對象

本論文擬以現代漢語「青」、「青」字與青字族、「青」字與其字族的複合詞為研究對象。茲分述研究對象如下：

在現代漢語「青」部分，從辭書釋義看「青」的各種意義，組織「青」各語義之間的連繫，嘗試建構現代漢語「青」的語義網絡。

在「青」字與其字族部分，主要有二：

1. 「青」字本身。
2. 在收集到的「青」字族資料中，研究者將進行共時研究，以現代漢語仍繼續使用的字為主，根據教育部於民國 71 年 9 月交正中書局印行之《常用國字標準字體表》，亦稱「甲表」，或以英文字母 A 表示，共收常用字 4808 字，再利用中央研究院語言學研究所全球華語數位教與學資源中心的現代漢語語料庫詞頻統計篩選出「青」字族的字共 13 字，從青構形的字有倩、情、晴、清、猜、睛、精、菁、蜻、請、靖、靛、靜。

在「青」字與其字族的複合詞部分，古代漢語「單字成詞」，即一個字就是一個詞，可用來表達一個概念，但在現代漢語中，一個字已無法只代表一個概念，而以大量的雙音節化或多音節化複合詞為主。「青」字及其字族衍生的複合詞眾多，研究者將研究現代漢語繼續使用的複合詞，同樣也利用中央研究院語言學研究所全球華語數位教與學資源中心的詞頻統計，篩選出現代漢語常用複合詞，分析複合詞的內部結構，討論現代漢語當前使用的複合詞的語義變化。

1.2.2 研究範圍

本論文以研究現代漢語「青」、「青」字與其字族，在認知語義、語義內涵和語義演變上的關係，以及「青」字與其字族的複合詞的內部結構及意義變化為兩大主要目標。研究者認為無論是對外華語教學或國小語文教育的學習者，皆重視教材內容所呈現的現代意義代表為何，且期望內容能夠與生活實用相關，研究將以分析現代漢語為主，不追溯遠古漢語最早的意義。

語義演變指的是從具體意義往抽象意義的變化。試以「青」為例，本義為顏色，具有具體意義，演變成美好義時，意義漸趨抽象。這種語義演變通常是從原型(prototype)、核心意義到邊緣意義的語義擴張(semantic extension)，而這些語義擴張可能與隱喻(metaphor)或轉喻(metonymy)有關。

在第一主要目標部分，首先討論現代漢語「青」的認知語義和語義演變，「青」字族的語義，與從現代漢語「青」到「青」字族語義的語義演變、語義引申，包括「青」字族語義的多義現象。研究者假設個別的「青」字族字的意義基本上都承襲自與之相對應的現代漢語「青」的意義。不過從現代漢語「青」到個別的「青」字族字的意義，個別的「青」字族字本身可能也會經過語義擴張或延申，而獲得其他意義，因此，個別的「青」字族字的意義可能會出現現代漢語「青」所沒有的意義。針對這個問題，研究者擬以詞彙概念結構探討個別的「青」字族字的各種意義，並嘗試以認知語言學的意象圖式來進行說明，最後並以隱喻(metaphor)和

轉喻(metonymy)來解釋原型・核心意義到邊緣・引申意義的語義擴張。

在第二主要目標部分，個別的「青」字族字的意義演變情形在第一主要目標已做探究，將利用這一點繼續進行複合詞的研究。同樣地，研究者也假設個別的「青」字族字的複合詞意義基本上也承襲自與之相對應的個別的「青」字族字的意義。相同的問題在字與字族出現，可能也會在漢字與詞彙出現，個別的「青」字族字的複合詞意義可能會出現個別的「青」字族字所沒有的意義。研究者擬以認知語言學的意象圖式來加以說明，並以隱喻(metaphor)和轉喻(metonymy)來解釋原型・核心意義到邊緣・引申意義的語義擴張。

1.2.3 語料來源

本文所依據的語料主要從各類辭書、前人著述為主要來源，並根據辭書釋義來確認「青」字與其字族和其衍生的複合詞。

各類辭書和前人著述主要有：《中文大辭典》、《古今漢語詞典》、《重編國語辭典修訂本》、《現代實用漢語語法》、《現代漢語詞典》(第5版)、《漢語大字典》、《說文解字注》、《說文新證》等。

1.3 研究方法

1.3.1 認知語言學(Cognitive Linguistics)

認知語言學是認知科學與語言學結合而成的一門新的語言學科，強調從認知角度切入，探討人類的認知和語言，語言和身體經驗、與外部世界的關係。以下對認知語言學的支持立場、內涵和性質做一簡要介紹²：

1. 認知語言學的支持立場：

認知語言學所持的立場是主客觀相結合的經驗現實主義，主要是關於思維和理解的，主要觀點有：

(1) 思維是不能脫離形體的。人的認知結構源於身體經驗，以身體經驗為基礎，對直接概念和基本範疇以及意象圖式進行組構而形成意義。

(2) 思維具有想像性。間接的概念是運用隱喻、轉喻思維方式的結果，概念超越對外部世界的直接印象。人因為有想像力，可將具體事物的原型逐漸向外擴展而產生了抽象的概念。

(3) 語言符號不是對應於客觀的外部世界，而是與認知參與下形成的概念結構模式相一致。意義與推理也是基於上述的概念結構和認知模式。

(4) 概念結構和認知模式具有「完形特性」(gestalt properties)。人類的認知系統，把原本各自獨立的局部訊息串聯整合成一個整體概念，且整體是無法分割的。

2. 認知語言學的內涵：

(1) 認知語言學所講的「認知」指人們學習、運用語言有關的認知，並非對語言系統規則掌握的認知。

(2) 認知語言學採取了「經驗觀」(the experiential view)和「突顯觀」(the prominence view)兩種語言認知觀。

「經驗觀」注重對實際經驗的研究，從人真實感知經驗中推測人類思維中概

² 趙艷芳(2000)。認知語義學概論。上海：上海外語教育出版社。

念內容的特點。例如，談到對「名模」的概念，一般人依據經驗聯想出來的可能是「身材高挑」、「面容姣好」、「伸展台上的焦點」等，這些聯想反應了人感知世界和與之相互作用的方式。

「突顯觀」與人的主觀認知與知識系統密切相關。例如，不同的人對於同一件事的注意焦點和觀察角度的不同，在腦中產生的意象也就不同，在語言描述時突顯的重點也不同，句子形式當然有不同。以鳥吃蟲為例，我們可以說：

a.鳥吃了蟲

b.蟲被鳥吃了

a 句與 b 句兩句的差別在於：句子形式上，前者為主動句，後者為被動句；突顯重點上，前者突顯的是「鳥」，是從鳥的角度出發的，說明吃蟲的是「鳥」，後者突顯的是「蟲」，說明「蟲」的狀態。

(3) 對世界的經驗使人們從「基本範疇」和「從具體事物的原型向外擴展到範疇邊緣成員，一直到夠抽象的事物和概念」兩個層面上認識世界。

從認知的觀點來看，人為了認識客觀世界，必須對世界萬物進行分類和範疇化。認知科學發現了基本範疇層面，即大腦是從中間層面開始認識事物的，人最易於區分事物，例如，區分老鼠和大象要比區分天竺鼠和赤腹松鼠容易的多，在此基本層面上所感知的範疇稱為「基本範疇」。

具體的事物是人可以直接理解、感受的經驗，而複雜的概念和抽象的事物需以此為基礎，擴展出非客觀的意義及隱喻意義，非客觀意義和隱喻意義是人們對事物認知的結果，在人們對世界進行範疇化認知中具有重要作用。

3. 認知語言學的性質

認知語言學是認知取向、解釋取向、語義取向和共性取向的語言學。

(1) 認知語言學認為認知和語言是不可分的。認知發展先於語言，而語言能促進認知的發展，是互相影響的，並不是各自獨立、毫不相關的系統。

(2) 認知語言學是解釋語言學。無論是歷時或共時的語言研究，不外乎對其進行規範、描寫和解釋三種方式。認知語言學認為語言是認知的一部分，受制於人對客觀世界的認識和規律，因此要想做到描寫的充份性，就必須對語言現象做出解釋和研究人認知的規律，故致力於理論解釋，企圖發掘語言事實背後的認知規律。

(3) 認知語言學是語義為中心的語言學。認知語義學認為語義、詞彙、句法不是自主的獨立成份，其中的語義是源於對事物的認識結果，概念結構體現為語義結構，語義結構影響詞彙和句法結構，形成一個密不可分的連續體。

(4) 認知語言學是共性語言學。人對客觀世界的事物進行感知和記憶，透過回憶與思考保留了必然且普遍的形象，進而抽象到具有共通性的圖式，最後產生了共性的概念，也找到了人的認知和語言的普遍規律。

1.3.2 原型理論(Prototype Theory)

Lakoff 在 1980 年代發表了《我們賴以生存的譬喻》和《女人·火·危險——範疇揭示了思維的什麼奧秘》兩本有關認知語言學的重要著作，前者強調譬喻立基於人的身體經驗，並以大量語言事例說明語言和認知密切相關；後者最早使用了「認知語義學」術語名詞，意味著認知語義學就此創立。

認知語義學最重要的兩個概念是意義和理性，而語言的意義在於人如何對世界進行範疇化和概念化，範疇指的是認知中的分類，概念指在範疇基礎上形成的詞語的意義範疇³。人對世界萬物進行分類的過程即範疇化過程，而在此過程中起關鍵作用的是原型。對原型的研究是從顏色範疇開始的，首先是美國人類學家 Berlin & kay 在 1969 年對顏色範疇進行了研究，發現人對顏色的分類是以焦點色為基礎的，而 Rosch 在 Berlin & kay 的基礎上擴展了對色彩的研究，發現人對焦點色的感知比非焦點色更容易，並以「原型」一術語代換了 Berlin & kay 使用的焦點

³ 趙艷芳(2000)。認知語義學概論。上海：上海外語教育出版社。

色⁴。

原型具有兩種含義，一般通常是指範疇中最具代表性的成員，但另一更確切的含義指範疇核心的圖式化的心理表徵，是範疇化的認知參照點⁵。範疇內除居於核心的原型成員外，尚有其他離核心或近或遠的非典型或邊緣成員，形成範疇的輻射網絡，可知成員間地位並不相等，彼此因具有部分共同屬性，構成家族相似性而連繫在一起。

原型理論認為，範疇的邊界是模糊的，相鄰的兩個範疇互相重疊互相滲透。以紅色範疇為例，鮮紅為典型成員，桃紅、粉紅為非典型或邊緣成員，人們無法確切分出從哪一點開始算桃紅，從哪一點開始算粉紅，無法劃分清楚明確的界限，可由此看出顏色範疇邊界模糊性；而鮮紅範疇與粉色範疇的邊界也是模糊的，淺紅正好是界於鮮紅與粉色範疇的邊緣成員，所以人們在分類時有時會將它分在較淺的鮮紅，有時會看成較深色的粉色，即可說明相鄰範疇互相重疊互相滲透。

1.3.3 隱喻(Metaphor)和轉喻(Metonymy)

認知語言學理論的經驗基礎，首先來自於範疇化的研究，範疇化的原型理論運用於多義現象時較傳統方式具有明顯的解釋效力，因多義範疇存在著一個較核心的次要範疇，而次要範疇經由家族相似性的連繫，形成一條意義鏈，鏈上相鄰的節點彼此因語義擴展而具有部分共同屬性，而不相鄰的節點則不一定會有共同屬性。語意擴展時會通過有動因的規範，這些動因包括隱喻、轉喻、意象圖式與規範的心理意象。以下針對隱喻、轉喻、以及意象圖式進行討論。

傳統修辭學將隱喻視為一種需具備本體、喻體及喻詞等語言形式的修辭法，是普通平淡語言的裝飾手段，但 Lakoff & Johnson(1980)出版了《Metaphors We Live By》(譯為《我們賴以生存的譬喻》)，較系統化論述了「隱喻的認知觀」，以此新

⁴ 李福印(2006:229)。語義學概論。北京：北京大學出版社。

⁵ 趙艷芳(2000)。認知語義學概論。上海：上海外語教育出版社。

觀點取代了傳統的「隱喻的修辭觀」，並指出隱喻不只是修辭或是一種語言現象而已，認為人的思維過程大多是隱喻的，概念系統則以隱喻的方式建構的。Lakoff & Johnson 的隱喻理論被稱為「概念隱喻理論」，其理論以解釋認知域之間的隱喻映射以及隱喻如何影響人的思維和行為為主要目的。

認知語言學家採用認知域(cognitive domain)來描寫語意結構，認知域所涉及的都是概念領域，領域中有許多不同的層次，可依大小、複雜程度、基本認知域和非基本認知域做區分。對每一事物的認知都需憑藉相關的認知域為背景或基體的，如概念「弧」的認知域是「圓」，「星期一」的認知域是「星期」等，即後來認知的事物是藉由參照已知的事物而形成新概念，大腦的類比能力發生在所有認知域之間，因抽象度和複雜程度不同而有差別。目前並沒有人統計出總共有多少認知域，但最基本的認知域至少包括空間域、顏色域、感情域、親屬關係等。概念隱喻涉及兩個認知域，分別是源域(source domain)和目標域(target domain)，隱喻即是以源域映射(mapping)至目標域，表現在兩認知域的實體對應和關係對應上，「實體對應」指兩認知域中的成份之間的對應關係，「關係對應」指源域成份之間的關係和目標域成份之間的關係的對應關係，以最經典的隱喻「人生是旅程」(LIFE IS A JOURNEY)為例⁶：

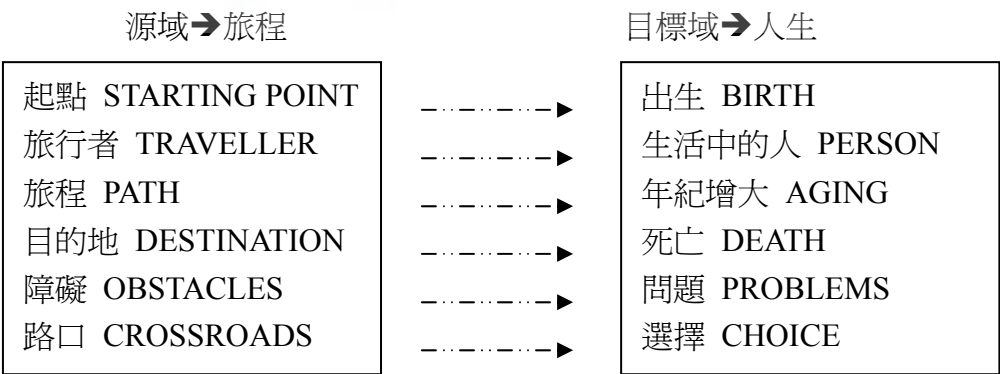


圖 1-3-1 LIFE IS A JOURNEY 隱喻的實體對應

⁶ 引自孫亞(2008:78-79)。語言與認知概念。北京：北京大學出版社。

旅行者離開起點	----->	人出生
旅行者在路上旅行	----->	人年齡增大
旅行者在路口	----->	人面臨選擇
旅行者面臨障礙物	----->	人面臨困難
旅行者到達目的地	----->	人死亡

圖 1-3-2 LIFE IS A JOURNEY 隱喻的關係對應

Lakoff & Johnson(1980)在《我們賴以生存的譬喻》書中列舉的隱喻大致可分為三類：

1. 結構隱喻(structural metaphor)，指以一種概念來建構另一種概念，這兩種概念分屬不同認知域，但兩種概念在結構相似，且概念內的成份具有實體對應與關係對應，以「唇槍舌戰」為例：

- (1) 源域：論辯→目標域：戰爭
- (2) 對象：論辯雙方→交戰雙方
- (3) 進攻武器：口、唇、舌等器官→槍砲彈藥等武器

2. 方位隱喻(orientational metaphor)，人體對空間方位的體驗是最原始的源域，方位隱喻指在同一個概念系統內，參照著上下、前後、深淺、核心邊緣等空間方位而組織成的隱喻概念。我們常以上下空間關係映射多寡關係，如油價持續上漲等；用以映射時間關係，如裕隆新車將在下半年上市等。

3. 實體隱喻(ontological metaphor)，實體隱喻的經驗基礎源自人對客觀事物的感知，我們常以具體的實體和物質來理解抽象的概念，例如，「特教生需要很多愛心和耐心」，實體物都可用數量做計算，以數量「很多」將「愛心」和「耐心」抽象的概念做量化呈現；同樣，人體本身即為容器的概念，也可運用到實體隱喻，如「愛河的美景盡收眼底」，眼睛就像具體容器可收進愛河美景等抽象的活動或現象。

與隱喻密切相關的概念還有「轉喻」(metonymy)，轉喻概念同樣地也以人的身

體經驗為基礎，牽涉到直接的身體或自然聯想，所涉及的是一種「鄰近」和「突顯」的關係，舉例來說，一個女孩身上具有很多特徵，而她的大眼睛是讓人特別注意的地方，於是她可能被叫做「大眼妹」，因此，轉喻即是指用某一事物或情境來比另一事物或情境⁷。轉喻和隱喻都是概念形成的手段，但仍有些許不同之處：隱喻是將一個認知域(源域)映射到另一個認知域(目標域)，基於兩認知域間的相似性，主要功用是理解；轉喻是指用同一認知域中的兩個成份的相關性進行代替，基於單一認知域的鄰近性，主要功用是指涉(referential)。Lakoff & Johnson(1980)列舉了 7 種轉喻概念類別：

	轉喻概念	漢語語言實例
1	部分代整體	白博士是媽媽清潔廚房的好幫手。 這學期班上來了一個新面孔。 要訂三個便當，一個排骨，兩個雞腿。
2	生產者代產品	NISSAN 撞 FORD。 我正在讀 <u>莎士比亞</u> 。 資生堂最近在特價。
3	物品代使用者	年輕人要當兵。 公車罷工。
4	控制者代被控制事物	拿破崙慘遭滑鐵盧。 蔣中正撤退來台。 哥倫布發現新大陸。
5	機構代具體負責人員	校方不承認有學生在校外鬥毆。 立法院通過通過爭議多年的博弈條款。 氣象局發布大雨特報。

⁷ 周世箴譯(2006)。George Lakoff & Mark Johnson 著。我們賴以生存的譬喻。台北：聯經。

6	地點代機構	歐巴馬入主 <u>白宮</u> 。 克里姆林宮和 <u>白宮</u> 的熱線。
7	地點代事件	六四 <u>天安門</u> 已經過了二十年了。 拿破崙慘遭 <u>滑鐵盧</u> 。

表 1-3-1 Lakoff & Johnson 7 種轉喻概念類別

除了 Lakoff & Johnson 所列 7 種轉喻外，中外文獻對於轉喻的分類相當繁瑣。我們知道轉喻所涉及的是「鄰近」和「突顯」，即指「易於指涉、易於記憶、易於識別、易於直接使用」，一般而言，顯著程度是整體大於部分(即大比小更顯著)，因此除了部分代整體外，「整體代部分」也是一種轉喻的方式，例如，「媽媽在洗碗」，即以整體「媽媽」代部分「媽媽的手」，認知將突顯的焦點放在整體「媽媽」，而非活動頻繁的部分「媽媽的手」，這類轉喻實例相當多，包括「冷氣不冷了」、「水壺開了」、「接電話」等等，焦點都放在整體上。謝健雄(2008)嘗試提出將分類繁瑣的轉喻整合為 3 種類型，分別是「部分代整體」、「整體代部分」和「部分代部分」，以下將「部分代部分」提出來說明，「部分代部分」可能以時間的關聯為基礎，在同一認知域中的兩個概念(或以上)可能以時間做聯結，或時間的先後順序(即因果關係)做轉喻，如以「數饅頭」代「退伍的日子」，以服役的日子一天一顆饅頭做時間聯結，饅頭吃完，兵役也服完了，因此，「數饅頭」和「退伍的日子」屬同一個認知域內的兩個概念，相互替代形成部分代部分；又如「被 21」代「被退學」，台灣的大學普遍都有學生修習學分二分之一不及格要退學之規定，在此事件中有兩個部分，原因是修習學分二分之一不及格，才有結果被退學，是明顯「部分代部分」的例子。

1.3.4 意象圖式(Image Schema)

意象圖式(Image Schema)可拆解為「意象」和「圖式」兩部分，先就兩部分分做定義解釋：「意象」(image)指人對客觀事物或現象的識別和理解方式的差別(如

突顯部分不同、視角切入點不同、抽象化程度不同等)而形成不同的心理表徵；關於「圖式」(schema)，指人以身體感官為基礎對環境中的事物做出反應，隨著年齡增長，圖式會因經驗累積增加而漸趨變化複雜為心理性的圖式。綜合言之，「意象圖式」即指人以身體經驗所形成的基本行為模式，它是連繫抽象關係和具體意象的組織結構。由於人的感覺、知覺、運動在生活活動中反覆出現，並藉由經驗累積出一定的模式和規律，也就是說，這種有意義的、相關性高、整體性強的組織結構，主要出現在人與客觀事物的相互作用，特別是人與客觀事物的空間關係和運動。意象圖式已脫離了具體豐富的形象，而是一種抽象且具可塑性的認知結構，它存在於理解中，可以連貫及類推的方式進入或轉換為其他認知作用。Johnson(1987)認為意象圖式是感知互動及感覺運動中不斷再現的動態結構，這種結構使我們的經驗產生連貫和結構。他和 Lakoff 對於意象圖式的「動態特性」都特別強調。Lakoff(1987)、Johnson(1987)、Lakoff & Johnson(1999)談到幾種常見的「動覺意象圖式」(kinesthetic image schemas)：上一下圖式(UP-DOWN Schema)、容器圖式(CONTAINER Schema)、部分—整體圖式(The PART-WHOLE Schema)、連接圖式(The LINK Schema)、中心—邊緣圖式(The CENTER-PERIPHERY Schema)、起點—路徑—目標圖式(The SOURCE-PATH-GOAL Schema)、線性圖式(LINEAR ORDER Schema)、力圖式(FORCE Schema)等。以下試以「上下圖式」為例，從身體經驗、構成要素、基本邏輯和隱喻引申四個方面進行探討：

(1) 身體經驗：人的身體自然的分成了上下兩部分，如頭在上腳在下。除此之外，由人體直接參與的運動經驗使人感受從上到下或從下到上的過程，如下車、上船、爬樹、搭電梯等，而站在海邊觀看大海與天空的行為是屬於人體間接感知上下高度的空間關係。

(2) 構成要素：以人的身體為基礎，包括有上下關係的兩個結構要素。

(3) 基本邏輯：像大部份的意象圖式一樣，上下圖式的內部結構具有基本的邏輯。假如 A 在 B 之上，則 B 必定在 A 之下，呈現出相對的關係，如圖 1-3-3 所示：

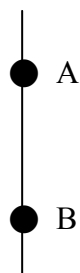


圖 1-3-3 上下圖式

(4) 隱喻引申：Lakoff & Johnson(1980)在討論方位隱喻時，列舉出與上下圖式相關的隱喻，這些上下圖式藉由隱喻映射到抽象領域。以下搭配漢語的語言實例並解釋，例如：

a. HAPPY IS UP; SAD IS DOWN.

(a) 國家隊贏球，支持球迷情緒高漲。

(b) 這幾天他的情緒很低落。

(c) 工人們為收到訂單提振了工作精神。

人體的姿勢與情緒反應是正相關的，昂首直立的姿勢呈現愉快和活力，低頭彎腰的姿勢表示哀傷和沮喪。

b. MORE IS UP; LESS IS DOWN.

(a) 連日股市大漲，投資人投資信心大增。

(b) 受經濟不景氣影響，出口訂單減少。

(c) 《首季經濟較預期略好 激勵華爾街股市大漲》(2009 年 6 月 25 日《中廣新聞網》)

地球引力的作用在人的經驗中構成了上下圖式結構，人類進一步的經驗發展了經驗的結構相關性⁸。例如水杯中的水增加而水面上升，反之，水減少而水面下降，自然的空間垂直關係產生 MORE 和 UP、LESS 和 DOWN 之間的語義相關性。

⁸ 趙艷芳(2000)。認知語義學概論。上海：上海外語教育出版社。

c. GOOD IS UP; BAD IS DOWN.

- (a) 他成績進步很多，得到很多獎勵。
- (b) 好的老師帶你上天堂，不好的老師讓你住套房。
- (c) 《中年發福不是福 當心染上肢端肥胖症》(2009 年 6 月 26 日《紐約法新社》)

GOOD 和 BAD 的相關性可藉由 HAPPY、MORE 和 SAD、LESS 的結合做說明。從 MORE 和 LESS 可知，由自然的空間垂直關係轉變為數量的增減關係，而 HAPPY 和 SAD 從數量的增減關係轉變為情緒或活力的增減關係，人面對增加的事物會產生正向的思緒，甚至希望可以更好，而減少的事物會出現負面的影響，希望已經擁有的事物不要一直失去，也就可以說明 GOOD 和 UP、BAD 和 DOWN 的關係。

d. RATIONAL IS UP; EMOTIONAL IS DOWN.

- (a) 你這樣的處理事情的方式就是意氣用事。
- (b) 男女分手應理性面對，不需要撕破臉。
- (c) 《景氣低迷 美民眾理性消費》(2009 年 6 月 4 日《TVBS 新聞網》)

人優於動物的特點之一就是具有理性思維能力。動物的野性直覺是一種對整體的直接覺察而展開行動，沒有具體的細節和過程；而理性思維會對具體細節做出連續且排序的分析，人正是以這種的能力操控動植物和自然環境。

e. CONSCIOUS IS UP; UNCONSCIOUS IS DOWN.

- (a) 小李倒地後失去意識，送醫急救仍不治。
- (b) 隨著女性意識抬頭，婦女對自我的關懷加重，更加注意自己的健康。
- (c) 《日本男秋葉原瘋狂砍刺 十多人傷五人無意識》(2008 年 6 月 8 日《東京法新社》)

人睡覺時為躺臥的姿勢，清醒時為直立的姿勢，有意識時以垂直方向的空間

關係呈現，而失去意識或無意識時失去直立能力。

f. HEALTH AND LIFE ARE UP; SICKNESS AND DEATH ARE DOWN.

- (a) 沒有比身體健康更重要的事了。
- (b) 近年來各國都提倡環保節能愛地球。
- (c) 《歌壇巨星殞落 麥可傑克森心臟病發不治》(2009 年 6 月 26 日《中央通訊社》)

「巨星殞落」是指星體垂直空間從上而下的運行過程，也是指星體生命週期的結束，和「心臟病發不治」的「死亡」概念(即生命結束)相似。我們可以感知活著、存在等概念與人體的直立姿勢有關，反之，與躺臥姿勢相關的多是負面的概念，如失去意識或生病。

g. HAVING CONTROL OR FORCE IS UP; BEING SUBJECT TO CONTROL OR FORCE IS DOWN.

- (a) 我的未來完全掌握在自己手中。
- (b) 現代女性獨立自主，不依賴男性。
- (c) 《抓街友逼當奴工 軟禁逾年》(2009 年 6 月 13 日《自由時報》)

控制與被控制取決於權力的高低，而權力的高低跟空間上下垂直結構相吻合，權力大者在上位，相反為下。

h. HIGH STATUS IS UP; LOW STATUS IS DOWN.

- (a) 他在 35 歲就攀上事業的高峰。
- (b) 這批珠寶精品鎖定金字塔頂端的消費族群。
- (c) 《失業率飆高 綠蠱王如玄下台》(2009 年 6 月 23 日《民視新聞網》)

社會由各種類型的人組成，而每個人擁有的社會權力或大或小有所不同，所有人不可能在社會處於同一個水平位置，與空間上下結構相似的社會階層關係。如果某人擁有的社會權力大，則控制權也就大，社會地位高，反之，社會地位低下。

第二章 文獻探討

本章節針對語素、顏色詞、漢語複合詞以及漢語字族等四方面相關研究進行綜合評述，借由前人之研究成果，擴展並穩固本論文的知識架構。

2.1 語素的相關研究評述

所謂「語素」，指的是語言中最小的音義結合體，也是最小的語法單位⁹。例如：「天」、「地」、「跑」、「跳」、「蝴蝶」、「琵琶」等都是語素。「天」、「地」等單音節語素具有意義，不能再分割成更小的有意義單位；「蝴蝶」、「琵琶」等雙音節語素如分割成「蝴」、「蝶」、「琵」、「琶」，將不具意義，不能稱為語素。語素與漢字的關係是複雜的，絕大多數的漢字與語素一對一相對應，即一個語素以一個漢字做書寫單位，少部分的漢字不與語素對應，如：「嘮叨」一個雙音節語素書寫成兩個漢字，如拆解成「嘮」、「叨」則不能表達什麼意思。另外還有一個漢字與多個語素對應的情形，表示不同的意義，如「白」—「白色」、「坦白」、「白痴」、「做白工」等。

2.1.1 語素定名

「語素」一詞源自英語「morpheme」，過去中國大陸譯為「詞素」，對於「morpheme」的定義(即「語素是語言中最小的音義結合體」)，學者大多持同意看法，但譯名卻出現分歧，自 1950 年代迄今，中國大陸方面有相當多闡述譯名選擇理由的研究論述，主張使用「語素」的，如呂叔湘(1979)《漢語語法分析》，周一農(1983)《談語素與詞素之別》，施光亨(1987)《語素研究述評》等，認為語素是語言中最小的音義結合體，由語素可以組構成更大的單位，如詞、詞組(短語)或句子等。還有一個觀點認為，在劃分上詞與詞素有著依存關係，即詞素需由詞中析出(先有詞後有詞素)，但語素不同，語素不依附於詞，因此不需應用詞的概念也能

⁹ 劉月華、潘文娛、故韓(2001:1)。實用現代漢語語法。北京：商務印書館。

將語言結構表達清楚；主張用「詞素」的，主要有張靜(1987)《漢語語法問題》，其觀點對應於語素而設，認為詞素是用於構詞的成詞語素和不成詞語素；另有折衷觀點的，如宗世海(1997)分就語素說與詞素說提出不同理由評析，認為術語譯名分歧與漢語事實、概念方面有關，提出「構詞語素(詞素)+構形語素(形素)=語素」的概念，同一術語具有三個不同概念，其可行性仍需進一步探究。台灣學者湯廷池(1989)則認為應維持譯名一貫性，即詞(word)與語(morph)有別，「音」(phone)、「音素」(phoneme)、「同位音」(allophone)與「語」(morph)、「語素」(morpheme)、「同位語」(allomorph)保持對比，並建議以「lexeme」做為「詞素」的譯法。

對於語素譯名學者各自提出闡述，譯名不單是譯名的問題，牽涉到漢語事實、概念等方面，漢語事實即使與英語不同，但大多數學者仍認同語素的定義，如以宗世海(1997)所提同一術語具有三個概念，則概念會顯得不清不楚，morpheme 究竟指語素、形素亦或詞素？定義清楚了，也應求譯名一致性，如此在中西交流時即可知道英文對應之中文譯名，減少理解錯誤的可能。本研究也採用「語素」這一通常的譯名。

語素研究不僅限於語素定名研究，其他相關文獻主要是運用語素進行研究分析等。

2.1.2 語素分析法

符淮青(2007)認為語素在構詞中語義範疇改變後，意義與原義產生有顯著差異，往往會分出不同的義項，不同義項分屬不同意義單位，即屬於不同的語義範疇；鄭厚堯(2007)指出當前漢語詞義與語素義關係的研究現狀，以符淮青和周荐兩人的成果最為豐碩且具有啟發性，兩人不同之處在於，符淮青以詞典釋義角度分析詞義與語素義的關係，而周荐以語法構詞理論為基礎，從語素意義的角度切入，解釋複合詞內部語素與語素間的語義結構關係；宋宣(2008)提到現代漢語詞彙系統中有相當多的類義語素，可利用語義範疇「下位概念=種差+上位概念」的邏輯定

義方式把語義範疇顯性地表示出來，即「合成詞=特徵語素+類義語素」，將語義範疇原理轉化至類義語素上，分析並證實漢語通過排列組合可快速識別記住的名稱較英語名稱多；顏紅菊、羅淵(2008)對於語素名物化現象提出不同觀點，認為發生在語素層面的名物化現象，其認知機制為轉喻，影響有兩方面，一為意義方面，語素利用轉喻使本身發生語義轉化，並透過語義引申擴張發展出新的語義範疇，二為形式方面，語素除了以本義派生造詞，現在也可利用引申擴張義產生新詞，使新詞產生途徑更為多樣化。

此外，尚有零星研究對語素義項進行考察分析，如符淮青(2004)《語素“紅”的結合能力分析》、潘峰(2007)《《現代漢語詞典》(第5版)語素“紅”義項考察》、《語素“灰”“紫”“藍”義項分析》等，藉由義項考察的方式可以了解構詞結合能力以及語義關係，可以將這種方法推廣至本研究和分析上，有助於本研究對語義關係和變化情形進行分析。

從上述研究結果看來，語素意義以認知語言學解釋更顯清楚，無論是符淮青從詞典釋義角度或周荐從語素意義切入分析語素，都大大說明了語素間的語義關係，使我們明白語素義不是字詞典上條條獨立的意義解釋，義項間是具有某種關係的；宋宣提出的顯性表達方式用於漢語，無論從符號認知或意義表達角度來看，的確都具有便捷識別的優點；現在已有許多研究證實非客觀意義和隱喻意義是人們對事物認知的結果；顏紅菊、羅淵透過轉喻機制解釋語素產生改變的原因，並指出語素的比喻用法會形成新的語素，說明這並不是複合詞中的特殊現象。

2.2 顏色詞的相關研究評述

長久以來，顏色詞就為人類學家、生理心理學家、語言學家等所關注的研究題材。西方對色彩感知和顏色詞的研究自古希臘時代迄今已有兩千多年的歷史，其中最值得注意的是，1969年美國人類學家 Berlin & Kay 發表了《基本顏色詞：其普遍性和演變》，通過對 98 種語言的基本顏色系統進行比較研究，揭示了顏色

詞的普遍基礎和演變順序。顏色詞在中國雖無一套系統的科學研究理論，卻深深根植於中國文化之中，與物質、制度、風俗習慣、思想與價值等層次息息相關，以下將從漢語顏色詞、顏色詞的對比研究和「青」字研究等三部分進行研究評述。

2.2.1 漢語顏色詞

許嘉璐(1994)為區分古人對正色、間色辨色的來源，選擇以《說文》顏色詞進行研究，統計《說文》中的顏色詞詞彙與數量，考察顏色詞聯用的情況與顏色詞在不同部首中的分布，統計結果顯示正色在《說文》出現次數多，間色出現次數少，並以古代「五方配五色」符合正間色為結論，認為正色即人對大自然觀察認識的結果，其他色則為間色，正色是穩定的，間色是變動的，故正色使用自然多於間色，將顏色詞來源歸因於文化使然。

潘峰(2006)指出基本顏色詞能與所有名詞和動詞進行組合，組合後顏色義或保留或消失，他解釋基本顏色詞透過擴散性的聯想意義和結構類推與語義泛化形成超常組合，這種組合具有系統性、對舉性和概括性的語詞特徵。

錢玉蓮(2006)探討了顏色詞與其文化內涵，她先從中國傳統文化中的五種正色(綠、紅、黃、白、黑)具有的文化內涵談起，接著列舉青與紫兩色指出其象徵意義，以貼近人生活經驗的方式將顏色詞與文化內涵結合，最後對顏色詞的學習和應用提出數點建議。

芮曉瑋(2007)對於顏色詞模糊因素的探究，是以一條脈絡串聯了人對顏色詞認知的全部歷程，她首先對顏色的客體本質進行認識，進而整理顏色詞的產生過程，再通過構詞語素和詞法對顏色詞進行分析，最後是顏色詞在聯想意義上的理解。她強調不以絕對的規則、絕對的真理進行探究，反而可使探究的目的變得簡單且具現實意義，更易於對顏色詞模糊性來源進行總體掌握。

李建東、董粵章、李旭(2007)採用認知語言學對顏色詞的心智和生理基礎進行探討，研究表明人對顏色的感知是視神經與大腦認知能力主客觀綜合作用的結

果，並確定顏色詞是具有心智和生理基礎的。

范曉民、崔鳳娟(2007)以認知範疇的模糊性做出發點，通過隱喻和轉喻兩種認知模式，發現了顏色詞多義的原因，最後指出顏色作為基本範疇，以兩種認知模式產生出許多引申義，說明藉由認知語言學探討顏色詞可使人更易於理解其內涵。

韓秋菊(2007)認為色彩詞具有多重的文化內涵，她從物質、制度、行為和心態四層次來分析不同文化在色彩詞上的投影，指出人在對顏色的視覺感知、心理聯想以及不同層次的社會文化等方面影響下，色彩詞逐漸形成了豐富的文化內涵。

李紅印(2007)以詞彙語義學理論和方法為研究基礎，對現代漢語顏色詞詞彙集合進行聚合和組合方面的語義分析，透過語義聚合分析，確定了每個顏色詞在現代漢語顏色詞詞彙語義系統的定位，探索了詞彙語義組合分析的新方法，更豐富了詞彙語義組合分析的內容。

王萃(2008)分析了漢語中表示「黑」義的顏色詞族，分別是玄、皂、青、烏、緇、綠、黛、蒼、黔等 9 個顏色詞，研究指出雖然這 9 個顏色詞都有黑義相關，但在內容豐富度和構詞能力強弱上有相當程度的差別，此與中國文化中的服飾制度有著密切的聯繫，即不同朝代有不同的服飾等級，不同服飾等級影響不同顏色詞的使用。王萃(2008)另一篇與顏色詞相關論述，以「單音節顏色詞+疊音後綴」結構的顏色詞為對象，從構詞和詞語特點的角度進行分析，闡述這種結構的顏色詞主要是以視覺強化和通感交融為其構詞方式，具有層次感、帶有一定的感情色彩、極具精鍊的語言表達方式和使用對象相對固定等語詞特點。

整體而言，顏色詞的研究成果相當豐碩，從傳統訓詁學到現代認知語言學、詞彙語義學，對顏色詞意義的解釋可說越來越清楚，無論是對顏色詞詞彙系統的整体認識，亦或是針對個別顏色詞進行意義探究，特別是藉由認知語言學方法，了解人的認知對顏色詞是主客觀綜合作用的結果，使人更易於理解顏色詞的內涵。

2.2.2 顏色詞對比研究

黃佳文(2002)以台灣國、客語顏色詞中的「赤」、「青」、「黑」三義類詞為對象進行對比，從顏色詞的結構與義素分析開始，再探究顏色詞的固定義位與比喻義位，總結顏色詞具有模糊性詞義特點與文化意義，而文化意義與族群精神生活、社會物質文化有著密不可分的關係。

方玉琴(2006)以英漢顏色詞為對象進行對比，認為顏色詞本義多出於天然屬性，而比喻聯想的象徵義則多屬社會屬性。她進一步對顏色詞的本義和文化象徵義做深層理解，認為可從中增進對不同語言文化的敏銳度、觀察力和跨文化交流的認識與能力。

溫凌云(2007)提到語義認知模式是認知語言學研究中一項重要課題，主要用於分析多義詞各義項如何圍繞原型義項形成語義關係，通過分析英漢顏色詞彙語義認知模式的異同，深究兩種語言中三種基本顏色詞(紅、白、黑)詞彙的文化心理圖式的差異。

唐良玉(2008)同樣也以英漢語言中「紅」、「白」、「黑」三種基本顏色詞為對象，不同的是以隱喻認知理論為基礎，從隱喻的角度分析英漢顏色詞的語義異同，認為人具有相近的生理和認知機制，因此顏色詞在語義上也會有相通之處，但又因社會文化有別，顏色詞的語義會由顏色域映射到不同的認知域，差異由此產生，透過對顏色詞的隱喻認知有益於顏色詞語義特徵和用法的認識與理解。

解海江(2008)認為顏色詞的對比研究涉及漢語的材料仍少，漢語顏色詞仍有探討的必要性，於是對漢語基本顏色詞進行現代漢語普通話、現代漢語方言及上古漢語的綜合比較，揭示漢語內部基本顏色詞的共性與個性，並進一步驗證基本顏色詞理論，發現漢語與基本顏色詞在「褐」和「紫」兩色普遍發生順序不一致，無論是現代漢語普通話、現代漢語方言或上古漢語，「紫」都是在「褐」前出現的。

朱志梅、張喆(2008)運用認知語言學中原型理論、隱喻和轉喻等理論，分析英

漢語言中的基本顏色詞「白」，先找出「白」在兩種語言中的語義共性，後分別討論「白」在英漢中的語義個性，指出「白」一開始是指某物的顏色，隨著人生活環境的變化或不同文化等因素，又經過隱喻和轉喻的過程，就形成英漢語言中「白」不同的語義。

楊竹芬(2008)以顏色詞「綠」為分析對象，內容簡略，分述顏色詞「綠」在英漢語言中的基本文化意義，列舉相當多實例體現出顏色詞「綠」的基本文化意義，但無進行英漢語言中顏色詞「綠」的意義對比，卻在結尾呼籲理解顏色詞文化內涵有助於跨文化交流。

龔萍(2009)以腳本認知模式為基礎，對比分析英漢中含有顏色詞彙習語，探究認知—文化模式如何結合生成，最後強調文化模型在對跨文化語境中對正確理解習語含義極其重要。

綜合上述，相同的基本顏色詞在不同語言中有不同的文化象徵意義，造成這種差異的主因在於社會文化不同。現今是地球村的時代，跨文化交流已成必然的趨勢，了解越多自己或他國的社會文化，可減少文化交流時產生磨擦。任何顏色詞的文化意義都是正反並陳的，無論在漢語或外國語都有其正面意義和負面意義，在比較時應多樣且忠實的呈現，避免只提到在漢語方面是正面而在外國語是負面的，或漢語沒有而外國語有的意義做為識別兩種語言相同顏色詞文化象徵義的對比分析，應先指出兩種語言相同顏色詞的共性，了解顏色詞在語義上有相通之處，後可利用不同的理論和方法，對比出相同顏色詞的個性，目的在突出兩種語言相同顏色詞對比的重要性，並驗證漢語材料於西方理論方法的可行性。

2.2.3 「青」字研究

在跨文化交流中可以發現，雖然英漢民族對基本顏色的辨識感知大抵類似，但漢語常用的 10 個基本顏色詞(紅、橙、黃、綠、青、藍、紫、灰、白、黑)在英語中卻不是一一對應的，對應的只有 9 個(red、orange、yellow、green、blue、purple、

grey、white、black)，惟獨「青」在英語中沒有相對應的詞，主因是「青」在漢語中是多重顏色詞，因此，外語進行翻譯時常不知該將「青」譯為何色，義表何義，於是，有部分漢語學者對「青」義進行了研究。

潘峰(2006)從歷時角度對「青」進行考察，除從「青」形音義本身分析外，還借與「青」在聲符或形符相關的文字，如靜、菁、清等字的形音義輔助證明「青」義，認為「青」是文化詞，並非一開始即做顏色詞使用，認為應指「粗壯而茂盛的大樹」之義。「青」顏色義的出現較晚，潘峰指出約在周代，「青」用於形容綠色的自然物，而後與藍草染色有關，「青」出現藍色義，除藍與綠是色相性質相近的鄰近色外，又提及共生的藍銅礦和孔雀石，因其礦石成份沒有固定比例，或呈藍綠色，或藍帶綠色，或綠帶藍色，因此，辨色時以一個模糊詞指稱「青」，而「青」表黑色，潘峰認為《禹貢》所說「厥土青黎，厥田惟下土」，青黎的青並不是黑色義，黎才是黑色義，判斷「青」表黑義出現在中古後。最後指出「青」的多重意義—綠、藍、黑因色差小，所得色相不同引起不同顏色的心理反應，並說明青做何色解需依它和什麼詞組結合使用。

王琪(2006)以一系列「青雲、青霞、青霜、青霾、青靄、青霧」反應自然現象的詞語，從「青」在古漢語實指四種顏色開始討論，通過對有關自然現象進行分析，發現解釋有誤，王琪使用借代引申與組合同化兩種方法，找出自然現象系列所指的「青」顏色義明顯消褪，只顯現出「雲、霞、霜、霾、靄、霧」等自然現象存在或產生的處所，也就是天，推斷只有在自然現象時，「青」義才指天。

王玉英(2006)提出「青」有四種顏色義，分別是綠、藍、黑和白色，並針對顏色一一進行理據說明。文中值得注意的是，王玉英與王琪同樣對「青雲」系列的自然現象提出說明，指出在顏色義外，尚有其他語義存在，如「青」指天、「青」指高、遠等，從這些搭配的語詞來看，實為「青」顏色義淡化，意義偏向與之搭配的語詞語義。

從上述「青」義研究看來，除潘峰認為「青」一開始為文化詞，而非顏色詞

外，其他學者都從顏色義切入探討，從顏色義探討後得知是色彩鄰近性的關係，產生了「青」的多重顏色性，進一步發現「青」與自然現象語詞搭配後顏色義產生弱化，意義轉化偏向與之搭配的語詞詞義。「青」義在顏色義階段研究成果大抵如此，這些成果可做為本研究推導引申擴張義的依據，為本研究奠定良好的研究基礎。

2.3 漢語複合詞的相關研究評述

在語言研究中，詞彙研究是一項相當重要的內容，卻也是一個薄弱的環節，研究難度大，複合詞的問題特別複雜。複合詞界於詞法和句法的中間層，是詞彙學和語法學都關注的題材，雖然複合詞的結構研究已有很多成果，但其觀點十分分歧。目前複合詞的結構分析以「句法分析」和「語義分析」兩方面為主。

朱彥(2004)《漢語複合詞語義構詞法研究》一書，是根據認知語言學中的「框架語義學理論」，對漢語複合詞進行了系統研究，她提出了「框架壓模說」，揭示了漢語複合詞中主謂式、動賓式的構詞組合規律，並解釋了部分漢語複合詞存在的特殊現象。

張維鼎(2007)從認知語言學「範疇理論」來探討漢字及其複合構詞，先對漢字的形義符和聲義符做隱喻意象圖式特性分析，其次以範疇意象圖式揭示單字詞的原型意義，最後討論漢語複合詞經範疇複合映射後，形成的漢語複合詞廣義形態及形態中的語義關係。

黃曙光(2007)試圖以「概念合成理論」探究複合詞意義構建的過程，理論中列舉幾個英語例子，說明其複合詞意義建構的過程，卻未以漢語實例驗證概念合成理論在漢語複合詞中是否可行，僅以一句「為語言學提供一個很好切入點」作結，貢獻不大。

陳晚姑(2008)選擇以英漢複合詞為對象，研究分為兩部分，第一部分對英漢複合詞的語義結構對比進行分析，英語以向心結構複合詞為主，漢語則有向心和離

心兩種結構複合詞，向心結構複合詞語義結構以動賓式、補充式和主謂式為主，離心結構複合詞詞義結構以動賓式和並列式占有很大部分；第二部分對英漢複合詞認知模式做對比分析，認為英語複合詞是以隱喻和轉喻作為認知模式，而構建漢語複合詞認知模式以激活擴散和語義圖式為主要內容。

顏紅菊(2008)認為隱喻可投射至複合詞的不同層面，如投射到詞義層，稱為詞義隱喻，會引起詞義演變，如投射至語素層，則稱為構詞隱喻，會產生喻體語素，而喻體語素以其隱喻義參與構詞過程，進而產生新詞，文章探討構詞隱喻的複合詞，提出喻體在前的「暗喻造詞」和喻體在後的「借喻造詞」兩種隱喻結構類型。顏紅菊於同年(2008)提出與複合詞相關著作《現代漢語複合詞語義結構研究》，從語義角度切入，提出用「一個特徵語素+一個類義語素義=一個詞義」的模式分析複合詞語義結構，重視語素義如何表示詞義，詞義結構對複合詞形式結構的符號實現，探究語義要素對複合詞結構的動因。

束定芳、黃潔(2008)從認知角度對反義複合詞的排序規律和語義變化進行描述和解釋，以《現代漢語詞典》(2005 第 5 版)內所有雙音並列複合詞為語料來源，提出結論四點：(1)反義複合詞的詞序排列基本上依照 Pollyana 原則(即「先好後壞」原則)；(2)Pollyana 原則和語音節律原則起衝突時，應先讓位於語音節律原則；(3)反義複合詞形成後會經歷概念合成過程，發生語義變化，變化類型有綜合化、單極化、隱喻化或轉喻化；(4)概念合成所引起的語義變化與人的整體思維和情感偏向有關。

綜合上述，相較以往複合詞的詞義研究著重於詞義的分析和描寫，近年來已有部分學者採用認知語言學理論，從語義分析的角度進行複合詞問題探究，使得複合詞的語義結構逐漸形成系統體系。在上述文獻中，陳晚姑(2008)認為英語複合詞是以隱喻和轉喻作為認知模式，而構建漢語複合詞認知模式以激活擴散和語義圖式為主要內容，此與顏紅菊(2008)所提隱喻射至語素層，形成構詞隱喻結果不同，可知漢語複合詞也可以隱喻和轉喻做認知模式，英漢複合詞所使用的認知模

式並非一板一眼、涇渭分明的。此外，認知語言學是西方的理論方法，將其引進後應以漢語內容為研究對象，以驗證其理論方法對於漢語是否具有同樣解釋效力，而非以英語驗證西方理論，於漢語無益，這些研究成果刺激本研究對漢語複合詞問題進行思考探究。

2.4 漢語字族的相關研究評述

2.4.1 字族定義

「字族」一詞，很多專家學者都提出過論點，但「字族」的概念卻有所差異，有些學者認為從某聲符的字形成一個字族，有些認為只有具有某一相同構形，不分聲符、形符統稱為字族，還有一些認為漢字系統性就是字族，以下對這些研究進行探討。

吳朝輝(1997)，開宗明義即揭明「識字應從字族始」，文章內容先強調字族的重要性，次之說明字族的形成，再來應其識字教學需要，說明如何使用字族於教學，最後舉字族 32 例。32 例中包含青字族。借鑑來看本研究要探討的青字與青字族，觀察吳朝輝先生的青字族，大致上與研究者設定範圍相同，唯其青字族中「薄」字，現代漢語中並非常用字，不在研究者範圍中，另外常用字「靜」、「靛」兩字並未收入其中，判斷吳朝輝先生應是以青為聲符形成青字族。

舒懷(1998)談到，以本義推求引申義，以本義的聲音線索尋找假借義，提出從字本義求取同族字和從字本義找出詞義系統兩種新法，不過舒懷先生以「同族字」來表示，認為如此可以克服傳統方法的侷限，做為傳統方法的補充。研究者認為這兩種方法的目的也在形成「字族」的概念。

萬業馨(2000)在〈略論形聲字聲旁與對外漢字教學〉中先批評對外漢字教學重形不重音，接著說明漢字表音能力及閱讀漢字時的語音轉錄過程，強調不應偏廢字音，最後以聲旁字和形聲字為重點，解釋兩者關係「以某一概念為中心，而以

語音的細微差別(或同音)表示相近或相關的幾個概念，認為兩者具有同源關係。研究者認為，形聲字這種從屬依附的關係，部分與字族的概念謀合，聲符不僅表音而已，在演變過程中也將意義帶過來，與其它形符結合形成新義，音義相似性越高，成為同一字族的關係也更密切。

2.4.2 字族研究概況

以個別漢字對字族概念進行分析的學者為數不少，這些個例提供解釋字族的方式，多從古書文獻資料提出例證，證明個別漢字與其字族互有關係。馮寬平(2000)先以易、多為例，翌年(2001)再以軍、君、困、屯為例，不同的是提出「聲字族」的概念，認為做為聲符的字影響字族字的意義。趙雨(2004)從《詩》《易》中作字族研究例說，提出「根字族」一詞，以某字為根、為基礎的字族概念，這個概念系統更大，趙雨提出「止」根字族內部諸字是通過語義的相似性原則而繫連在一起，而「正」根字族、「寺」根字族為「止」根字族母族系統內部的子族，並推論同一母族利用通用和轉注得出子族的規律性，不同母族以假借方式形成的子族具不規律性和偶然性。田小艷(2007)考核「非」字本義後，推展到以「非」為聲符的同族字，這裡所謂的同族字和吳朝輝(1997)提出的字族概念相近，字族的發展必先從基本字(即文中「非」字)開始，以基本字某部分字義推展出更龐大的意義系統。張麗霞(2007)探討「台」構成的字族，和其他學者不同的是，她不分聲符、形符，只要在構形中有「台」的字都算是台字族，從本義和字族字帶有的意義發現彼此互相對應、連結，證明互有關係。

還有一部分學者從漢字本身系統性切入，陳曦(2001)思考並利用漢字字族理論進行了漢語教學，透過字族文、集中識字等教學法，提出基本字為合體字(即字族字)的載體，歸納同族字之特點和孳乳規律，有益於理解、聯想並記憶漢字形音義之間的關係。魯川(2003)受到生物遺傳基因研究對語言研究的影響，而萌生以知識處理漢語基因工程的想法，他討論了五百根字及其字族的概念：五百根字指的是

《3500常用字表》內的常用字，並且有較強的構字和構詞能力，根字包含了成字與不成字的「字符」，至少具有提示字音、提示字義和標明字形之一的功能；以字符統轄聲符、義符和標符三個概念，將字符置於上層，聲符、義符和標符置於其下；五百根字可形成五百個字族，而合成字由兩個以上的字符構成，再形成兩個以上的「字支」，這些字支合成字族，即字族組織包括根字、根字字族和兩個以上的字支的字族成員，放寬了以聲旁或以形旁為字族的概念。李大遂(2007)因漢字具結構、具相似性等特點，提出漢字系統性中存有字族的概念，從漢字形音義三方面來體現關係：漢字字形的系統性，主要體現在偏旁與其形系字族字形體聯繫上，故偏旁與其字族字之間，同一形系字族字之間，在形體上具有明顯的聯繫；漢字字音的系統性，主要體現在表音偏旁與其音系字族字讀音聯繫上，因此每一個音系字族字的讀音都與其表音偏旁具有不同程度的關係，同一音系字族字讀音之間些微差別；漢字字義的系統性，主要體現在表義偏旁與其義系字族字意義連繫上，所以每一個表義偏旁都與其字族字有意義上的連繫，同一義系字族字之間也有意義上的關連。

綜而言之，漢字歷經數千年的演變，字與字之間，其字形、字音、字義都具有相似性，甚至可說有結構組織，對於這樣的結構組織，有人稱之「字族」，有人稱之「同族」或「同源」，而這個「源」大多先從構形來判斷，接著是字音(即聲符)，最後字義，有人稱之「基本字」，或稱「母體字」，或稱「根字」，這個結構組織的成員，有人稱之「字族字」，或稱「合體字」，或稱「同族字」，名稱莫衷一是，但實則指向此一具相似的「結構組織」。名稱的選擇，研究者認為正如吳朝輝先生在文中所言「漢字由於數千年來的演化，其字義、字音、字形，已深具靈性，字與字之間，嚴然成為一宗一族...」¹⁰，漢字彷彿和人一樣有了宗族的關係，以「字族」一詞較為符合，進而字族內的成員可直接稱為「字族字」，而字族字所依據的構形、標音、表義之漢字，代表的是基本、典型的角色，研究者以「基本字」稱之，名

¹⁰吳朝輝(1997)。識字應從字族始。東師語文學刊，10。

稱的確定有益於本研究名詞的使用；研究範圍方面，研究者認為魯川先生和李大遂先生皆將漢字分就形音義三方面來詳細解釋，即是希望從全面性的角度來探究漢字系統性，實際上也應該如此，可以看到「字族」涵蓋面最廣的內容，若單取聲符或形符範圍來看，當然也有其研究價值，但研究並不完整。



第三章 「青」字及其字族的認知語義分析

3.1 前言

本章目的有二，首先對「青」字的各個義項之間的語義關係進行分析，並嘗試建構一個可以解釋義項相互關係的語義網絡。具體而言，研究者以「青」字的顏色義為典型核心義，並以其為中心來輻射分析「青」字的各種義項用法，發現各語義之間有著微妙的聯繫關係，這種聯繫是人們運作認知機制的結果。在分析結果之後，研究者試以橫向、縱向與分支線將「青」字的其他引申擴張義連繫起來，建構一個「青」字的義項用法的相互關係的語義網絡。此外，藉由 3.2「青」字的語義網絡結果，進而推展至「青」字族，分析其與「青」字所存在的語義連繫及引申擴張關係。

3.2 「青」字的語義網絡

現代漢語中的「青」除了是多色兼具的顏色詞，還具有多義性。《教育部重編國語辭典修訂本》裡收有 11 個義項¹¹，《現代漢語詞典》(第 5 版)裡共收了「青」的 8 個義項¹²，《中文大詞典》中收 14 個義項¹³，在《漢語大字典》和《古今漢語詞典》中，「青」分別有 13 個¹⁴和 8 個義項¹⁵。在收集到的義項中，研究者將其歸納為兩大類型，第一類稱之為「典型核心義」，指的是最基本、最常使用的意義，第二類為「引申擴張義」，指透過隱喻或轉喻等方式，引申擴張出來的意義。研究者將現代漢語「青」的語義表現分類呈現如圖 3-2-1：

¹¹ 詳見教育部《重編國語辭典修訂本》「青」義項。取自 World Wide Web：
<http://dict.revised.moe.edu.tw/cgi-bin/newDict/dict.sh?cond=%5E%ABC%24&pieceLen=50&fld=1&cat=&ukey=-640826026&serial=2&recNo=1&op=f&imgFont=1>

¹² 詳見中國社會科學院語言研究所詞典編輯室編(2005:1107)。北京：商務印書館。

¹³ 詳見中文大辭典編纂委員會編(1973:1558)。台北：華岡出版部。

¹⁴ 詳見漢語大字典編輯委員會編(1998:1684)。台北：建宏出版社。

¹⁵ 商務印書館辭書研究中心(2000:1159)。北京：商務印書館。

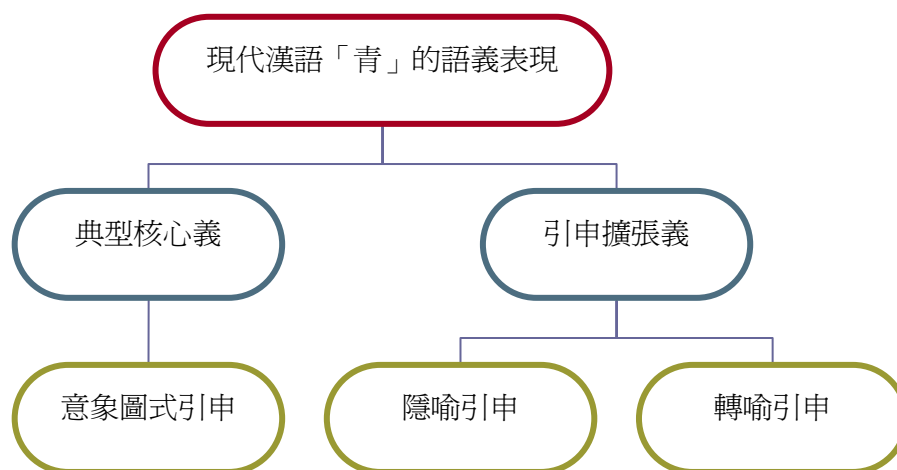


圖 3-2-1 「青」的語義表現分類

3.2.1 「青」字的典型核心義(prototypical meanings)—顏色義

Rosch 在 1973 年以「原型」術語代換了 Berlin & Kay 使用的焦點色，原型理論說明在範疇內除居核心的原型成員外，尚有其他離核心或近或遠的非典型或邊緣成員，從而形成特定範疇的輻射網絡，因此，我們可將原型定義為「範疇中最佳、最具代表性、最典型的成員」。一般而言，典型核心義定義為¹⁶：

1.在語意上：

- (1)具體的物體比抽象的事物基本。
- (2)物體的移動比狀態的變化基本。
- (3)物理空間比心理空間基本。
- (4)語意透明(符合語意組合原則)比不透明的基本：
 - (i)能插入“得/不”比非用“得/不”不可(或不能插入“得/不”)基本；
 - (ii)固定用法(成熟或熟語)即是不透明的引申用法；
 - (iii)會改變詞類的即是不透明的引申用法。
- (5)無法含括進入我們所下的定義的是比較週邊或非典型的意義。

2.在句法上：

¹⁶ 引自陳光明師(2003:171-172)。現代漢語動相標誌的研究。國立清華大學語言學研究所博士論文(未出版)。

(1)與活動動詞搭配連用的意義是比較基本的。

(2)與單音節動詞搭配的是比較基本的。

3.在結合能力上：

(1)能搭配述語動詞的例子多是比較基本的。

(2)容易舉例的是比較基本的。

本研究以「典型核心義」表示「青」字使用上最具代表性、最典型的義項，藉此表示這個義項在現代漢語的使用頻率高，是一個共時的概念。然而，探討義項時所提到的本義，則屬於歷時的概念，代表在義項發展過程中的源流關係，故本義與典型核心義並不能畫上等號。

根據《說文》對「青」的釋義「青，東方色也。木生火，从生、丹。丹青之信言必然。凡青之屬皆从青」¹⁷，可知中國古代的色彩字不單指色彩義之使用，且與方位對應相關，甚至受陰陽五行學說影響甚深，由此引申出諸多文化涵義。但東方色之意旨為何，《說文》並未明確界定。而在現代漢語中，「青」是一個特殊的顏色詞，與其他顏色詞不同之處在於：它沒有一個主要指稱的顏色，分別是綠色、藍色和黑色。「青」的三種顏色變化可用原型理論解釋，原型理論認為，範疇的邊界是模糊的，相鄰的兩個範疇互相重疊互相滲透。以顏色範疇為例，綠、藍、黑三色在顏色的光譜上是連續的色彩變化，人們無法確切分出從哪一點開始算綠色，從哪一點開始算藍色，無法劃分清楚明確的界限，說明了顏色範疇邊界是模糊的；而藍色範疇與黑色範疇的邊界也是模糊的，如靛藍，正好是界於藍色與黑色範疇的邊緣成員，因此，人們在分類時有時會將它分在較淺的黑色，有時會看成較深的藍色，「青」便成了多色兼具的顏色詞。

我們認為「青」的三種研究說法發展有異，以下分就三方面探討「青」字之典型核心義¹⁸：

¹⁷ 漢許慎撰，清段玉裁注(2000:215)。說文解字注。高雄：復文出版社。

¹⁸ 現代漢語「青」字三個典型核心義，以綠色義最常使用，而藍色義和黑色義使用較少，但同屬

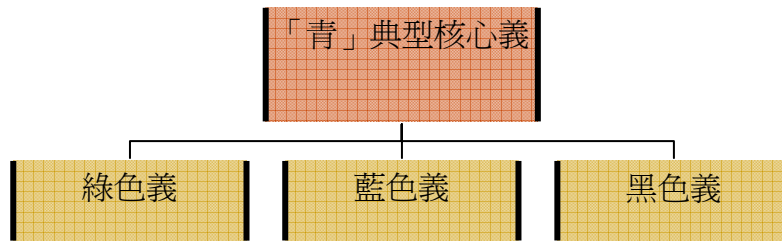


圖 3-2-2 「青」的典型核心義

(一)「青」的意象圖式：井上生草木，其色碧綠—綠色義

倘若我們以先秦時代五行對應五方、五色進行探討，色彩在方位的對應關係為「東方青、南方赤、西方白、北方黑」，大多數人會將其歸因於文化因素，色彩也就莫名的代表或象徵了某義，這種搭配關係，缺乏說明理據，不易使人理解。從認知語言學的角度來看，人的認知結構源於身體經驗，以身體經驗為基礎，對直接概念和基本範疇以及意象圖式進行組構而形成意義¹⁹，因此，人們對於「青」的認知，應從主客觀相結合的生活經驗開始。

水是萬物生命之源，缺少水萬物生命難以延續，植物依附在河邊或綠洲區域生長，動物棲息於水源附近，人類選擇鄰近河川溪流定居，以便利用周邊的野生動植物。隨著人數越來越多，定居範圍越來越大，離河川溪流的越來越遠，取用水出現困難，相傳伯益發明鑿井技術，井的出現解決了人們汲水的問題，也使人們懂得利用井水解決生活用水和灌溉農田。

林義光《文源》對「青」提出不同的看法，認為金文从生、井聲，草木之生其色青也²⁰。從「青」字字形解構，無論是《說文》从生、丹，抑或是《文源》从生、井聲，都與「生長」有關，植物生長處，必定有水，否則植物很難存活；丹、井形義俱近，偏旁可以通作²¹，礦物丹砂源自井中之意。因此，研究者認為「青」的意象圖式可表示為「井中之水可供草木植物生長，草木生成之色為綠色」。「青」表綠色義的詞彙相當多，這些事物都具有綠色的性質，如青山、青菜、青草等。

顏色義，研究者不論發展份量輕重，統一視為典型核心義。

¹⁹ 趙艷芳(2000)。認知語義學概論。上海：上海外語教育出版社。

²⁰ 林義光(2006)。文源。北京：作家出版社。

²¹ 季旭昇(2004:422-423)。說文新證。台北：藝文印書館。

「青」表綠色義可歸納出以下幾點語義特徵：

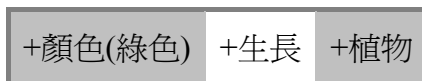


圖 3-2-3 「青」表綠色義的語義特徵

(二)藍色義

〈荀子·勸學〉：「青，取之於藍，而青於藍」，藍是植物藍草的名稱，並非一開始就專指藍色，藍草在中國歷史中是很早就出現的色彩染料²²，由藍草提煉出來的青，其色相更深於藍色，但仍屬於藍色範疇。中國著名的青花瓷，製作過程為在瓷胎上用筆細細描繪，再以透明釉覆蓋，在高溫下一次燒成的瓷器，青花因鈷料經過窯燒加溫產生化學變化，加深成藍色帶青、帶紅或帶黑的顏色，使其白釉下呈現出美麗且獨特的藍色釉，因此「色白花青」顯得雅致。

具有藍色特質的事物不僅出現於藍染，在日常生活中也隨處可見，如天空和大海的顏色同屬藍色範疇，人們很容易對同範疇色彩產生概念移轉，這是認知心理上的自然反應。但「青」表藍色義的詞彙較少，如青花瓷、青天等。

「青」藍色義可歸納出以下幾點語義特徵：



圖 3-2-4 「青」表藍色義的語義特徵

(三)黑色義

唐代李白〈將進酒〉云：「君不見，高堂明鏡悲白髮，朝如青絲暮成雪。」，或許有人曾困惑過「青絲」一詞，難道古人的頭髮也有綠色或藍色的嗎？其中的青絲，其實指的是黑色的頭髮。從染色的觀點來看，古代的黑色可經由重複藍染

²² 根據《天工開物》記載，藍草分五類，由五種藍草取得的藍靛，繪畫時用的花青就是取自藍靛，通常所使用的藍草是以蓼藍居多，花青是具有多重色相的色素，能調出各種深淺濃淡的藍色。(參考自曾啓雄(2002:322-323)。色彩的科學與文化。板橋：耶魯。)

的次數得來的，也就是顏色極深的藍色，幾近於黑的程度。在色彩學上，藍色的光波是屬於短波長的色光。而明度上的變化，在諸多色相中是屬於較接近黑的色相。因此在意義上比較容易被相互借用²³。

「青」表黑色義的詞彙不多，用法也有限，主要用於頭髮和眼睛，如青絲、青睞等，這可能與中國人尊崇孝道有關，《孝經》記載「身體髮膚，受之父母，不敢毀傷，孝至始也」，看重自己的身體器官、毛髮與皮膚，而毛髮和眼睛正是身體為二是黑色的部分。在中國古代「黑」有固定象徵和用法，《說文》對黑的解釋「黑，火所熏之色也」²⁴，火所熏過的黑，是火所作用的結果，物質經燃燒後殘存灰燼或消失殆盡，代表「無」的境界²⁵，「空無」是不好、悲慘、痛苦的²⁶；「黑」在中國方位觀念中位北屬冬，冬天萬物凋零，氣候蕭瑟，了無生機之象，一般以「玄」字表示，如玄天、玄武，又有深遠奧妙、空洞不實在等意思²⁷，含有空間渾沌模糊的意味，象徵以負面聯想居多，不同於「青」藍中帶黑或黑中帶藍所形成的高雅、沉著感覺，影響著中國人對「青」的獨特視覺感受，因此在語言使用上，不直接以「黑」表示黑色義，雖然中國人的頭髮和眼睛是黑色的，卻不說黑絲或黑睞，反而選擇以「青」來取代。

「青」黑色義可歸納出以下幾點語義特徵：

+顏色(黑色)	-明度
---------	-----

圖 3-2-5 「青」表黑色義的語義特徵

²³ 曾啓雄(2002:175)。色彩的科學與文化。板橋：耶魯。

²⁴ 漢許慎撰，清段玉裁注(1988:429)。說文解字注。台北：紅葉。

²⁵ 曾啓雄(2002:270)。色彩的科學與文化。板橋：耶魯。

²⁶ 相當於上下圖式中“MORE IS UP; LESS IS DOWN.”的概念。

²⁷ 詳見教育部《重編國語辭典修訂本》「玄」的解釋。取自 World Wide Web：

<http://dict.revised.moe.edu.tw/cgi-bin/newDict/dict.sh?cond=%5E%A5%C8%24&pieceLen=50&fld=1&cat=&ukey=116375921&serial=1&recNo=0&op=&imgFont=1>

3.2.2 「青」字的引申擴張義(semantic extension meanings)

除了典型核心義之外，「青」字還發展出許多引申擴張意義，而這些引申擴張義分別表現在隱喻和轉喻兩個機制。

3.2.2.1 「青」字的隱喻(metaphorical extensions)

Lakoff & Johnson(1980)主張概念隱喻涉及兩個認知域，分別是源域(source domain)和目標域(target domain)，隱喻即是以源域映射至目標域。基於 Lakoff & Johnson 的觀點，「青」字的隱喻是借由其他的源域映射至目標域，而使認知得到引申擴張義的理解。本研究將「青」字的隱喻分為四類，研究者藉由詞彙和例句討論認知域間的映射、分析語義特徵的共通點與歧異點。

3.2.2.1.1 年輕義

「青」的第一類隱喻引申是「年輕義」，在《現代漢語詞典》(第5版)²⁸、《漢語大字典》²⁹和《古今漢語詞典》³⁰中都包括此義項，並註明「比喻年輕」，表示與典型核心義(顏色義)有所區別，是另一種不同的語義表達方式。現代漢語中有關「年輕義」的語詞包括「青春」³¹、「青年」³²、「青澀」³³等，下面我們來看一些例子：

- (1) 新聞局對宣稱藥品具有讓人回復**青春**等療效的誇大不實廣告進行開罰。
- (2) 社會是由嬰兒、小孩、青少年、**青年**、中年、老年、男女、國人、外賓所互動而自然組合的。(《現代漢語平衡語料庫》)
- (3) 經過社會的洗禮，他已走出**青澀**的歲月。(教育部《重編國語辭典修訂本》)

²⁸ 中國社會科學院語言研究所詞典編輯室編(2005:1107)。北京：商務印書館。

²⁹ 漢語大字典編輯委員會編(1998:1684)。台北：建宏出版社。

³⁰ 商務印書館辭書研究中心(2000:1159)。北京：商務印書館。

³¹ 由青春派生出的語詞尚有青春痘、青春永駐等。

³² 由青年派生出的語詞尚有青年會、青年節、青棒、青壯、青少年等。

³³ 由青澀派生出的語詞尚有青梅竹馬等。

我們知道隱喻映射的手法是基於兩認知域的相似性，相似性可能是兩認知域中的實體對應，也可能是關係對應。「青」以植物生長過程得出的語義特徵作為源域的成分，隱喻映射到人(目標域)上，以下是「人是植物」的隱喻概念：

源域：植物			目標域：人	
生長過程	春	萌芽	----->	出生
		逐漸茁壯	----->	年齡、經驗和體力逐漸增加
	夏	成熟	----->	心智與外觀發展完成
		茂盛	----->	發展達最極致、巔峰
	秋	凋零	----->	體力逐漸下降、身體變差
	冬	死亡	----->	死亡

圖 3-2-6 「人是植物」的隱喻概念

在「植物」、「人」兩認知域中，隱喻所取僅限於我們對「生長過程」這個角度，「生長過程」即是兩認知域間的相似點。「青」義包含了植物與生長兩項語義特徵，植物生長反映出季節的色彩，春季時，眼前所見正是一片嫩綠景緻，植物也未臻成熟階段，透過隱喻的角度轉換，植物生長未成熟之前和人在心智與外觀未發展完成之前，兩者發展形態相似；植物未成熟的果實口感酸澀不順口和人因經驗不足，語言表達或行為遲鈍不流暢，從植物(源域)隱喻引申到人(目標域)，以「未成熟」作概念映射，將「青春」、「青澀」等語詞映射到人身上。

因此，研究者歸納出「青」表年輕義的幾點語義特徵：

-顏色	-植物	+生長	+人	-成熟
-----	-----	-----	----	-----

圖 3-2-7 「青」表年輕義的語義特徵

另一個例子是「青年」，由圖 3-2-6 隱喻映射來看，我們將「青春」概念映射到人生階段，此時正值人生前期，處於人生前期的人們，年紀輕，正在汲取人生

的經驗，蓄積活力，具有持續發展的可能性，這個新概念和新春時看見草木新生的嫩芽、綠葉，充滿生氣的樣子產生連繫，找到了彼此的關聯點——充滿生氣、有希望和未來發展性，發展出年輕義的抽象意義。

3.2.2.1.2 茂盛義

「青」的第二類隱喻引申是「茂盛義」，春夏兩季是植物生長期，是「綠」的生長季節，從春到夏，色彩逐漸由嫩綠變化為深綠，草木數量也由量少到繁衍眾多，新春的嫩綠充滿生命力，夏季的深綠則給人以茂盛、欣欣向榮之感。中國古代文學作品，如詩經〈衛風·淇奧〉：「瞻彼淇奧，綠竹青青」，古詩十九首中的〈青青河邊草〉：「青青河邊草，綿綿思遠道」，宋朝范仲淹〈岳陽樓記〉：「岸芷汀蘭，郁郁青青」，皆以疊字形式對草木茂盛狀作出描寫；廣為人知的畢業歌〈青青校樹〉：「青青校樹，萋萋庭草，欣霑化雨如膏...」，六月正值畢業季節，也是草木生長數量達到旺盛的時候，「青青」除了形容草木翠綠的顏色外，還發展出表示了草木密集茂盛形態的意義。

可歸納出「青」表茂盛義的幾點語義特徵：

-顏色	+植物	+生長	-人	+數量多
-----	-----	-----	----	------

圖 3-2-8 「青」表茂盛義的語義特徵

3.2.2.1.3 美好義

「青」的第三類隱喻引申是「美好義」，徐志摩〈西湖記〉中寫道「數大便是美，碧綠的山坡前幾千隻綿羊，挨成一片的雪絨，是美...」，「數大」形容數量龐大，看起來十分壯觀，足以震撼人心，但數量龐大不見得具有美感，所指涉的事物也是很重要的因素，如數量都是成千上萬隻，但綿羊和蟑螂卻給人完全不同的感受，差別在於美感經驗。以夏季樹木枝繁葉茂為例，感覺到「枝葉茂盛很美」、「生意盎然很美」、「翠綠很美」...，但感覺很主觀，很可能此刻你覺得美，下一刻覺得不美了。因此，近代進行了許多有關色彩喜好與色彩調合的量化實驗，藉

由測試數據，提供理解色彩感情反應的側面的、片斷的訊息，透過客觀的科學實驗，讓主客觀相結合，直覺知覺相形成，理解美感產生的原因。

美學對美的分類，主要在反覆、均衡、對比、節奏、統一、調和、對稱和漸層等幾方面³⁴，這些因素都能影響美的形成。對「青」表茂盛義做延伸討論，「茂盛」一詞釋義為「茂密繁盛」，指草木數量繁多密集，我們知道夏季是植物生長最快速、也是產量最豐碩的季節，觀察後發現：枝葉果實大量且密集顯現，與形成美的因素(即統一和反覆)相符合；此外，自然的空間垂直關係、數量的增減和好壞都與上下圖式有關³⁵，虛化引申出數量多代表美好的意義。

歌德的色彩論主張色彩調合的形成是由於生理現象所造形的整體現象，是存在於色彩的對比關係之中，從這個角度所發展出來的色彩調合是可以運用到美感表現上³⁶。色彩會影響人的心理與生理反應，現有醫學研究證明，紅、橙、黃等暖色系色彩容易刺激交感神經，而綠、藍、黑等冷色系色彩則會刺激副交感神經，交感神經提高脈搏與血壓，使身體活潑亢奮；副交感神經則降低呼吸速度與脈搏，使身體穩定冷靜；另一種說法是，自然界各種物體的顏色，對光線的吸收和反射程度各有不同，光線反射程度越強，越容易產生刺眼不適感，如紅色、黃色；綠色和青色對光的吸收和反射的程度較適中，對人的神經系統、大腦皮層和眼睛裡視網膜皆無不良的刺激反應，因而能使情緒穩定，以上理由可使我們理解「青」典型核心義(綠/藍/黑)為何帶給人們寧靜、沉著、穩定之感。

基於上述兩點原因，「青」在數量和色彩上使人在生理、心理和精神都達到舒適穩定的狀態，進而隱喻引申出美好義³⁷。

³⁴ Denis Huisman(1999)。美學。台北：遠流。

³⁵ Lakoff & Johnson(1980)解釋方位隱喻時曾提到「多是上；少是下」(“MORE IS UP; LESS IS DOWN”)，「好是上；壞是下」(“GOOD IS UP; BAD IS DOWN”)。

³⁶ 曾啟雄(2002:125)。色彩的科學與文化。板橋：耶魯。

³⁷ 從茂盛義發展出美好義，沒有發展出與美好義相對應的語詞例子。

歸納出「青」表美好義的幾點語義特徵：

+顏色 +數量多

圖 3-2-9 「青」表美好義的語義特徵

3.2.2.1.4 顏色義消褪，表高位義

「青」的第四類隱喻引申是「高位義」，現代漢語中有「青雲」³⁸一詞，《教育部重編國語辭典修訂本》解釋為「青色的雲。指天空。」，從人的認知來看，雲是白色的，天空才是藍色的，不宜解釋為青色的雲。青雲的「青」不是指顏色，它應該指什麼呢？

「青天」是一個常用詞，指晴朗無雲的天空，因天氣晴朗，天空呈藍色，所以這裡的「青」表藍色義，但由於「青」與「天」組合非常緊密，為組合同化創造了條件，也就是說「青」受到「天」義的影響，從而產生(或偏向)了「天」義，可說明在漢語詞彙中存在著詞義類推的現象³⁹。我們嘗試將「青」表「天」義與「雲」結合，意指天空的雲，發現雲所在之處就是天空，可知「青天」從藍色的天空泛指為天空，「青」表藍色義消褪。依照自然的空間垂直關係，天上的雲相較於地上的人是處於較高的位置，給人一種遙不可及的距離感，中國古代帝王象徵天的代表，以下是「帝王是天」的隱喻概念：

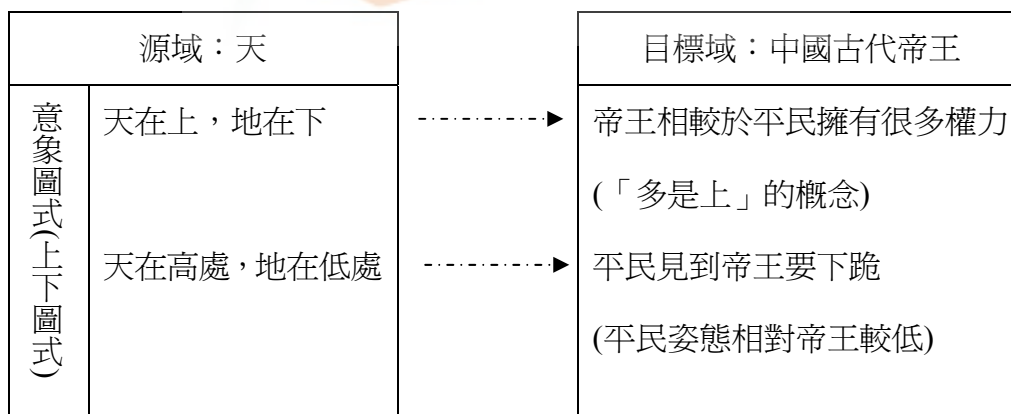


圖 3-2-10 「帝王是天」的隱喻概念

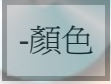
³⁸ 由青雲派生語詞有並概青雲、平步青雲、平地青雲、青雲之器、青雲之士、青雲之上、直上青雲等。

³⁹ 王琪(2006)。「青雲」系列中的「青」是顏色詞嗎。渭南師範學院學報，21(4)，40-41。

中國古代帝王是天的代表，表至高無上的地位，一般庶民地位很低，難有機會見到帝王的機會，平民藉由仕途得到權力，越高的官位享有越多權力，表示越接近帝王離天的距離越近，進而發展出高位義。例如：

- (4) 他在官場上遇貴人提拔，仕途順遂，**青雲直上**。
- (5) 他為求**平步青雲**，竟然認賊作父，十分可恥。

當我們以位於高處的「天」為參照點時，所有向「天」移動的事物，其行進方向皆是由下而上，Su(1999)將「上下」二維為基礎的方位詞在語義延伸方面的譬喻分為三類，分別是質優居上、量多居上、權優居上⁴⁰，「上」的隱喻概念都是美好優良之義，向上、往高處成為人所追求的方向，從例句(4)(5)可知，「天」是固定的參照點，能飄浮移動的是雲，人們將雲當成從低位往高處移動的工具，藉此改變人所在的空間位置。歸納出「青」表高位義的語義特徵：



-顏色

圖 3-2-11 「青」表高位義的語義特徵

3.2.2.2 「青」字的轉喻(metonymic extensions)

「青」字引申擴張不僅出現在隱喻機制外，還發生在轉喻上，轉喻是以同一認知域中的兩個成份的相關性進行替代，基於單一認知域的鄰近性。現代漢語以「青」字作轉喻用法的語詞數量雖然不多，但在日常生活中，使用卻很頻繁，以下我們來看一些例子⁴¹：

(一)踏青

古人稱春日到野外郊遊為「踏青」，但從例句(6)可知，「踏青」一詞在現代用

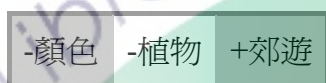
⁴⁰ 質優居上(UP IS GOOD)、量多居上(UP IS MORE)、權優居上(UP IS POWER)。(周世箴譯(2006)。Lakoff & Johnson 著。我們賴以生存的譬喻。台北：聯經，導讀頁 97-98。)

⁴¹ 這類詞彙有踏青、青黃不接、包青天、殺青、刺青、青睞等。

法泛指人在閒暇或假日相約出外郊遊。人們因凜冽寒冬減少外出，因春暖花開相約出遊，經過一個寒冷冬季，霜雪退去，萬物復甦生長，走踏翠綠草坪，欣賞碧綠山色，春季草木生長之色多屬青綠色，「青色」是這些事物共有特質部分，「以顏色代具體物」，以最顯著的特徵——「青」代替「綠色植物」。後來「踏青」使用範圍擴大，人們不限於春季出遊，走踏地點泛指各地，加上漢語詞彙詞義類推影響，「青」受到「踏」義影響，從而產生(或偏向)「走踏」義。

(6) 趁著元旦假期，全家人一起到郊外**踏青**。

踏「青」的語義特徵歸納為：



-顏色	-植物	+郊遊
-----	-----	-----

圖 3-2-12 踏「青」的語義特徵

(二)青黃不接

接著看另一個類似的例子——「青黃不接」⁴²，「青黃不接」一詞經過兩層的轉變，首先是轉喻，然後才是隱喻，如例句(7)：

(7) 國內撐竿跳高的專業教練太少，也使這項運動面臨**青黃不接**的窘境，...(《現代漢語平衡語料庫》)

顏色附於穀物之上，穀物成熟與否，古人以顏色作為區別，凸顯出顏色的特質，「青」與「黃」分指植物未成熟和成熟時的兩種顏色，「以顏色代具體物」，以「青」代未成熟作物，以「黃」代熟成作物。藉由「青」、「黃」轉喻之後，類似適用的情形增多，隱喻機制啟動，產生物質或人力一時匱乏、新舊難以接濟之意。

⁴² 根據教育部《重編國語辭典修訂本》解釋為「青，指還沒成熟的綠色農作物。黃，指黃熟的穀物。青黃不接指作物還沒成熟，存糧又已吃完。比喻有所匱乏，一時難以接濟。」

「青」黃不接的語義特徵可歸納為：

-顏色	+作物	-成熟
-----	-----	-----

圖 3-2-13 「青」黃不接的語義特徵

(三)包青天

常用詞「青天」，原指藍色的天空，即晴朗無雲的好天氣。人體經驗感知天氣，天氣不好時，烏雲遮蔽天空，使天色昏暗，甚至可能會下雨；反之，好天氣時晴朗無雲，天空無遮蔽物，呈現一片清澈藍天。人們常以青天象徵人格坦蕩悠遠，以下是「青天是坦蕩悠遠」的隱喻概念：

源域：青天		目標域：人格
天色蔚藍、清澈	----->	穩定、莊重、不受汙染
無浮雲等遮蔽物	----->	心胸坦蕩、心無雜念
天在上，地在下	----->	高尚在上，低俗在下

圖 3-2-14 「青天是坦蕩悠遠」的隱喻概念

「青天」一詞首先從指天空特質隱喻到人的性格，歷史上稱包拯為包青天，因其性剛直，辦案嚴正，不避權貴，而得青天之名。轉喻的功用在於「易於指涉、易於記憶、易於識別、易於直接使用」，我們為凸顯似「包青天」獨特的人格特質，就以「包青天」指稱之，如例句(8)：

- (8) 老師，您做事公正、公道，像一位**包青天**，如果有人沒工作，沒打掃，做了壞事，保證個個被您抓到。(《現代漢語平衡語料庫》)

包「青」天的語義特徵可歸納為：

-顏色	-天	+坦蕩悠遠	+穩重	-汙染
-----	----	-------	-----	-----

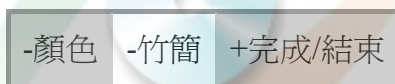
圖 3-2-15 包「青」天的語義特徵

(四)殺青

漢代劉向《別錄》：「殺青者，直治竹作簡書之耳。新竹有汗，善朽蠹；凡作簡者，皆於火上炙乾之。陳、楚間謂之汗。汗者，亦去其汁也。」⁴³，本指古代製作竹簡，必須先用火烤竹子，將竹子內部水分逼出之後，要削去青色外皮，經過這樣完整製作程序，才能開始書寫並防止蠹蟲蛀咬。削去竹子青色外皮，是製作過程的最後一步，也代表製作竹簡的完成，因此，「殺青」和「完成」屬於同一個認知域內的兩個概念，相互替代形成轉喻。而後有關書籍著作或電視電影拍攝完成，都以「殺青」一詞稱之。例如：

- (9) 這部電影從寫劇本開始，修改劇情、挑選演員、訓練演員、開拍、**殺青**，到完成後續製作，花了整整五年的時間。

殺「青」的語義特徵可歸納為：



-顏色	-竹簡	+完成/結束
-----	-----	--------

圖 3-2-16 殺「青」的語義特徵

(五)刺青

刺青古今中外皆有，英文是 **tattoo**，中文亦稱之紋身或黥面。中國古代紋身黥面是一種刑罰，標記人身上有汙點。刺青以墨汁、靛藍、朱砂等為色料，先用一束縫紉用的針刺傷皮膚，再將色料揉進皮膚裡，此時皮膚看起來黑中帶藍，就像瘀青一般。形成刺青的動機有很多，並非所有刺青都表示刑罰，如日本愛伊奴族認為刺青是美觀，太平洋某些島國以刺青表示勇敢、或宗教信仰等，不同民族有不同的象徵意義。前幾年在演藝圈藝人帶領之下，掀起一波刺青的熱潮，許多年輕人為追隨潮流，在皮膚上刺染各種圖案，色彩也五花八門，隨著流行退去，年

⁴³ 引自教育部《重編國語辭典修訂本》「殺青」一詞解釋。取自 World Wide Web：
<http://dict.revised.moe.edu.tw/cgi-bin/newDict/dict.sh?idx=dict.idx&cond=%B1%FE%ABC&pieceLen=50&fld=1&cat=&imgFont=1>。

輕人不再覺得時尚，上醫院做去刺青手術的人也增多；現代刺青也被當成一種藝術表現，不再只是以前認定為走歹路的人身上的刺龍刺鳳，但刺青紋上身容易，去除卻相當困難，也可能因紋身器具不乾淨而染上疾病。例如：

- (10) 輸血、打針、血液透析、針灸、穿耳洞、**刺青**、共用牙刷、共用刮鬍刀，都可能是 B 型肝炎的水平傳染途徑。(《現代漢語平衡語料庫》)

刺青從古代刑罰變成現代藝術表現，色彩使用也不再單用青色色料，廣泛的指刺染在身上的圖案，因此，刺「青」的語義特徵可歸納為：

-青色 +圖案

圖 3-2-17 刺「青」的語義特徵

(六)青睞

「青睞」，原作「青眼」，「青眼」一語出自晉書·阮籍傳：「籍又能為青白眼，見禮俗之士，以白眼對之。及嵇喜來弔，籍作白眼，喜不懌而退。喜弟康聞之，乃齎酒挾琴造焉，籍大悅，乃見青眼。」⁴⁴，眼睛瞳孔黑色其旁白色，用黑眼珠看人為正視，用眼白看人為斜視，後人稱對人看重曰青眼(或青睞)，對人蔑視曰白眼。例如：

- (11) 這項新產品一推出就受到廣大消費者**青睞**。(教育部《重編國語辭典修訂本》)

- (12) 陳小姐工作認真又有效率，深得老闆**青睞**。

「青睞」表示喜愛或看重，這裡的「青」不表顏色義，隱喻為對人直視、看重的行為，另以人身體的一部分「眼睛」來代替「人」，「青」和「眼睛」組成人

⁴⁴ 引自《教育部重編國語辭典修訂本》「青眼」一詞解釋。取自 World Wide Web：
<http://dict.revised.moe.edu.tw/cgi-bin/newDict/dict.sh?idx=dict.idx&cond=%ABC%B2%B4&pieceLen=50&fld=1&cat=&imgFont=1>

對事物的喜惡之意，將焦點放在部分上，為轉喻中「部分代整體」的例子，歸納「青」睺的語義特徵為：

-顏色 +喜愛看重

圖 3-2-18 「青」睺的語義特徵

現代漢語「青」有不同的語詞表達不同的語義，也代表它們有不同的語義特徵；語詞因有相同或相似的語義特徵而被歸納為同一類，從語詞和語義特徵中找出一個顯著特徵代表整個類別，見表 3-2-1：

類別	語詞例子	語義特徵	顯著特徵
1	青山、青草、青蛙	+顏色(綠色)／+生長／+植物	綠色
2	青花瓷、青天	+顏色(藍色)／+染料	藍色
3	青絲、青睺	+顏色(黑色)／-明度	黑色
4	青春、青年、青澀	-顏色／-植物／+生長／+人／-成熟	未成熟或年輕
5	青青	-顏色／+植物／+生長／-人／+數量多	數量茂盛
6	(沒有相對應語詞)	+顏色／+數量多	美好
7	青天、青雲	-顏色	天
8	踏青	-顏色／-植物／+郊遊	郊遊
9	青黃不接	-顏色／+作物／-成熟	未成熟或新的
10	包青天	-顏色／-天／+坦蕩悠遠／+穩重／-汙染	坦蕩穩重
11	殺青	-顏色／-竹簡／+完成或結束	完成或結束
12	刺青	-青色／+圖案	圖案
13	青睺	-顏色／+喜愛看重	喜愛看重

表 3-2-1 「青」的語詞、語義特徵和顯著特徵對照表

從表 3-2-1 可知，每一類所具有的語義特徵並不是獨立發展的，彼此之間環環相扣、互相包含，語義特徵不斷擴展延伸。在語義移轉的過程中，相同的概念透

過隱喻和轉喻兩個機制而獲得保留，不同的概念沒有得到機制移轉而消失，也可能發展出原來沒有的語義，例如，第一類有「顏色、生長、植物」三個語義特徵，第四類和第一類共有的語義特徵剩下「生長」，但發展出指稱人的用法和未成熟的意義，第五類和第一類共有「植物和生長」兩個語義特徵，沒有指稱人的用法，發展出數量多的意思；排序越後面的類別，越可看出語義特徵從具體到逐漸虛化，甚至是抽象的變化，即顏色較具體，而坦蕩悠遠較抽象，說明了排序在前面的類別是後面類別的認知參照點，藉由參照對應反覆出現，人類的認知將直接概念做了複雜且抽象的處理，利用共同的語義特徵銜接並擴展意義，形成新的間接關係。



3.2.3 結語

由 3.2.1 和 3.2.2 的分析，得出「青」的「典型核心義」，以及以典型核心義為認知參照點，運用隱喻和轉喻等機制發展出的「引申擴張義」，我們可以將現代漢語「青」字的語義表示為下面的網絡圖：

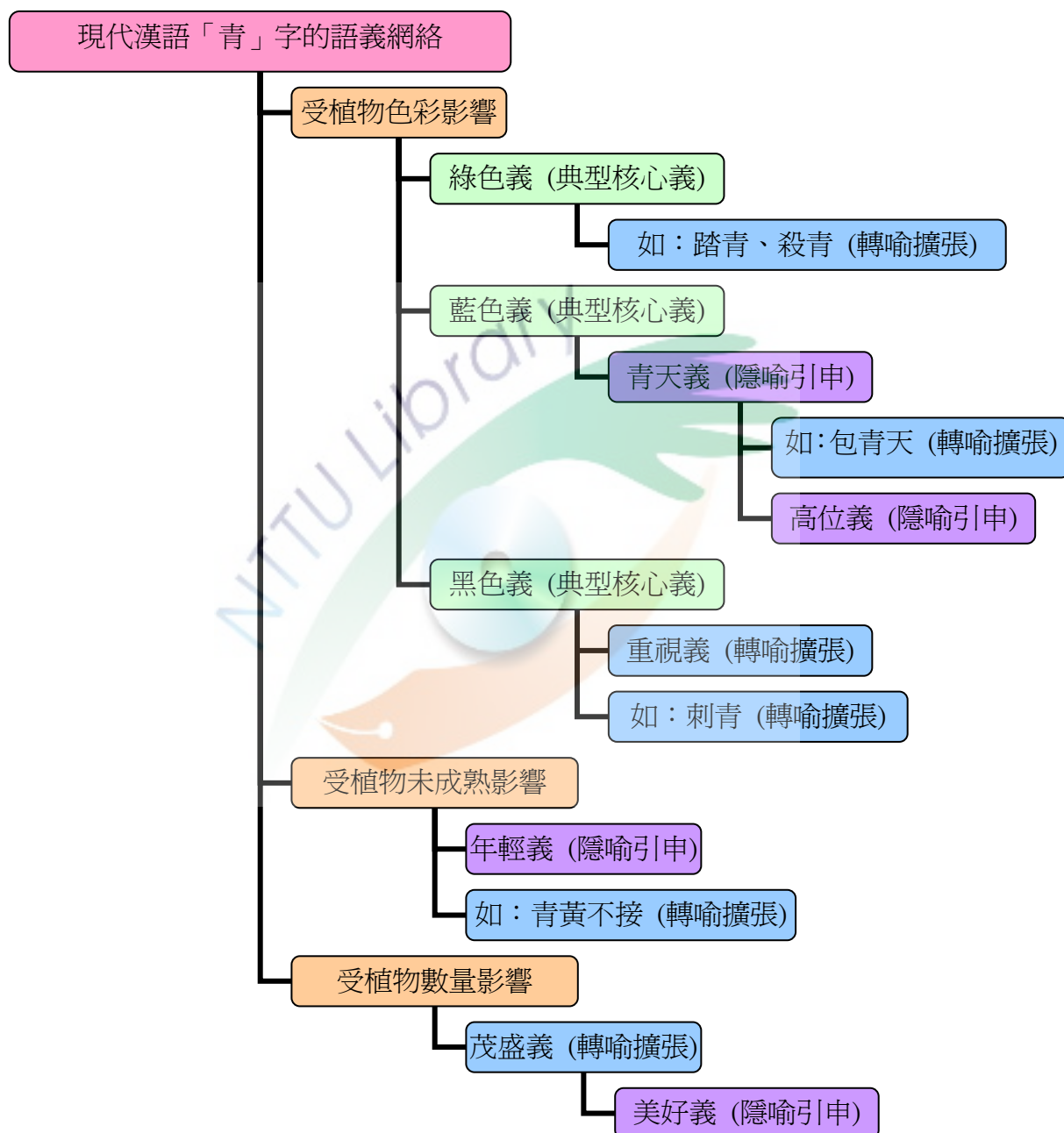


圖 3-2-19 現代漢語「青」字語義網絡圖

現代漢語「青」的語義網絡受植物色彩、植物未成熟和植物數量三方面影響，在語義上呈現「多義現象」。

在植物色彩影響下，發展出典型核心義，即綠色義、藍色義和黑色義，綠色義因「井上生草，草色碧綠」意象圖式而來，藍色義和黑色義則是來自藍染和重複染色。由三個典型核心義，分別又引申擴張出不同的意義，引申指由本義推演、轉變而成其他的意義⁴⁵，透過隱喻機制得到結果；而擴張指意義使用範圍擴大且廣泛，由轉喻再度變化得到的結果。

「綠色義」藉由轉喻機制，如踏青的「青」，原指綠色物，今泛指閒暇出外郊遊，概括指稱的事物使用範圍擴大且廣泛，通稱或取代了綠色物義。

「藍色義」引申出第一層隱喻，藍染色與天空色在色譜上顏色相近，同屬藍色範疇，在意象上形成連結，如：青天的「青」意義原指藍色，藉由隱喻映射人，而有第一層的隱喻引申；映射人之後的意義與顏色無關，而與顏色的象徵，或說顏色予人的感受有關，藍色屬冷色系色彩，會刺激副交感神經，降低呼吸速度與脈搏，使身體穩定冷靜，而且青天時晴朗無雲，天空無遮蔽物，呈現一片清澈藍天，映射人格坦蕩悠遠，顏色象徵和人的個性特質映射連繫，象徵和個性特質分屬顏色和人的部分性質，利用部分代整體的概念，形成第二層轉喻擴張，如包青天，包青天先因青天隱喻，而後受部份代整體的轉喻，意義轉變了兩次；另外，青天的「青」顏色義消褪，意偏向指天，因此，「藍色義」從一開始表藍色，後與青天意象連結，再因詞義類推顏色義消褪⁴⁶，發展「高位義」第二層隱喻引申。

「黑色義」使用的是轉喻擴張的手法，以轉喻中「部分代整體」和顏色象徵結合，發展出「重視義」；另外，原來專指單一顏色，如刺青的「青」，本指黑色色料，刺染進入體後，與膚色揉在一起會呈現青色，後來刺青使用色料增多，刺染圖案也多樣，使用情形廣泛，現以原指取代泛指，以小部分代大整體使用，屬於轉喻擴張的結果。

⁴⁵ 引自教育部《重編國語辭典修訂本》「引申」解釋。取自 World Wide Web：
<http://dict.revised.moe.edu.tw/cgi-bin/newDict/dict.sh?cond=%A4%DE%A5%D3&pieceLen=50&fld=1&cat=&ukey=1234650139&serial=2&recNo=0&op=f&imgFont=1>

⁴⁶ 王琪(2006)。「青雲」系列中的「青」是顏色詞嗎。渭南師範學院學報，21(4)，40-41。

三種典型核心義皆有植物色彩影響，但從典型核心義後，發展情形和使用機制或有不同，「綠色義」和「黑色義」同樣將原來專指的用法廣泛使用，但卻以一開始所指之物指稱，與轉喻中的「部分代整體」情況相似，得出意義擴張的結果；「藍色義」第一層意義變化透過隱喻引申出來，接著分出兩條支線，即第二層意義變化，一支以轉喻擴張意義，如「包青天」，一支以隱喻引申得來的「高位義」。

在植物未成熟影響下⁴⁷，以隱喻引申的手法，出現「年輕義」，原指植物生長未臻成熟，以植物生長過程得出的語義特徵作為源域的成分，隱喻映射到人的成長過程，人類成長還未達成熟以前即年輕，這一層的隱喻引申用法單一，如青年、青壯年、青春期等。

在植物數量影響下，發展出「茂盛義」，數量多寡不但影響意義，也影響其形式變化，可發現「青」表茂盛義時，多以「青青」疊字形式出現；茂盛義本身未有更大的發展，卻影響了「美好義」的形成。「美好義」是基於「青」的植物數量和色彩兩點複合因素發展而成，人類從具體可見的事物中，理解出複雜概念的組織結構，即根據 Lakoff & Johnson(1980)解釋方位隱喻時曾提到「多是上；少是下」(MORE IS UP；LESS IS DOWN)，以及 Su(1999) 將「上下」二維為基礎的方位詞在語義延伸方面的譬喻分為質優居上(UP IS GOOD)、量多居上(UP IS MORE)、權優居上(UP IS POWER)，我們推導出：「多是上，上是好」(MORE IS UP，UP IS GOOD)的概念，再加上「青」色彩帶給人類身心舒適穩定感受，意義透過轉喻和隱喻機制，一層層連繫了具體意象和抽象關係。

從語義網絡圖可以發現：透過隱喻和轉喻的機制，「青」的語義變化從具體到抽象，與認知語義學主張「複雜的概念和抽象的事物需以具體的事物為基礎，擴展出非客觀的意義及隱喻意義」觀點相一致。

⁴⁷ 研究者發現除植物未成熟和人的未成熟外，閩南語中講到生肉，即指動物肉還未煮熟，發音為青肉(chhenn-bah)，指向未成熟的事物多以「青」表示。

3.3 「青」字族與「青」字存在的語義連繫及引申擴張

吳朝輝先生在〈識字應從字族始〉一文提到「漢字由於數千年來的演化...，字與字之間，嚴然成爲一宗一族，宗族之間，亦有其『血緣』的關連。每字都有故事，都有血肉的『生命』，這便是字族。」⁴⁸，字族的關係，綿密而複雜，或從字義，或從字音，或從字形，或三者共同相連。本研究以从青構形的青字族共 13 字爲對象，透過現代漢語「青」的語義網絡圖的概念，連結「青」字族與「青」字存在的語義關係和引申擴張變化。

3.3.1 「晴、靛」帶有藍色義

(1) 晴的語義

晴，《說文》作「𡗗」，內容爲「𡗗，雨而夜除星見也」⁴⁹，意思是夜間(夕)雨止，出現星星。晴字由「日」和「青」組成，由「日」組出的字大致與三方面相關：1.與光線、照射有關；2.與溫暖有關；3.與時間有關⁵⁰。查閱參考《教育部重編國語辭典修訂本》(以下簡稱《重編》)、《現代漢語詞典》(第 5 版)(以下簡稱《現漢》)、《漢語大字典》、《中文大辭典》和《古今漢語詞典》(以下簡稱《古今》)對晴的解釋，指晴朗無雲的天氣⁵¹，指天空無雲或雲很少⁵²，解釋爲雨止雲散，指夜晴，後泛指天晴⁵³，指雨霽日出也⁵⁴，指雨(雪)停雲散⁵⁵。無論是夜晴或天晴，雨後或雪停，只要遮住光線穿透的烏雲散去，天氣放晴，使日照光線充足，就會呈現出乾淨蔚藍的天色，故「晴」時呈現的蔚藍天色與「青」典型核心義「藍色義」在色彩上具有關連性，語義產生連繫。

⁴⁸ 吳朝輝(1997:71)。識字應從字族始。東師語文學刊，10。

⁴⁹ 漢許慎撰，清段玉裁注(2000:315)。說文解字注。高雄：復文出版社。

⁵⁰ 詳見葉昌元(2008:26-27)。字理—漢字部件通解。北京：東方出版社。

⁵¹ 詳見教育部《重編國語辭典》「晴」的義項。取自 World Wide Web：

<http://dict.revised.moe.edu.tw/cgi-bin/newDict/dict.sh?idx=dict.idx&cond=%5E%B4%B8%24&pieceLen=50&fld=1&cat=&imgFont=1>

⁵² 中國社會科學院語言研究所詞典編輯室(2005:1117)。現代漢語詞典(第 5 版)。北京：商務印書館。

⁵³ 漢語大字典編輯委員會(1998:637)。漢語大字典。台北：建宏。

⁵⁴ 中文大辭典編纂委員會(1973:1371)。中文大辭典。台北：華岡出版部。

⁵⁵ 商務印書館辭書研究中心(2000:1171)。古今漢語詞典。北京：商務印書館。

整理歸納「晴」與「青」的語義關係：

字形 日+青
晴
語義 {天空}+{藍色}

圖 3-3-1 「晴」和「青」語義關係圖

(2)靛的語義

靛，在《說文》中還沒有出現，但靛色的出現源自靛青染料的原料——蓼藍(古稱藍，又稱靛青與靛藍)，人類很早就開始使用靛青染料，戰國時期思想家荀子〈勸學〉中有言「青出於藍而勝於藍」，可見靛青染色技術至少使用了 2300 年⁵⁶。從藍染發展和色調關係來看，可知靛與青具有密切關係，都由藍草泡染所製成，色調介於藍色與紫色之間，就人的視覺而言，顏色範疇邊界是模糊的，即使透過現代技術調出靛色的代表值域，視覺明確區分藍靛紫三色，也無法確切定出靛色，僅表示靛色為一種藍色與紫色的混合色或間色；靛藍色與靛青色也統稱為靛色⁵⁷。現代漢語「靛」字使用情形除專用名詞靛青、靛藍外，最常與彩虹「紅橙黃綠藍靛紫」自然可見光做結合使用，用法單純，沒有發展出其他語詞。

整理歸納「靛」和「青」的語義關係：

字形 青+定
靛
語義 {藍色→深藍色}

圖 3-3-2 「靛」和「青」語義關係圖

3.3.2 「睛」帶有黑色義

睛，《說文》中沒有此字，《重編》、《現漢》、《中文大辭典》和《古今》對睛的釋義相同，都指眼睛⁵⁸。睛字由「目」和「青」組成，由「目」組出的字多與眼

⁵⁶ 維基百科編者(2009). 靛色. Wikipedia, . Retrieved 05:47, 12 月 23, 2009 from <http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=%E9%9D%9B%E8%89%B2&oldid=11373930>.

⁵⁷ 維基百科編者(2008). 靛青染料. Wikipedia, . Retrieved 05:44, 12 月 23, 2009 from <http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=%E9%9D%9B%E9%9D%92%E6%9F%93%E6%96%99&oldid=8804760>.

⁵⁸ 詳見教育部《重編國語辭典》「睛」的義項。取自 World Wide Web：

的器官組織和眼睛視物的狀態相關。黑色在中國古代以負面象徵居多，爲了表示中國人黑色的眼珠，援用了多色兼具「青」的黑色義，將表器官和表色彩的「睛」凸顯出來，一則表示中國人對身體的看重，一則表示對「青」高雅、沉著的色彩象徵存有獨特視覺感受，語義因此產生連繫。一般來說，「眼睛」二字會連用，形成一常用詞，多以「眼」代表眼睛，在連用情形下，「睛」的語義透過轉喻擴張，從原本指眼睛中黑色的部分，變成指眼睛，但「睛」不像「眼」使用情形這麼普遍，語詞數量發展也比「眼」來得少⁵⁹。

整裡歸納「睛」和「青」的語義關係：

字形 目+青
睛
語義 {眼珠}+{黑色}

圖 3-3-3 「睛」和「青」語義關係圖

3.3.3 「倩、晴、清、精、菁、靖、靜」帶有美好義

(1)倩的語義

倩，《說文》「倩，人美字也。从人，青聲」⁶⁰。倩字由「人」和「青」組成，由「人」組出的字指人的行爲、品行、身分等⁶¹，查閱《重編》等五部字詞典⁶²對倩的釋義，現在一致表示美好、俏麗之意。「倩」原是對古代男子字的美稱，以字代表一個人的品行，藉由轉喻機制「部分代整體」，以人的部分特質代替整個人，擴張出美男子的美稱，青字本身隱含的美好義，並沒有在「青」發展出與美好義相對應的語詞，反而透過植物外形翠綠茂盛的美好形態(源域)，將美好義的概念隱喻引申在人的外型(目標域)，指笑容美好或姿容美好。倩字指稱對象發展至今也發

<http://dict.revised.moe.edu.tw/cgi-bin/newDict/dict.sh?cond=%B7%FA&pieceLen=50&fld=1&cat=&uke y=987448904&serial=1&recNo=15&op=f&imgFont=1>。《現漢》(2005:720)。北京：商務印書館。《中文大辭典》(1973:1123)。台北：華岡出版部。《古今》(2000:743)。北京：商務印書館。

⁵⁹ 以《重編》所收語詞量來看，眼有 682 個，睛有 20 個，兩者數量懸殊。

⁶⁰ 漢許慎撰，清段玉裁注(2000:367)。說文解字注。高雄：復文出版社。

⁶¹ 指《重編》、《現漢》、《漢語大字典》、《中文大辭典》和《古今》等五部字詞典。

⁶² 詳見葉昌元(2008:97)。字理—漢字部件通解。北京：東方出版社。

生變化，原指古代美男子，現用於女子美好的身影或裝扮，如倩影。

整理歸納「倩」與「青」的語義關係：

倩	字形	人+青
	語義	{人}+{美好→笑容或姿容美好}

圖 3-3-4 「倩」和「青」語義關係圖

(2) 晴的語義

「青」藍色義進入「晴」後，經由晴天意象，即天空蔚藍無雲，表示天氣良好，而藍色因光線波長較短，對人的神經系統、大腦皮層和眼睛裡視網膜皆無不良的刺激反應，因而能使情緒穩定，給人舒服的感覺，色彩帶給人的影響和感受透過隱喻引申出美好義，如晴空、晴天。

整理歸納「晴」和「青」的語義關係：

晴	字形	日+青
	語義	{天空}+{藍色→美好}

圖 3-3-5 「晴」和「青」語義關係圖

(3) 清的語義

清，《說文》「清，朧也。澂水之兒。从水，青聲」⁶³，朧指明亮，澂水之兒表現出水已經沉澱、透明乾淨的性狀特徵。由於水分子中氫—氧鍵對約 750 納米的光的吸收，大量的水集中在一起呈藍色⁶⁴，透過科學解釋，我們可以了解為什麼遠看大海是蔚藍色，近看水卻是澄淨、透明無色。以墨汁和清水為例，墨汁色黑，若將手放入墨汁，看不透的墨汁中是否還有其他物質，伸手不見五指的環境，可能讓人產生不安的猜測，且墨汁沾手給人不乾淨的感覺，不似清水顏色透明，給人一目了然的感受，水中沒有參雜其他物質，呈現單純潔淨的樣子。

從顏色透明乾淨，到要維持環境透明乾淨而產生的動作，如清除；從保持單

⁶³ 漢許慎撰，清段玉裁注(2000:550)。說文解字注。高雄：復文出版社。

⁶⁴ 維基百科編者(2009)。藍色. Wikipedia, Retrieved 06:18, 12 月 24, 2009 from <http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=%E8%97%8D%E8%89%B2&oldid=11875437>.

純、沒有混雜其他物質，到淨盡、一點額外的東西都不留，如付清；從顏色透明乾淨，到人的品行高潔，如：清廉，這些意義可以透過認知語義學的容器圖式 (CONTAINER Schema)，以及隱喻來加以解釋。

容器圖式的結構成份有：內部，界限，外部，一個空間領域可以視為一個容器⁶⁵。容器內部的原有內容色淨質純，一旦有髒汙雜質進入其中，為維持內容透明乾淨，將不純不潔的東西全數從內部到外部移動的動作，產生使動用法，如清潔。

「清」從物質用於人，是透過容器圖式和隱喻的機制，人體為容器圖式的提供了最直接的經驗，人體內部欲保有美好無汙染的本質，將邪惡不良的思想去除於外，從物質(源域)隱喻引申到人(目標域)，同以「純淨」為概念作映射，如清廉。

整理歸納「清」和「青」的語義關係：



圖 3-3-6 「清」和「青」語義關係圖

(4) 精的語義

精，《說文》釋作「精，擇米也。从米，青聲」⁶⁶，精字由「米」和「青」組成，由「米」組出的字用指糧食作物，指穀物去殼去皮後的果實，也泛指去皮後的籽實⁶⁷，從解釋可知，擇米的目的是將品質較好的米糧留下，淘汰人不能食用的米糠或雜質，我們可以藉由認知語義學的容器圖式 (CONTAINER Schema) 和隱喻對「精」作出解釋。

容器圖式的結構成份有：內部，界限、外部，一個空間領域可以視為一個容器⁶⁸。首先將所有物質都置於容器內，為了區分出品質等級，必須經由「挑選」這個動作，一般來說，我們會將需要的、品質最好的物質抽離出容器，留在容器內

⁶⁵ 陳光明師(2003:108)。現代漢語動相標誌的研究。國立清華大學語言學研究所博士論文(未出版)。

⁶⁶ 漢許慎撰，清段玉裁注(2000:331)。說文解字注。高雄：復文出版社。

⁶⁷ 詳見葉昌元(2008:250)。字理—漢字部件通解。北京：東方出版社。

⁶⁸ 同註 53。

的就是次一等或品質較差的物質，由於從大量物質中提煉或挑選出最好的部分，量少質優而珍貴，例如，以曝曬乾燥和刪選脫穀的方式，過程去除米糠、雜質，去除胚及胚乳，留有七成產物比例，因其精緻程度較糙米和胚芽米高，稱為「精米」；以蒸餾的方式，萃取出植物中濃郁的香氣與活性的成分，稱為「精油」；精米和花朵是米糧和植物中最好的部分，取兩者美好義組成語詞，指事物最精粹、精美的部分，如精華。

「精」從物質用於人，通過容器圖式和隱喻的機制。人體本身就可視為容器，人體藉由攝取營養，化聚成內部看不見的物質能量，使生命得以維持，這些物質能量表現於外就是活力，是人體中最好的部分，從物質(源域)隱喻引申到人體(目標域)，利用容器內容物中「最好的部分」作概念映射，如精氣或精神；再者，從精米和花朵(源域)隱喻引申到人的層次等級(目標域)，以「品質最好的」作概念映射，如精英。另外，從人體中最好的部分擴展意義，我們指稱非實體的轉喻用法也稱為「精」，神話傳說中的神靈妖怪，會施法術，能變化出各種不同的形體，大多以靈魂或精氣的形式存在，如著名鬼怪小說《聊齋誌異》中的狐狸精、花精。

整理歸納「精」和「青」的語義關係：

字形	米+青
精	
語義	{糧食作物}+{挑選品質優良→最好的部分→美好}

圖 3-3-7 「精」和「青」語義關係圖

(5) 菁的語義

菁，《說文》釋義「菁，韭華(花)也。从艸，青聲」⁶⁹，菁字由「艸」和「青」組成，由「艸」組出的字大多是植物或植物某個部位的名稱；還有一些表植物特徵、狀態的；再有就是人類從事與草相關的活動⁷⁰。菁，指植物花朵部位，以認知語義學語言認知觀—突顯觀來解釋，整株植物從上到下是由花朵，莖、葉、根等

⁶⁹ 漢許慎撰，清段玉裁注(2000:25)。說文解字注。高雄：復文出版社。

⁷⁰ 詳見葉昌元(2008:226-227)。字理—漢字部件通解。北京：東方出版社。

構成，依照一般人視覺經驗，花朵部分因顏色鮮豔，居整體上部位置，為人所注意的多，根莖葉的顏色一致無異，居整體位置中下部，較不為人注意；花朵除顏色鮮豔、形態優美外，還是植物繁殖後代的重要器官，這些突顯的優點表示花朵是植物中最好的部分。

〈詩經·桃夭〉「桃之夭夭，灼灼其華」的「華」，陶淵明〈桃花源記〉「芳草鮮美，落英繽紛」的「英」，都表示花的意思，將義同形異的字組成語詞，強化植物中最美好的部分的概念，從植物(源域)隱喻引申到人的層次等級(目標域)，以「品質最好的」作概念映射，如菁英；從植物(源域)隱喻引申到事物品質(目標域)，以「美好的部分」作概念映射，如菁華。

整理歸納「菁」和「青」的語義關係：



圖 3-3-8 「菁」和「青」語義關係圖

(6)靖的語義

靖，《說文》釋義為「靖，立靖也。从立，青聲。一曰細兒」⁷¹，靖字由「立」和「青」組成，靖字从立指人站立不動，從人(源域)隱喻到土地(目標域)，再以土地(源域)隱喻到國家(目標域)，以「穩定不動」作概念映射，引申出安定、平定義，今日中國地名含靖的，是古代中央政權希圖地方安寧所取的名，多在中國偏遠地區，如陝西靖邊⁷²。整體來說，國家政情能穩定，具有正向意義，「青」美好義藏於靖字深層意義中，靖字意義變化過程「立」指穩固不變動，本身就具有正向良好之義，輔以「青」美好義為「靖」的助成義，由「立」和「青」的意義合併，引申出新義「安定義」。

整理歸納「靖」和「青」的語義關係：

⁷¹ 漢許慎撰，清段玉裁注(2000:500)。說文解字注。高雄：復文出版社。

⁷² 詳見葉昌元(2008:499)。字理—漢字部件通解。北京：東方出版社。

字形 立+青
靖
語義 {建立}+{美好}→{安定}

圖 3-3-9 「靖」和「青」語義關係圖

(7)靜的語義

靜，《說文》「靜，審也。从青，爭聲」，釋形說法上，潘峰認為《說文》有誤，應為「靜，从青爭，青亦聲，是形聲兼會意字」⁷³，林義光《文源》以為「青」、「爭」皆聲。(靜、爭、青上古音都在耕部)，从青與靜義無關⁷⁴，兩人對《說文》「靜」的形構表示存疑。釋義方面，季旭昇《說文新證》提出不同的說法，對「靜」釋義為「鎮靜，通靖，安靜。『審也』為引伸義」⁷⁵，以使動用法，「鎮之使靜」、「安之使靜」來表達「靜靖同義」。

靜字由「青」和「爭」組成，「青」有井邊植物生長之義，「爭」構形「从二手，从丿」，兩隻手加上「丿」這個物件，「丿」形似挖掘工具或繩索。在植物生長的井邊，以審慎且安穩的態度從事掘井或圍井等活動，避免破壞植物生長或乾淨的水源，將整個活動以會意寓意，「靜」字从「青」和「爭」兩構形義引申，合成出「安靜美好」義。

整理歸納「靜」和「青」的語義關係：

字形 青+爭
靜
語義 {井邊}+{以工具挖掘或圍繞}→{安靜美好}

圖 3-3-10 「靜」和「青」語義關係圖

現代漢語「靜」利用動靜對比來釋義，多指沒有聲響，沒有變動的語義，如安靜、平靜。靜相較於動，為什麼容易被人所接受？我們以認知語義學的突顯觀和上下圖式進行解釋，例如，一個氣球從房子的上空飄過，畫面中有兩個參照物(氣球和房子)，會移動、變動的氣球容易引起人的注意，令人覺得具有威脅性，而座

⁷³ 同註 65。

⁷⁴ 同註 10。

⁷⁵ 季旭昇(2004:424)。說文新證。台北：藝文印書館。

落在地面的房子，平穩不移動，反而不會給人產生不安的感覺；上下圖式以人的身體為基礎，包括有上下關係的兩個結構要素，而控制與被控制取決於權力的高低，權力的高低跟空間上下垂直結構相吻合，從人的心理來說，對於罕見、不可控制、不規律的事物，人們容易出現緊張不安的情緒，如地震、戰爭，反之，可控制，規律的事物能掌握在自己手上⁷⁶。

相對於動，靜給人穩定安全的感受，易於為人所接受，所謂消弭爭執回歸平靜，使變動恢復不動，或許因「靜」與「靖」通同關係，穩定不動帶有正向良好的意義相似，合成「安靜美好」義。

3.3.4 「情、猜」帶有萌生義

(1) 情的語義

情，《說文》「情，人之陰氣有欲者也。从心，青聲」⁷⁷，情字由「忄」和「青」組成，由「忄」組出的字絕大多數都表心理活動或狀態⁷⁸。根據郭衛華(2007)的說法，青字出現早於情字，在情字未定型定義之前，「青」、「情」兩字互用⁷⁹，由此可知，「情」與「青」必然存在語義連繫關係。「青」的表現形式為井的附近生長出草，「青」是草的顏色，「生長」是「青」的語義特徵，植物的「生」為萌發新芽，而萬物的「生」應該也指向從無到有、由內而外且具實存在的物質。

從認知語義學的角度，人們常以較具體的實體和物質來體驗較抽象的事件、活動、感情、想法等⁸⁰，現代漢語「情」是抽象的概念，但在「青」、「情」互用階段，「情」從「青」具體物質映射出相似的意義，我們可以透過隱喻中的關係對應加以解釋，「生」是「青」的內在本質(指生長)，「青」是「生」的外在表現(指色彩)，「性」是「情」的內在本質(指人性)，「情」是「性」的外在表現(指樣貌)，即

⁷⁶ 即 Lakoff & Johnson(1980:15-17)列舉的方位隱喻之一: “HAVING CONTROL OR FORCE IS UP; BEING SUBJECT TO CONTROL OR FORCE IS DOWN.”

⁷⁷ 漢許慎撰，清段玉裁注(2000:502)。說文解字注。高雄：復文出版社。

⁷⁸ 詳見葉昌元(2008:507)。字理—漢字部件通解。北京：東方出版社。

⁷⁹ 詳見郭衛華(2007)。先秦時期的“情”義辨析—兼論“情”的文化意蘊。學術論壇，30(12)，29-32。

⁸⁰ 孫亞(2008:82)。語言與認知概念。北京：北京大學出版社。

以植物(源域)的要素「生」與要素「青」的關係，和人的心理狀態或活動(目標域)的要素「性」和要素「情」之間的關係的對應。

「情」表樣貌時，意義處於具體往抽象的變化過程，一般而言，物體是具體樣貌，我們以人體做為事物包含範圍的評估容器，評估出事物內容和呈現樣貌，此時是抽象樣貌，如情況、情形。「性」是人的內在本質，本質抽象但真實存在，源於內而發於外，如情感、情欲；以範圍來說，情感包含範圍較廣，如喜怒哀樂惡欲憎，欲包括其中，但情欲今多指男女情愛的欲望，在「情」的語義範疇中，將人的情感在細分出有別於個體思維意念，專指異性之間情感的愛情，如情人、情侶。

整理歸納「情」和「青」的語義關係：



圖 3-3-11 「情」和「青」語義關係圖

(2)猜的語義

猜，《說文》「猜，恨賊也。从犬，青聲」⁸¹，猜字本義作懷疑解，从犬，取這類動物生性謹慎多疑⁸²，我們利用隱喻進行解釋，「青」帶有「生長」的語義特徵，認知域之間的映射，是以植物(源域)隱喻到犬類動物的(目標域)，以「萌生」做概念映射。懷疑的心理狀態萌生於內，而警戒、敵意的行為顯現於外，因從犬類動物天性發現，以犬表形，屬於轉喻中的「整體代部分」，萌生懷疑的心理狀態表義，「萌生懷疑」的概念映射到人的身上，人對問題存疑，在答案未揭開之前，運用思維進行思考，最後做出預測的行為，稱為「猜」，如猜想、猜測。

⁸¹ 漢許慎撰，清段玉裁注(2000:475)。說文解字注。高雄：復文出版社。

⁸² 《說文》猜字从青表聲，涉及表意結構或音變，非能力所及，不再此進行討論。

整理歸納「猜」和「青」的語義關係：

字形 犛+青
猜
語義 {犬類動物天性}+{生長→萌生}

圖 3-3-12 「猜」和「青」語義關係圖

3.3.5 「請」帶有重視義

請，《說文》解釋為「請，謁也。从言，青聲」，請字由「言」和「青」組成，由「言」組出的字多指言語有關的活動。我們可以透過力圖式來解釋「請」。力圖式的構成要素是施力者，受力者、路徑和方向，「請」的動作過程為施力者對受力者做出路徑引導，使受力者朝一個方向移動，「力」強調移動的原因，這裡指言語；潘峰(2007)對「凡青之屬皆从青」或「凡从青取義的字皆與顏色有關」提出否定的觀點，認為《說文》對「請」解釋有誤，應修正「請，从言，从靜省形，青聲」，對請字釋義為「我(言)引(人)謂之請」⁸³，可知潘峰所下結論與力圖式對「請」解釋的動作過程一致。

施力者言語和動作表現出有禮貌、重視的態度，稱為「請」，如生意人或主人以雙眼正視客人，說「請」做為引導方向的敬稱來招呼客人，如此一來，將言語活動和青「重視義」結合在一起，而施力者引導的動作本身，即是對受力者提出配合引導方向的要求，如請教。

整理歸納「請」和「青」的語義關係：

字形 言+青
請
語義 {言語}+{引導→重視}

圖 3-3-13 「請」和「青」語義關係圖

⁸³ 詳見潘峰(2007)。形位“青”漢字“靜靖靛鯖請靚”源義考。漢字文化，1，32-34。

3.3.6 「蜻」與青沒有明確語義聯繫或引申擴張關係

蜻字由「虫」和「青」組成，但「蜻」單字不表義。由「虫」組出的字泛指小型動物，「或行或飛，或毛或裸，或介或鱗」⁸⁴，蜻，《說文》釋義「蜻，蜻蛚也。从虫，青聲」⁸⁵，《現漢》和《古今》對蜻作「蜻蛚」解⁸⁶，《漢語大字典》「蜻蛚」、「蜻蛚」兩義皆收⁸⁷，《中文大辭典》只收「蜻蛚」一義⁸⁸。蜻蛚，蜻蛚是蟋蟀的一種，蟋蟀是農業害蟲，會咬食植物的根莖葉和種子果實，使農收不好；蜻蛚，蜻蛚一般捕食蚊子、搖蚊和其他小昆蟲，例如蒼蠅、蜜蜂、蝴蝶等，部分甚至捕食魚類，由於它們獵食害蟲，故此被視為重要獵捕者⁸⁹。我們從兩種蟲類對生態一益一害的結果，無法明確判斷「青」是否將美好義帶入蜻字，或發現「青」與蜻字有任何的語義連繫。

3.3.7 結語

由 3.3.1 到 3.3.6 「青」字族的語義分析，得出大部分的「青」字族字其意義延伸透過意象圖式、隱喻和轉喻做引申擴張，如：倩、清、精、菁、靖、靜、情、猜、請等；也發現从青構形的「青」字族字，意義變化並非皆由「青」發動，如：蜻。分析結果見表 3-3-1：

青	青字族	語義連繫	意義延伸方式	變化結果
	晴	藍色義 美好義	色彩關連性、色彩 象徵	藍色→天氣良好
	靛	藍色義	色彩關連性	藍色→深藍色
	睛	黑色義	色彩關連性、轉喻	眼睛黑色的部分→眼睛

⁸⁴ 詳見葉昌元(2008:190)。字理—漢字部件通解。北京：東方出版社。

⁸⁵ 漢許慎撰，清段玉裁注(2000:668)。說文解字注。高雄：復文出版社。

⁸⁶ 《現漢》(2005:1115)。北京：商務印書館；《古今》(2000:1169)。北京：商務印書館。

⁸⁷ 《漢語大字典》(1998:1192)。台北：建宏。

⁸⁸ 《中文大辭典》(1973:402)。台北：華岡出版部。

⁸⁹ 維基百科編者(2009)。蜻蛚。Wikipedia, Retrieved 15:20, 12月25, 2009 from <http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=%E8%9C%BB%E8%9C%93&oldid=11798113>.

倩	美好義	隱喻、轉喻	植物外形→人笑容或姿容美好
清	美好義	容器圖式、隱喻	水質純淨→容器空間內部乾淨→人保有美好的本質
精	美好義	容器圖式、隱喻、轉喻	挑選米中最好的部分→物質最好的部分→人本質最好的部分
菁	美好義	突顯觀、隱喻	植物最好的部分-花→人本質最好的部分
靖	美好義	隱喻、意義合成	立的隱喻：人站立不動→土地不變動→國家政情穩定不動亂 「青」美好義的助成影響
靜	美好義	生長意象、隱喻、意義合成	青「井邊」(助成義)結合爭「掘井或圍井」→安靜美好(合成義)
情	生長特徵	生長意象、隱喻	植物生長→人心理狀態或活動的萌生→異性之間的愛
猜	生長特徵	生長意象、隱喻、轉喻	植物生長→犬類動物多疑生性→人懷疑或預測心理
請	重視義	言語意象、力圖式	言語引導方向→言語表現重視態度→言語有所要求
蜻			

表 3-3-1 「青」字族與「青」字語義連繫分析表

「青」具有典型核心義和引申擴張義，典型核心義有：綠色、藍色和黑色義，「青」字族中晴、靛、睛三字，以「青」典型核心義做語義連繫，透過色彩關連性發展出新的語義。這裡要提出說明的事「睛」，「睛」以器官和色彩結合構成新的語義概念「黑眼珠」，後透過轉喻以黑眼珠(部分)代眼睛(整體)，指眼睛的意思。

「美好義」是「青」語義的第二次變化⁹⁰，意義經過第二層引申擴張後，概念較為抽象，可用指形容抽象的事物，「青」字族中晴、倩、清、精、菁等字，以「青」的引申擴張義「美好義」做語義連繫，透過意象圖式、隱喻、轉喻和突顯觀發展出新的語義。「晴」透過色彩關聯和人對天氣的印象經驗，發展出「天氣良好」的語義；「倩」利用先隱喻後轉喻的方式，經過兩次變化，引申擴張出現在形容「人笑容或姿容美好」的語義；「清」先說明水「透明、無雜質」的特質，將純淨特質結合容器圖式和隱喻兩種方式，引申出物理空間或心理空間內部保持美好狀態的語義；「精」以「挑選」做為概念解釋的前提，挑選的目的在於區分好壞，而且還是要選品質最好的，先以容器圖式做區分好壞的範圍界定，再透過隱喻的方式引申出「人本質最好的部分」的語義，「精」的轉喻以「人本質最好的部分」做為非實體的物體特徵，「精」不僅指人的精氣，也擴展指以精氣形式存在的物質；「菁」以突顯觀解釋花朵何以成為整株植物中最好的部位，對人和其他事物藉由隱喻的方式引申出「菁英」和「菁華」等語義；「靖」與「靜」引申方式略有不同，以隱喻和意義合成的方式，將個別的構形意義，以會意寓意，透過內在意象結合起來，引申出新義。

「情」和「猜」，回歸到「青」的意象圖式—從「生」開始變化，以生長特徵：從無到有、由內而外為概念。「情」由植物的生長特徵，透過隱喻的方式，映射到人的心理狀態；「猜」同樣也是由植物的生長特徵出發，萌生的概念保留，加入犬類動物多疑的天性，以先轉喻後隱喻的方式，映射到人的心理狀態。

最後，少部分从青構形的青字族字，如蜻，沒有和「青」產生明確的語義連繫。「蜻」，單字不表義，透過蜻蛚和蜻蜓兩個語詞解釋看「蜻」的語義變化，都無法得出與「青」的語義連繫。

⁹⁰ 茂盛義是受植物數量影響而發生的第一次意義變化，請參圖 3-2-19。

第四章 「青」及其字族的複合詞意義引申與擴張

4.1 前言

本章以「青」及其字族的複合詞為對象⁹¹，目的有二，一是分析語素義在複合詞中的構詞能力，二是探求複合詞意義引申和變化的過程。在進行「青」及其字族的複合詞意義分析之前，須先了解複合詞詞義與語素義的概念。詞的意義由詞典中釋義的詞語說明，詞典中各個詞頭的義項就是語素義⁹²，詞義在複合詞語義結構中起統攝全局的作用，語素構成複合詞最終目的是表示詞義⁹³，符淮青對詞義和語素義歸納出 5 種類型：(1)語素義直接地完全地表示詞義，如平分、哀傷；(2)語素義直接地但部分地表示詞義，如電車；(3)語素義和詞義的關係是間接的，語素義間接表示詞義，如風雨；(4)複合詞的其中一個語素完全不用它原有的意思來表示詞義，如船隻；(5)複合詞的所有語素意義已完全失落，語素的現有意義同詞義沒有關係，如二百五⁹⁴，因此，我們可將語素義之間組成的結構關係，以及語素義與複合詞詞義存在的結構關係，稱為複合詞語義結構，分析複合詞的語義結構可了解語素如何表示複合詞詞義，探求複合詞意義引申和變化的過程。

此外，本章內容依據教育部《重編國語辭典》所列義項和語詞進行分析整理，茲簡述《重編》編纂原則如下(轉引自教育部《重編國語辭典》編輯說明)：

1. 教育部《重編國語辭典修訂本》之義項編纂原則

(1)單字之詞性分名詞、代名詞、動詞、形容詞、副詞、介詞、連接詞、助詞、歎詞等九種，另增加表示狀聲詞，表示詞綴兩種。

(2)單字之釋義，其義項分化與排列原則大致如下：

①凡單字有說文解字本義者，以說文解字為基本義。即釋義義項中的第一義。

⁹¹ 透過教育部《重編國語辭典修訂本》和中研院語言所詞頻統計系統，篩選結果發現青字族中「靛」字沒有複合詞，因此不進行討論。

⁹² 符淮青(2004:131)。詞典學詞彙學語義學文集。北京：商務印書館。

⁹³ 顏紅菊((2008:18)。現代漢語複合詞語義結構研究。長沙：湖南教育出版社。

⁹⁴ 請參符淮青(2004:132-136)。詞典學詞彙學語義學文集。北京：商務印書館。

②凡說文解字所載非本義或說文解字本義今已罕用者，則以常用義為基本義。（所謂常用義指一般人最常或最先接觸之詞義）

③若無說文解字本義，又無法判斷常用義時，則以字書所載為基本義。

④詞性之排列，以基本義所屬的詞性為第一位，其餘則大致依照本義、引申義、假借義順序排列。而同詞性內之義項，亦大致依基本義、引申義、假借義之先後關係排列。

2.教育部《重編國語辭典修訂本》之詞彙編纂原則

(1)義項分化的使用符號

①詞目義項分化原則上使用不同區別符號。

②同一義項中若為義項分化時，使用(1)、(2)。

(2)詞目義項的次序，原則上，依照本義、引申義、假借義等順序排列。

(3)詞目若有專科義，且與一般義、引申義等無關時，專科義置於最末義項；若一般義為專科義之引申時，則專科義放在諸義項之首。

①一般語詞：

本義→引申義→假借義→轉折義或其他專有義→同義及反義詞

②專科詞條：

專科義→引申義→假借義→轉折義或其他專有義

4.2 「青」的複合詞構詞能力及意義變化

《重編》語素「青」義項有：①【名】綠色。②【名】藍色。③【名】黑色。④【名】綠色的草木。⑤【名】竹皮。⑥大陸地區青海省的簡稱。⑦【名】二一四部首之一。⑧【形】綠色的。⑨【形】藍色的。⑩【形】黑色的。⑪【形】年輕的。構詞孳生能力分析見表 4-2-1：

語素義	語詞
由①義構成的詞	丹青、爐火純青、回青、青紅皂白、石青、藏青
由②義構成的詞	雨過天青、青出於藍
由③義構成的詞	鼻青臉腫、鐵青、瀝青
由④義構成的詞	踏青
由⑤義構成的詞	名垂青史、青史、殺青
由⑥義構成的詞	青康藏高原、青海、青海省
由⑦義構成的詞 ⁹⁵	(無)
由⑧義構成的詞	青皮、青梅竹馬、青苔、青銅、青銅器、青龍、青果、青光眼、青花、青椒、青筋、青竹絲、青山、青山綠水、青瓷、青菜、青草、青翠、青蔥、青澀、青衣、青蛙
由⑨義構成的詞	青天、青天霹靂、青花
由⑩義構成的詞	青睞、青絲、垂青、刺青
由⑪義構成的詞	青棒、青年、青年節、青年期、青壯、青春、青春期、青春永駐、青少棒、青少年、知青、長青

表 4-2-1 「青」的語素義和複合詞表

從上表可看出，語素「青」最有構詞能力的是⑧義，共構有 22 個詞，占「青」構詞總數的 27%，典型的表現出「青」典型核心義在複合詞中孳生的能力，可知「青」典型核心義影響複合詞形成最甚，在日常生活中使用頻率也最為頻繁。「青」有 3 個顏色義，在語素「青」的義項中分為名語素⁹⁶的①②③義，和形容語素⁹⁷的⑧⑨⑩義，觀察三名語素義和三形容語素義複合詞數量，發現①義複合詞的數量多於②③義，⑧義的數量也多於⑨⑩義，「青」的複合詞無論從名語素或形容語素來

⁹⁵ 《重編》的義項古今義皆收，因此，表示古代用法的義項不一定會有對應的現代漢語複合詞；相對的，從現代漢語語料庫詞頻統計而得的複合詞，也有無法對應的義項或義項不存在的情形。

⁹⁶ 即語素為名詞。

⁹⁷ 即語素為形容詞。

看，多從「青」綠色義發展。

語素「青」的⑪義有一定的構詞能力，⑪義是「青」的隱喻用法，其複合詞的孳生方式與⑧義不同，詞義中保留部分⑪義，由⑪義發展出第一次複合詞後，以第一次複合詞的詞義再組合出第二次的複合詞，層層延展，由⑪義所構的複合詞的變化過程如下：



「青」有 3 個顏色義，在語素「青」的義項中分為名語素的①②③義，和形容語素的⑧⑨⑩義，觀察三名語素義和三形容語素義複合詞數量，發現①義複合詞的數量多於②③義，⑧義的數量也多於⑨⑩義，「青」的複合詞無論從名語素或形容語素來看，多從「青」典型核心義—綠色義發展。

「青」的複合詞中，有部份無法歸類於《重編》所列 11 類中，整理這些複合詞的詞義和語素義有 4 種關係類型：

- (1)詞義與語素義因隱喻或轉喻有間接關係，複合詞有包青天、平步青雲、青黃不接、青雲直上等；
- (2)詞義中部分語素義模糊，複合詞有發青、青黴素、青苗等；
- (3)詞義與全部語素義無關，複合詞有柏青哥、青女等；
- (4)指人名或動植物名的專有名詞，複合詞有大青、海青、青草湖、竹葉青、楊柳青、衛青、萬年青等。

下面從「青」複合詞詞義和語素義來看意義的引申擴張：

語詞	詞義	語素義
青紅皂白	指各種不同的顏色。 比喻事情的是非情由。	綠色
青出於藍	青色是從蓼藍裡提煉出來的，但是顏色比蓼藍還深。 後用以比喻弟子勝於老師，或後輩優於前輩。	藍色
青天霹靂	晴朗的藍色天空中突然打起響雷。 比喻突然發生無從預防的事件。	
雨過天青	雨後初放晴時的天色。 比喻情況由壞轉好。	藍色
青梅竹馬	形容小兒女天真無邪的結伴嬉戲。亦指從小相識的伴侶。	綠色的

「青紅皂白」詞義透過轉喻，將原本指稱青、紅、皂、白四色，擴大指各種顏色，詞義產生擴張，後透過隱喻，從顏色(源域)映射到事件情況(目標域)，詞義產生引申；「青出於藍」是由語義藉由隱喻，以顏色(源域)的要素「青」與要素「藍」的關係，和人(目標域)的要素「弟子(或後輩)」和要素「老師(或前輩)」之間的關係的對應，發展出詞義引申；「青天霹靂」詞義以隱喻的方式，由天空的現象(源域)的要素「晴」與要素「霹靂」反差的關係，和事件(目標域)的要素「普遍」和「圖發」不尋常的關係相互對應，詞義發生引申；「雨過天青」詞義透過隱喻，以天色變化(源域)的要素「雨」與要素「晴」的關係，和情況變化(目標域)的要素「壞」和要素「好」之間的關係的對應，發展出詞義引申；「青梅竹馬」詞義以轉喻方式，以物品代使用者，青梅竹馬分別代嬉戲的小女生和小男生，發展出幼時玩伴的詞義擴張。

4.3 青字族的複合詞構詞能力及意義變化

4.3.1 「倩」的複合詞構詞能力及意義變化

《重編》語素「倩」義項有：①【名】古時男子的美稱。②【名】女婿。③【形】美好。④【動】請人代為做事。構詞孳生能力分析如下：

語素義	語詞
由①義構成的詞	(無)
由②義構成的詞	(無)
由③義構成的詞	倩女、倩影
由④義構成的詞	(無)

表 4-3-1 「倩」的語素義和複合詞表

從上表可看出，語素「倩」最有構詞能力的是③義，構有 2 個詞，占「倩」構詞總數的 100%，表現出「倩」和「青」語義連繫關係——「美好義」在複合詞中保留下來的能力，「倩」的複合詞意義並未經過引申或擴張，也不具有強烈孳生力。

4.3.2 「情」的複合詞構詞能力及意義變化

《重編》語素「情」義項有：①【名】心理上發於自然的意念，或因外界事物刺激所引發的心理狀態。②【名】兩性之間的愛。③【名】友誼、情分。④【名】面子。⑤【名】實際的狀況、內容。⑥【形】有關男女戀情的。⑦【副】分明、明明。構詞孳生能力分析：

語素義	語詞
由①義構成的詞	薄情、薄情郎、悲情、同情、不近人情、不情不願、多情、動情、通情達理、同情、同情心、濫情、戀母情結、兩相情願、兩廂情願、領情、合情合理、豪情、含情脈脈、激情、寄情、矯情、近鄉情怯、盡情、絕情、七情、七情六

	慾、其情可憫、親情、情變、情不自禁、真情⁹⁸、熱情、柔情、表情、有情、無情、感情、感情戲、感情用事、心情、神情、性情、性情中人、虛情假意、至情、衷情、鍾情、常情、觸景傷情、觸景生情、傳情、詩情、詩情畫意、情調、情感、情何以堪、情結、情景、情趣、情致、情味、情緒、情操、情愛、情意、情懷、情急、情怯、情性、情思、情愔、情有獨鍾、情有可原、情文並茂、情願、群情激憤、閒情、閒情逸致、心甘情願、心情、手足情深、深情、傷感情、盛情、盛情難卻、抒情、抒情詩、抒情文、入情入理、自作多情、恣情、縱情、俗情、恩情、一相情願、一廂情願、一往情深、怡情養性、移情、異國情調、無情無義、溫情、文情並茂、忘情
由②義構成的詞	眉目傳情、發情、打情罵俏、定情、偷情、談情說愛、調情、留情、戀情、色情、色情狂、兩情相悅、姦情、情分、殉情、愛情、專情、痴情、春情、純情、煽情、日久生情、一見鍾情、移情別戀、幽情、言情小說、用情
由③義構成的詞	情誼、不近情理、套交情、閨情、交情、舊情、講情、求情、情面、情理、情商、情義、情誼、容情、人情、人情味、手下留情、說情、說人情、順水人情、做人情、私情、友情
由④義構成的詞	難為情
由⑤義構成的詞	病情、民情、風情、風情畫、敵情、內情、國情、國情咨文、軍情、行情、劇情、前情、情報、情報員、情非得已、

⁹⁸ 研究者依據教育部《重編國語辭典》所列義項，將語詞分類歸納於所屬義項中，由於一詞多義現象，部分語詞出現歸類於兩類義項情形，如真情，並非語詞重複。

	真情、實情、事情、詳情、選情、鄉情、戰情、政情、酌情、世情、商情、災情、案情、隱情、輿情、情節、情境、情事、情勢、交情、知情、陳情、陳情書、下情、情態、情況、情形、情由
由⑥義構成的詞	情夫、情婦、情竇初開、情敵、情投意合、情郎、情侶、情歌、情話、情種、情場、情詩、情殺、情書、情人、情人果、情人節、情色、情愛、情意、情慾、情網、情欲、情慾、情緣
由⑦義構成的詞	(無)

表 4-3-2 「情」的語素義和複合詞表

從上表可看出，語素「情」最有構詞能力的是①義，共構有 108 個詞，占「情」構詞總數的 49%，從複合詞數量可知「情」的孳生能力很強。由於個人的心理狀態複雜，①義與其他語素義結合時，個人心理狀態或多或少產生的些微差別，大大的增強了「情」複合詞的孳生能力。由於心理狀態的概念太廣泛，所以我們從 108 個詞的詞義中，以詞義對照找出類似的語素義，①義的孳生能力大抵以 3 個複合詞為基礎做發展，第一種是感情，以感情的狀態或種類發展複合詞，大多數複合詞屬於此類，如：薄情、悲情、真情、親情等；或以感情搭配其他詞彙語素義組合成複合詞，形成意義一層一層疊加，擴大了感情之外的意義，如：情調、情趣、情致等，見圖 4-3-1；第二種是情緒，如：觸景傷情、群情激憤、情急等；第三種是性情，如性情中人、恣情、縱情等。

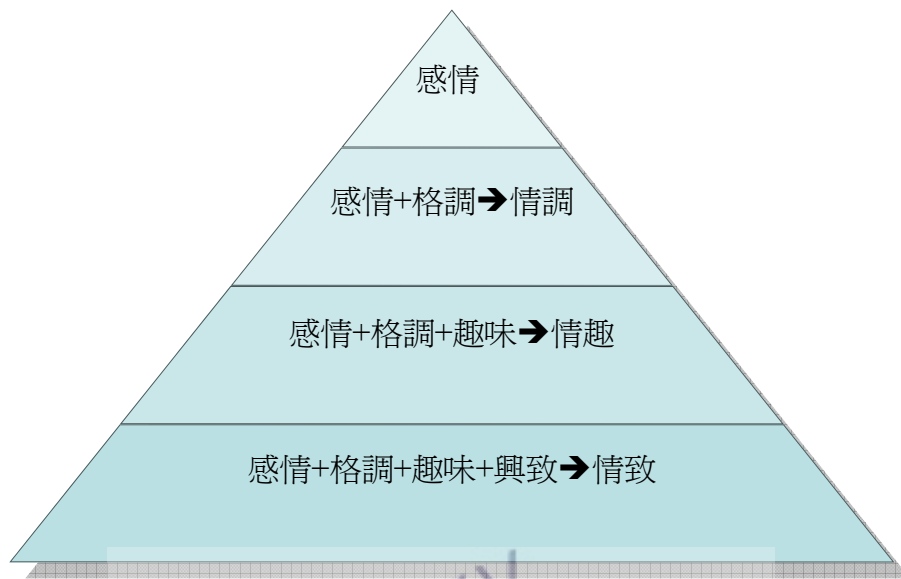


圖 4-3-1 「情」①義指「感情」的複合詞的變化過程圖

語素「情」的⑤義有一定的構詞能力，構有 43 個詞，占「情」構詞總數的 19%，我們試以容器圖式做⑤義的說明，內部、外部和界限是容器圖式的構成要素，事物大多可以視為容器，容器內部的樣貌形狀，就是指情形、情況。有關事物所包含的範圍屬於容器內部，無關則屬於外部，例如，將選戰視為容器，選舉中擁有實體的、抽象的事物屬於容器內部，無關則屬於外部，則為「選情」。

和男女愛情有關的②⑥義，構有 53 個，占「情」構詞總數的 24%，②⑥義從①義發展而來，由個人心理狀態轉變成兩性之間情愛，在意義上發展出另一支線，②義表現和男女愛情有關的行為的複合詞，如眉目傳情、打情罵俏等；⑥義表現和男女愛情有關的事物的複合詞，如情歌、情侶等。

4.3.3 「晴」的複合詞構詞能力及意義變化

《重編》語素「晴」義項有：①【動】雨雪停止。②【名】晴朗無雲的天氣。

③【形】晴朗的。構詞孳生能力方式分析如下：

語素義	語詞
由①義構成的詞	快雪時晴帖
由②義構成的詞	放晴、天晴、晴朗
由③義構成的詞	晴天、晴天霹靂、晴空、晴空萬里

表 4-3-3 「晴」的語素義和複合詞表

從上表可看出，語素「晴」最有構詞能力的是③義，共構有 4 個詞，占「晴」構詞總數的 50%，其次是②義，構有 3 個詞，占「晴」構詞總數的 38%，從複合詞數量可知「晴」的孳生能力不強。「晴」的複合詞最常與「朗」和天空做結合，「晴」的語義晴朗無雲的天氣，「朗」的語義表示明亮，兩字結合形成「晴朗」，詞義指無雲遮蔽使光線充足；「晴」的概念源自於天，也用於指天的狀態，如③義的複合詞。

下面從「晴」複合詞詞義和語素義來看意義的引申擴張：

語詞	詞義	語素義
晴朗	天氣 <u>晴朗無雲</u> 。	晴朗無雲的天氣
晴天	(1) <u>晴朗</u> 的天空。 (2)不雨無雲而有陽光的天氣。	晴朗的
晴天霹靂	陽光普照的 <u>晴朗</u> 天氣裡突然打起響雷。 比喻突發的驚人事件。	晴朗的
晴空	<u>晴朗</u> 的天空。	晴朗的
晴空萬里	<u>晴朗</u> 的天空，萬里無雲。	晴朗的

從畫底線的位置可知詞義與語素義是直接關係⁹⁹，「晴天霹靂」詞義透過隱喻，從晴天(源域)隱喻引申到事件(目標域)，以「突然發生的」作概念映射，詞義從語素義產生意義引申。「晴天霹靂」之於「晴天」，「晴空萬里」之於「晴空」，擴大了詞義傳達的訊息，詞義產生意義擴張。

4.3.4 「清」的複合詞構詞能力及意義變化

《重編》語素「清」義項有：①【形】澄淨、純潔。②【形】高潔、廉潔。③【形】寂靜。④【形】秀美。⑤【形】安定、太平。⑥【副】單純的。⑦【副】淨盡、一點也不留。⑧【副】詳細、明白。⑨【動】使乾淨、使整齊。⑩【動】整頓。⑪【動】結帳。⑫【動】點檢（清楚）⑬【名】朝代名。⑭【名】見「血清」條。⑮【名】姓。構詞孳生能力分析如下：

語素義	語詞
由①義構成的詞	冰清玉潔、不清、澄清、清白、清明、清風、清湯、清淡、清燉、清朗、清涼、清真、清新、清澈、清流、清漣、清亮、清和、清火、清輝、清酒、清奇、清淺、清清白白、清泉、清水、清溪、清心、清新、清香、清蒸、清濁、清茶、清唱、清唱劇、清澄、清純、清爽、清脆、清一色、清譽、清越、洗清、神清氣爽、水清無魚、一清二白、月白風清
由②義構成的詞	兩袖清風、清貧、清談、清廉、清官、清苦、清寒、清教徒、清修、清議、清言、清望、自命清高
由③義構成的詞	大清早、冷冷清清、冷清、冷清清、淒清、清晨、清冷、清靜、清淨、清規、清閑、清閒、清早、清雅、清幽
由④義構成的詞	眉清目秀、清秀、清麗、清瘦
由⑤義構成的詞	清福

⁹⁹ 直接關係的意思是語素義在詞義中的意義相同。

由⑥義構成的詞	(無)
由⑦義構成的詞	付清、清查、清償、清算、出清
由⑧義構成的詞	不清不楚、旁觀者清、撇清、摸不清、摸清、釐清、劃清、混淆不清、清單、清點、清晰、清楚、清查、清醒、數不清、說不清、認清、清清楚楚、清丈、清冊、神智不清
由⑨義構成的詞	清道夫、清理、清洗、清心寡慾、清場、清倉、清潔、清潔劑、清淨、清除、清掃、正本清源
由⑩義構成的詞	清黨、肅清
由⑪義構成的詞	(無)
由⑫義構成的詞	(無)
由⑬義構成的詞	滿清、清太祖、清高宗、清廷、清朝、清史稿
由⑭義構成的詞	血清
由⑮義構成的詞	(無)

表 4-3-4 「清」的語素義和複合詞表

從上表可看出，語素「清」最有構詞能力的是①義，共構有 47 個詞，占「清」構詞總數的 33%，以複合詞數量來說，「清」具有較強的孳生能力。

①義以「純淨」的概念引申，「純」指內容本質，質純即不複雜，「淨」指外在觀感，感覺透明見底，如清白，「清」指水的純淨，「白」指光的明亮，同樣具有透亮的視覺感受，因性質和意義相近而結合成詞。

②義是①義的隱喻用法，從物質(源域)隱喻引申到人格(目標域)，同以「純淨」為概念作映射，如清廉、清官；根據上下圖式，物質輕者會上升，物質重者會沉澱，以日常經驗為例，將混著砂石的水靜置一段時間後，上層水純淨，下層砂石沉澱，區分清濁，②義的複合詞以此突顯「清為上，濁為下」的概念，如清高。

⑧義以①義的「淨」為概念基礎，眼睛看得見明亮的感覺，對事物也就能掌

握，如清楚、清晰；複合詞中有一部分插入「不」字表示否定的用法，如不清，後來「不清」在⑧義下形成一小類，再發展出摸不清、數不清、說不清等語詞。

⑨義是①義的使動用法，可用容器圖式來加以解釋，為維持內容內部透明乾淨，將不純淨的東西全數由內而外移動的動作，如清潔、清理。⑦義是⑨義的引申，移除動作的結果除維持純淨外，也有空無一物的意思，如出清。

「清」構詞能力也表現在重疊形式上，複合詞中清白、清楚和冷清等，詞的發展過程從①③⑧義發展出這 3 個詞，這 3 個詞以重疊形式表示程度加強，再發展出重疊形式的 7 個詞，但重疊形式後不孳生新詞，見表 4-3-5：

形式 語詞	AABB	一 A 二 B	不 A 不 B	ABB
清白	○	○		
清楚	○	○	○	
冷清	○			○

表 4-3-5 清白、清楚和冷清的形式變化

「清」的複合詞中，有部份無法歸類於《重編》所列 15 類中，整理這些複合詞的詞義和語素義有 2 種關係類型：

(1) 指人名或地名等的專有名詞，複合詞有李清照、清明上河圖、清華、清華園、澄清湖等；

(2) 詞義與全部語素義無關，複合詞有清真詞、清真寺等。

下面從「清」複合詞詞義和語素義來看意義的引申擴張：

語詞	詞義	語素義
冰清玉潔	比喻品行高潔。	澄淨、純潔
水清無魚	水至清則魚無法生存。	澄淨、純潔
	比喻人過於明察就沒有朋友。	

兩袖清風 衣袖內空無一物，只有滿袖清風。 高潔、廉潔

比喻官吏清廉，毫無貪贓枉法之事。

正本清源 從根本、源頭上清理整頓。指澈底解決問題。 使乾淨、使整齊

「冰清玉潔」詞義和語素義是關連關係，從冰雪和玉石(源域)隱喻到人品(目標域)，以「純淨」為概念，詞義引申出新義。

「水清無魚」詞義和語素義是關連關係，以水(源域)的要素「水」與要素「魚」的環境關係，和人(目標域)的要素「人」和要素「朋友」之間的關係的對應，發展出詞義引申。

從「兩袖清風」和「正本清源」畫底線的位置可知詞義與語素義是直接關係，「兩袖清風」詞義透過轉喻，以部份代整體的概念，從衣著看人格，加上「清風」詞義因隱喻突顯「乾淨」，詞義產生引申擴張；「正本清源」詞義利用隱喻，從植物和水源(源域)映射到事件(目標域)，發展詞義引申。

4.3.5 「猜」的複合詞構詞能力及意義變化

《重編》語素「猜」義項有：①【動】懷疑、起疑心。②【動】推測、想像。

③【名】忌疑、妒恨之心。語詞構詞方式分析如下：

語素義	語詞
由①義構成的詞	猜忌、猜疑、疑猜
由②義構成的詞	瞎猜、猜謎、猜度、猜透、猜拳、猜想、猜測
由③義構成的詞	兩小無猜

表 4-3-6 「猜」的語素義和複合詞表

從上表可看出，語素「猜」最有構詞能力的是②義，共構有 7 個詞，占「猜」構詞總數的 64%。「猜」的語義變化始於人對事物的起疑，由於人會思考，除懷疑之外，發展出掌握線索、判斷與推測事物的能力，「猜」由①義擴張到②義，②義之後意義沒有再進行引申擴張，但複合詞的數量仍有增加，表示「猜」仍具有孳

生能力，如猜心，古人認為「心」是思維的中樞，猜測一個人在想什麼，我們以「猜心」來形容。

下面從「猜」複合詞詞義和語素義來看意義的引申擴張：

語詞	詞義	語素義
猜疑	對人對事猜忌 <u>疑慮</u> 。	懷疑、起疑心
猜拳	<u>猜測</u> 對方拳頭變化的遊戲，俗稱「剪刀石頭布」。	推測、想像
猜想	<u>猜測</u> 、料想。	推測、想像
兩小無猜	男女稚齡時，彼此天真無邪，毫無 <u>避嫌與猜疑</u> 。	忌疑、妒恨之心

從畫底線的位置可知詞義與語素義是關連關係¹⁰⁰，詞義的內容包含部分語素義和補充說明的敘述¹⁰¹，沒有隱喻和轉喻用法，因此猜的複合詞沒有發生意義的引申擴張，在詞義多了補充說明的內容。

4.3.6 「睛」的複合詞構詞能力及意義變化

《重編》語素「睛」義項有：①【名】眼珠。②【名】眼睛。構詞孳生能力分析如下：

語素義	語詞
由①義構成的詞	(無)
由②義構成的詞	畫龍點睛、目不轉睛、定睛、眼睛

表 4-3-7 「睛」的語素義和複合詞表

從上表可看出，語素「睛」最有構詞能力的是②義，共構有 4 個詞，占「睛」構詞總數的 100%，從複合詞數量可知「睛」的孳生能力不強。「睛」的本義為①義，透過轉喻「部份代整體」，擴張出②義¹⁰²。

¹⁰⁰ 關聯關係的意思是語素義在詞義中的意義有部份連繫。

¹⁰¹ 請參符淮青(2004:132-134)。詞典學詞彙學語義學文集。北京：商務印書館。

¹⁰² 研究者發現②義逐漸擴展出新義，指「視線停留時間長」，如吸睛，指吸引眼睛注視的焦點，這類複合詞數量也不多，可知「睛」仍具有孳生力。

下面從「睛」複合詞詞義和語素義來看意義的引申擴張：

語詞	詞義	語素義
畫龍點睛	畫龍並為龍點上 <u>眼睛</u> ，龍便破壁乘雲飛去的故事。 比喻繪畫、作文時在最重要之處加上一筆，使全體更加生動傳神。	眼珠
目不轉睛	<u>眼睛</u> 動也不動。形容凝神注視的樣子。	眼睛
定睛	集中視線。	眼睛

從畫底線的位置可知詞義與語素義是直接關係，「畫龍點睛」詞義由典故而來，透過隱喻，以「增添重要的關鍵」為概念，從龍(源域)映射到事件(目標域)上，產生詞義引申；「目不轉睛」和「定睛」詞義都指眼睛注視事物或方向，動也不動的樣子，詞義從眼睛器官指向注視時間較長，逐漸擴展出新義，詞義產生擴張。

4.3.7 「精」的複合詞構詞能力及意義變化

《重編》語素「精」義項有：①【名】良質純淨的米。②【名】物質經過提煉後，純淨無雜質的部分。③【名】心神。④【名】神怪稱為「精」。⑤【名】男性的精液。⑥【動】嫻熟、擅長。⑦【形】細緻、細密。⑧【形】品質優良。⑨【形】佳、最好。⑩【動】光、空。⑪【副】極、甚、非常。⑫【副】全部、全數。構詞孳生能力分析如下：

語素義	語詞
由①義構成的詞	(無)
由②義構成的詞	芬多精、酒精、酒精燈、奶精、洗髮精、香精、味精
由③義構成的詞	沒精打采、沒精打彩、打起精神、精疲力竭、精疲力盡、精力、精神、精氣、精壯、精舍、精神病、精神抖擻、精神奕奕、聚精會神、專精、養精蓄銳、無精打采
由④義構成的詞	精靈、妖精、狐狸精

由⑤義構成的詞	精蟲、精子、精液、射精、受精、受精卵、輸精管
由⑥義構成的詞	精通、精煉、精練、精鍊、精良、精熟、精算師、業精於勤、無一不精、馬屁精、害人精、鬼靈精
由⑦義構成的詞	精美、精密、精密度、精妙、精確、精打細算、精細、精緻、精簡、精心、精雕細琢、精讀、精度、精挑細選、精耕、精工、精巧、精選、精製、精準、精肉、精研、精鹽
由⑧義構成的詞	精兵
由⑨義構成的詞	博大精深、短小精悍、勵精圖治、精闢、精華、精敏、精明、精采、精彩、精品、精髓、精英、精悍、精湛、精裝、精純、精深、精銳、精粹、精采絕倫、精益求精、精義、精油、精微、日精
由⑩義構成的詞	(無)
由⑪義構成的詞	精進、精誠、精誠團結、親愛精誠
由⑫義構成的詞	精光、精忠報國、精赤條條

表 4-3-8 「精」的語素義和複合詞表

從上表可看出，語素「精」最有構詞能力的是和⑨義，共構有 25 個詞，占「精」構詞總數的 24%，以挑選事物「品質中最好的部分」為概念基礎發展複合詞，如精粹，「精」和「粹」都指品質優良的糧食，取同語義結合為複合詞；又如精華、精英，「精」指品質良好的米，「華」和「英」指植物的花朵部位，取兩者共同概念組成語詞；⑨義的複合詞，一部分是以擴大詞義做為孳生方式，如：

精采	➔	精采絕倫
(詞義：精粹出色)		(詞義：出色美妙，無人可比)
精深	➔	博大精深
(詞義：精微深奧)		(詞義：廣博深遠)

精悍 → 短小精悍

(詞義：精明強悍) (詞義：形容身體矮小而精明強悍的人)

⑦義具有相當的構詞能力，構有 23 個詞，占構詞總數的 22%，複合詞以要求「事物細微、細小的特徵」為概念，指通過較多篩選過程而取得的細微、細小事物，如精緻、精密；⑦義的複合詞，一部分也以擴大詞義做為孳生方式，如：

精細 → 精打細算

(詞義：精緻細密) (詞義：精細的謀劃打算)

→ 精雕細琢

(詞義：精心細緻的雕刻琢磨)

→ 精挑細選

(詞義：仔細的選擇)

③義的複合詞構詞的方式從「精神」和「精力」2 個詞發展，「精神」詞義很多，由其孳生的複合詞以「精神」整個大的概念範圍做為擴大詞義的方式；「精力」詞義從「精神」，並結合新的語素義擴張而來，如：

精神 → 打起精神

(詞義：(1)天地萬物的靈氣；(2)心神、 (詞義：振作精神)

神志；(3)思想或主義；(4)氣力、精力； → 精神抖擻

(5)心理學上指意識、思維或一般的心理 (詞義：精神飽滿活脫)

狀態) → 精神奕奕

(詞義：情緒高昂，有朝氣的樣子)

→ 聚精會神

(詞義：一個人集中精神，專心一意)

→ 精神病

(詞義：因心理狀態不健全，而導致

精神異常的疾病)

精力

➔ 精疲力盡

(詞義：精神力量)

(詞義：精神疲累，力氣耗盡)

➔ 精疲力竭

(詞義：精神疲乏，力氣用盡)

「精」的複合詞中，有部份從⑥義產生變化，這些複合詞有：

語詞 詞義

馬屁精 譏諷善於逢迎諂媚的人。

鬼靈精 形容聰明靈巧的人。

害人精 專門損害別人的人。

這類詞和「狐狸精」不同，「狐狸精」本義為狐狸化成人形的妖精，屬④義。

「馬屁精」詞義透過轉喻，由拍馬屁股的典故變化到指趨炎附勢的人，指稱對象的範圍由小變大，詞義產生擴張；「鬼靈精」和「害人精」詞義則沒有變化，這類詞都指「精於做某些行為的人」，而這些指稱對象和行為不是好的。

下面從「精」複合詞詞義和語素義來看意義的引申擴張：

語詞	詞義	語素義
狐狸精	俗稱修煉成仙，能化為人形，與人交往的狐狸。 比喻妖冶淫蕩的女子。	神怪
聚精會神	本指集合眾人的智慧。 比喻一個人集中精神，專心一意。	心神
精英	最優秀傑出的人才	佳、最好
精華	事物最精粹、精美的部分。	佳、最好

「狐狸精」詞義透過轉喻，將指稱的範圍由小放大，原本指稱化為人形、媚惑男子的狐狸(小範圍)，擴大到長得妖豔、會魅惑男子的美麗女人，詞義產生擴張；

「聚精會神」詞義透過轉喻，將指稱的範圍由大縮小，原本指稱眾人的智慧，縮

小成個人的精神意志，詞義產生縮小的變化；「精英」分就「精」和「英」兩語素義透過隱喻，以「品質最好的」為概念，從精米和花朵(源域)映射到人的層次等級(目標域)，結合而成「精英」詞義；「精華」同樣以隱喻手法，結合對「精」和「華」兩語素義形成「精華」詞義。

4.3.8 「菁」的複合詞構詞能力及意義變化

《重編》語素「菁」義項有：①【名】韭菜花。②【名】泛指花朵。③【名】植物名。即蕪菁。構詞孳生能力分析如下：

語素義	語詞
由①義構成的詞	(無)
由②義構成的詞	菁華、菁英、去蕪存菁
由③義構成的詞	(無)

表 4-3-9 「菁」的語素義和複合詞表

從上表可看出，語素「菁」最有構詞能力的是②義，共構有 3 個詞，占「菁」構詞總數的 75%，從複合詞數量可知「菁」的孳生能力不強。

下面從「菁」複合詞詞義和語素義來看意義的引申擴張：

語詞	詞義	語素義
菁華	事物 <u>最精粹、精美的部分</u> 。	泛指花朵
菁英	<u>最傑出優秀</u> 的人才。	泛指花朵
去蕪存菁	去除雜亂，保留 <u>菁華</u> 。	泛指花朵

從畫底線的位置可知語素義透過隱喻，「菁英」從植物(源域)隱喻引申到人的層次等級(目標域)，以「品質最好的」作概念映射；「菁華」從植物(源域)隱喻引申到事物品質(目標域)，以「美好的部分」作概念映射，詞義從語素義產生意義引申。以「菁華」的詞義為「去蕪存菁」詞義的語義，簡化詞義中複雜的描述，擴大了詞義傳達的訊息，詞義產生意義擴張。

4.3.9 「蜻」的複合詞構詞能力及意義變化

《重編》「蜻」義項有：①【名】動物名。昆蟲綱蜻蛉目。身體細長，頭部有複眼一對，胸部背面有膜質翅兩對。生活於水邊，捕食蚊蠅為生，是一種益蟲。雌的以尾點水產卵水中。幼蟲為水蠶。亦稱為「青蛉」。構詞孳生能力分析如下：

詞義	語詞
由①義構成的詞	蜻蜓、蜻蜓點水、竹蜻蜓

表 4-3-10 「蜻」的詞義和複合詞表

從上表可看出，「蜻蜓」是連綿詞¹⁰³，一詞只表示一個意義，單說「蜻」或說「蜓」都沒有意義，共構有 3 個詞，從蜻蜓的外形或動作狀態來構詞，孳生能力不強。

下面從「蜻蜓」詞義來看意義的引申擴張：

語詞	詞義
----	----

蜻蜓點水	比喻膚淺而不深入的接觸。
------	--------------

部份的蜻蜓依靠水的環境，以蜻蜓點水的方式產卵，即低空飛過水上，以尾端輕輕點擊水面產卵，「蜻蜓點水」詞義透過可透過容器圖式和隱喻加以解釋，容器圖式的基本要素：內部、外部和界限，水是容器，蜻蜓位於容器外部，由外靠近並碰觸容器的界限，進入容器內部距離短，「短」是長度概念，轉為垂直空間概念則為「淺」，以「接觸短淺」為概念，從蜻蜓(源域)映射到人(目標域)，詞義因此產生引申變化。

4.3.10 「請」的複合詞構詞能力及意義變化

《重編》語素「請」義項有：①【動】懇求、乞求。②【動】延聘。③【動】邀約。④【動】祈求批示。⑤【動】詢問。⑥【動】問候。⑦【動】迎置神明。⑧【副】對人有所要求的敬詞。構詞孳生能力分析如下：

¹⁰³ 連綿詞指以兩個音節表示一個語素構成的詞，如蜘蛛、葡萄、彷彿等。

語素義	語詞
由①義構成的詞	請教、請求、請託、請見、請君入甕、請示、請罪、請辭、請安、請益、請命、請假、敬請、申請、奉請、提請、懇請、陳請、呈請、訴請、央請、籲請、爲民請命
由②義構成的詞	聘請、禮請、僱請、延請
由③義構成的詞	邀請、邀請賽、敦請、函請、回請、促請、有請、宴請、約請、請客、請帖、請柬
由④義構成的詞	報請、奏請、請願、擬請
由⑤義構成的詞	(無)
由⑥義構成的詞	(無)
由⑦義構成的詞	(無)
由⑧義構成的詞	煩請、請問、請期

表 4-3-11 「請」的語素義和複合詞表

從上表可看出，語素「請」最有構詞能力的是①義，共構有 23 個詞，占「請」構詞總數的 50%，①義與「請求」詞義相近，①義的複合詞以「請求」詞義爲語義，做爲擴大詞義的孳生方式，如：

語詞 詞義

請假 因公、因病或因事而請求休假。

請辭 請求辭職。

敬請 恭敬的請求。

提請 提出、請求。

①②③義可透過力圖式解釋，表示施力者施行某種行爲的力量，力量引導受力者感受事項或目標的方向，並期望受力者能順應這種力量。顯然地，「請」的複合詞遵循語素義，並在語素義基礎上結合其他字的語義，而擴大複合詞詞義，即

詞義和語素義為直接關係；當結合的其他字語素義強度較大，「靖」的語素義被虛化，形成⑧義，如請問，其複合詞詞義偏向於「問」，「請」表恭敬態度的發語詞。

4.3.11 「靖」的複合詞構詞能力及意義變化

《重編》語素「靖」義項有：①【動】平定。②【動】治理。③【動】計劃、圖謀。④【名】恭敬。⑤【名】安定、平安。⑥【形】清靜。⑦【名】姓。構詞孳生能力分析如下：

語素義	語詞
由①義構成的詞	嘉靖、綏靖、安靖、靖國
由②義構成的詞	(無)
由③義構成的詞	(無)
由④義構成的詞	(無)
由⑤義構成的詞	(無)
由⑥義構成的詞	(無)
由⑦義構成的詞	(無)

表 4-3-12 「靖」的語素義和複合詞表

從上表可看出，語素「靖」最有構詞能力的是①義，共構有 4 個詞，占「靖」構詞總數的 80%，從數量可知「靖」的孳生能力不強，只有表示平定的動作。「靖」複合詞中，有一例無法歸類於《重編》所列 7 類中，指人名的專有名詞，有李靖。

下面從「靖」複合詞詞義和語素義來看意義的引申擴張：

語詞	詞義	語素義
嘉靖	以美好的教化 <u>平定</u> 安服。	平定
綏靖	安撫、 <u>平定</u> 。	平定
安靖	平靜安寧。	平定

靖國 使國家安定。

平定

從畫底線的位置可知「嘉靖」和「綏靖」詞義與語素義是直接關係；「綏靖」的「綏」、「安靖」的「安」都指安撫，「靖」指平定，「綏靖」、「安靖」詞義關鍵在於使動變成不動，不動表示靜，意義變化過程如圖 4-3-2；「靖國」詞義「使國家安定」，有了使動用法，意義也就不同，從「平定」動作往「趨於安定」目標變化。



圖 4-3-2 「靖」複合詞詞義變化過程

4.3.12 「靜」的複合詞構詞能力及意義變化

《重編》語素「靜」義項有：①【動】止、安定。與「動」相對。②【形】安定不動的。③【形】緘默無聲。④【形】貞烈。⑤【形】恬淡、平和。⑥【副】安謐。構詞孳生能力分析如下：

語素義	語詞
由①義構成的詞	動靜、靜止、靜脈、靜態、平心靜氣、靜默、靜脈瘤、靜美、靜修、靜心、靜養
由②義構成的詞	平靜、冷靜、風平浪靜、靜水、靜物、嫻靜、鎮靜、鎮靜劑
由③義構成的詞	寧靜、寂靜、安靜、靜坐、僻靜、靜謐、靜穆、靜待、靜聽、靜觀、靜觀其變、靜候、靜寂、靜悄悄、清靜、肅靜、安安靜靜、夜闌人靜、夜深人靜、幽靜、沉靜、文靜
由④義構成的詞	(無)
由⑤義構成的詞	恬靜
由⑥義構成的詞	(無)

表 4-3-13 「靜」的語素義和複合詞表

語素「靜」的③義 → 安靜
→ 靜坐、靜待、靜聽、靜候
→ 靜觀 → 靜觀其變

下面從「靜」複合詞詞義和語素義來看意義的引申擴張：

語詞	詞義	語素義
風平浪靜	無風無浪。	安定不動
	比喻平靜或情勢穩定。	

91

第五章 結論

5.1 本研究主要觀點

本論文主要討論的問題是有關於現代漢語「青」：

1. 「青」字的各個義項之間的語義關係；
2. 從「青」字到「青字族」的語義變化關係；
3. 「青」及其字族的複合詞的構詞孳生能力和語義變化。

可能的貢獻主要有：

1. 「青」的語義網絡方面：

(1) 現代漢語「青」的語義網絡受植物色彩、植物未成熟和植物數量影響而發展出典型核心義和不同的引申擴張義。

(2) 受植物色彩影響發展出三個典型核心義：綠色義、藍色義和黑色義。綠色義利用轉喻擴張出語詞「踏青」和「殺青」；藍色義透過隱喻進行了兩次引申，第一次引申出「青天義」，第二次引申出「高位義」，也透過「青天義」轉喻擴張出語詞「包青天」；黑色義利用轉喻擴張出「重視義」和語詞「刺青」。

(3) 受植物未成熟影響，利用隱喻引申出「年輕義」，也轉喻擴張語詞「刺青」。

(4) 受植物數量影響，轉喻擴張出「茂盛義」，再利用「茂盛義」和植物色彩雙重因素，隱喻引申出「美好義」。

2. 「青」與「青」字族語義變化方面：

(1) 「青」字族語義受「青」語義特徵影響的有情和猜，以生長意象和隱喻做為語義延伸的方式。

(2) 「青」字族語義受「青」典型核心義影響的有晴、靛、睛，以色彩關連性

和轉喻做為語義延伸的方式。

(3) 「青」字族語義受「青」引申擴張義影響的有晴、倩、清、精、菁、靖、靜、請，以突顯觀、言語意象、容器圖式、力圖式、隱喻和轉喻等方式發展語義延伸。

(4) 「青」字族語義受「青」語義影響不明確的有蜻，「蜻」單字不表義，但蜻與青同音，可能在表音上有連繫，但無法確定是否與「青」語義有關。

(5) 整體而言，「青」字族多受「青」引申擴張義影響而與「青」產生語義聯繫。

(6) 青字族可視為一個範疇，範疇中的成員與「青」的語義連繫有遠近的區別，形成範疇的輻射關係，如圖 5-1-1 所示。

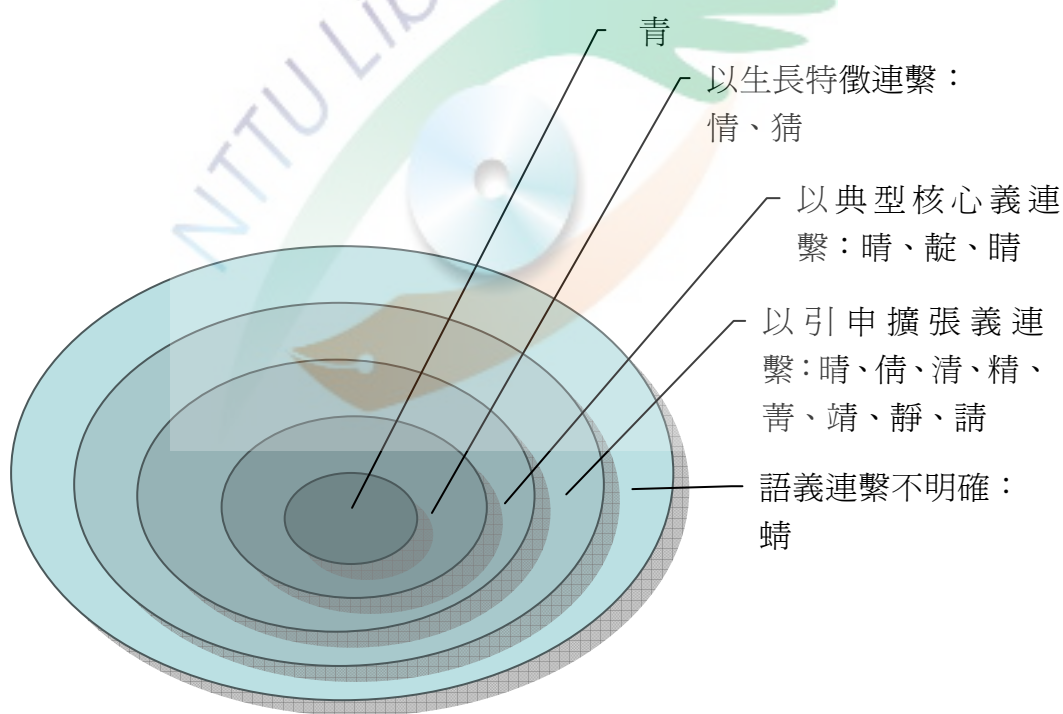


圖 5-1-1 「青字族」範疇的輻射結構

3. 「青」及其字族的複合詞的構詞孳生能力和語義變化方面：

(1) 「青」複合詞構詞多受「青」典型核心義影響，其中以典型核心義「綠色

義」最甚。

(2) 「青」字族複合詞構詞孳生方式有七類，以範疇等級解釋：

①以語素義(或詞義)為基本範疇，直接孳生新詞，如：青草、倩影、真情、晴天、清水、猜測、精純、竹蜻蜓、安靖、靜坐等。

②以與語素義最接近的語詞為基本範疇，間接孳生新詞，如：薄情、精確、請假、靜待等。

③保留部分語素義，意義經由一次又一次包覆疊加孳生新詞，形成一層層下屬範疇關係，如：感情結合格調形成情調，情調再結合趣味成情趣，情趣又結合興致變成情致。

④以原有語詞為基本範疇，加入其他字來擴大詞義孳生新詞，如：青春孳生青春期，情人孳生情人節，晴空孳生晴空萬里，精細孳生有精打細算、精挑細選等。

⑤以重疊形式孳生新複合詞，如：清白孳生為清清白白，安靜孳生為安安靜靜，冷清孳生為冷清清，靜孳生為靜悄悄等。

⑥語素義透過隱喻或轉喻的機制，結合其他語素孳生新詞，如：青年、眼睛、精華、菁英等。

⑦詞義本身透過隱喻或轉喻產生引申擴張，如：青出於藍、晴天霹靂、兩袖清風、狐狸精、蜻蜓點水、風平浪靜等。

(3) 透過《重編》收集語詞數量，再經由詞頻統計篩選出現代漢語常用詞，分別去看個別字族字的複合詞孳生能力，發現：

① 青字族孳生複合詞能力不一，以情字最多，多達 222 個，倩字最少，只有 2 個；青字族語素義擁有的複合詞數量也不一樣，以「情」為例，「情」表「感情義」擁有的複合詞數量是「情」複合詞中最多的。

② 青字族複合詞可視為一個範疇，範疇中的語詞成員也有典型核心和邊緣周邊的區別，不是以複合詞數量多寡決定，而是與語詞在複合詞範疇中被使用的

頻率和被提及的順序有關，即使用頻率越高、被提的順序越前面，表示這個語詞成員越接近範疇的典型核心位置，如表示敬詞的「請」和語詞「情況」；相反的，使用頻率越低、被提及的順序越後面，表示這個語詞越遠離核心，位居邊緣周邊的位置，如詞頻為 1 的語詞¹⁰⁴。

5.2 未來研究展望

由於能力有限，對現代漢語「青」字與其字族和其衍生的複合詞還有很多問題是心有餘而力不足，還可以更進一步的努力。

1. 探討「青」與「青」字族語音型態存在的關係；
2. 整理「青」字族複合詞的結構類型，分析不同結構類型的形式和用法；
3. 研究其他色彩的語義的典型核心義和引申擴張義變化情形，以及其認知機制運用方式各是如何。

¹⁰⁴ 請參附錄二〈《重編國語辭典》中現代漢語「青」與青字族的複合詞詞頻統計表〉。

參考文獻

一、專書

- Denis Huisman(1999)。美學。台北：遠流。
- 朱彥(2004)。漢語複合詞語義構詞法研究。北京：北京大學出版社。
- 李紅印(2007)。現代漢語顏色詞語義分析。北京：商務印書館。
- 李福印(2006)。語義學概論。北京：北京大學出版社。
- 周世箴譯(2006)。George Lakoff & Mark Johnson 著。我們賴以生存的譬喻 (Metaphors We Live By)。台北：聯經。
- 季旭昇(2004)。說文新證。台北：藝文印書館。
- 林義光(2006)。文源。北京：作家出版社。
- 洪蘭譯(2002)。George Miller 著。詞的學問：發現語言的科學。台北：遠流。
- 胡壯麟(2004)。認知隱喻學。北京：北京大學出版社。
- 孫亞(2008)。語言和認知概念。北京：北京大學出版社。
- 張志毅、張慶雲(2001)。詞彙語義學。北京：商務印書館。
- 符淮青(2004)。詞典學詞彙學語義學文集。北京：商務印書館。
- 陳楓(2006)。漢字義符研究。北京：中國社會科學。
- 陳光明(2003)。現代漢語動相標誌的研究。國立清華大學語言學研究所博士論文(未出版)。
- 曾小紅(2008)。現代漢語個體動詞的多角度研究。廈門：廈門大學。
- 曾啓雄(2002)。色彩的科學與文化。板橋：耶魯。
- 葉昌元(2008)。字理—漢字部件通解。北京：東方出版社。
- 趙艷芳(2000)。認知語言學概論。上海：上海外語教育出版社。
- 劉月華、潘文娛、故韓(2001)。實用現代漢語語法。北京：商務印書館。
- 錢玉蓮(2006)。現代漢語詞彙講義。北京：北京大學出版社。
- 顏紅菊(2008)。現代漢語複合詞語義結構研究。長沙：湖南教育出版社。

二、 期刊論文

- 文旭、葉狂(2006)。轉喻的類型及其認知理據。《**解放軍外國語學院學報**》，29(6)，1-7。
- 方玉琴(2006)。英語顏色詞的本義和象徵義。《**常州工學院學報(社科版)**》，24(6)，75-77。
- 王萃(2008a)。淺析漢語中表“黑”的詞族。《**雲南財經大學學報**》，23(2)，143-144。
- 王萃(2008b)。論漢語中“單音節顏色詞+疊音後綴”結構的顏色詞。《**重慶科技學院學報(社會科學版)**》，6，140-141。
- 王寅(2002)。認知語義學。《**四川外語學院學報**》，18(2)，58-62。
- 王琪(2006)。“青雲”系列中的“青”是顏色詞嗎。《**渭南師範學院學報**》，21(4)，40-41。
- 王玉英(2006)。顏色詞“青”及其國俗語義探析。《**修辭學習**》，5，74-76。
- 田小艷(2007)。“非”字的本義及其同族字考釋。《**伊犁師範學院學報(社會科學版)**》，2，92-95。
- 朱志梅、張喆(2008)。從認知角度分析英漢基本顏色詞“白”的語義。《**四川教育學院學報**》，24(3)，65-68。
- 吳朝輝(1997)。識字應從字族始。《**東師語文學刊**》，10，69-100。
- 宋宣(2008)。現代漢語類義語素與語義範疇的顯性表達。《**畢節學院學報**》，26(2)，92-98。
- 李大遂(2007)。漢字系統性研究與應用。《**語言文字應用**》，3，46-53。
- 李建東、董粵章、李旭(2007)。顏色詞的認知詮釋。《**天津大學學報(社會科學版)**》，9(5)，474-477。
- 束定芳、黃潔(2008)。漢語反義複合詞構詞理據和語義變化的認知分析。《**外語教學與研究(外國語文雙月刊)**》，40(6)，418-422。
- 周亞民、黃居仁(2006)。漢語文字和詞彙知識在計算機的表達——歷史變遷的觀點。《**山高水長：丁邦新先生七秩壽慶論文集(下冊)**》，595-611。台北：中研院語言

所。

宗世海(1997)。“語素”說、“詞素”說理由評析——兼論漢語語素的分類。**暨南學報(哲學社會科學)**，19(4)。

芮曉瑋(2007)。從認知角度談顏色詞的模糊來源。**現代語文**，27，17-19。

施正宇(2008)。詞·語素·漢字教學初探。**世界漢語教學**，2，109-117。

范曉民、崔鳳娟(2007)。顏色詞的認知研究。**大連海事大學學報(社會科學版)**，6(6)，175-177。

唐良玉(2008)。隱喻認知視角下英漢基本顏色詞的語義異同。**瓊州學院學報**，15(3)，114-116。

張維鼎(2007)。漢字與複合詞。**貴州大學學報(社會科學版)**，25(1)。

張麗霞(2007)。“台”構成的字族。**職業圈**，19，56-57。

符淮青(2007)。組合中語素和詞語義範疇的變化。**江蘇大學學報(社會科學版)**，1，69-74。

許嘉璐(1994)。說“正色”——《說文》顏色詞考察。**古漢語研究(增刊)**，5-7。

陳曦(2001)。關於漢字教學法研究的思考與探索——兼論利用漢字字族理論進行漢字教學。**漢語學習**，3，70-75。

陳晚姑(2008)。英漢複合詞的語義及認知模式對比研究。**外語學刊**，2，40-42。

郭衛華(2007)。先秦時期的“情”義辨析——兼論“情”的文化意蘊。**學術論壇**，30(12)，29-32。

舒懷(1998)。求本義新法。**湖北大學學報(哲學社會科學版)**，4，70-72。

黃佳文(2002)。從‘赤’‘青’‘黑’義類詞看台灣國、客語顏色詞的對比。**台灣語言與語文教育**，4，133-145。

馮寬平(2000)。“易”、“多”字族分析。**北京大學學報(國內訪問學者、進修教師論文專刊)**，222-226。

馮寬平(2001)。“軍”、“君”、“困”、“屯”聲字族析。**青海民族學院學報(社**

- 會科學版), 27(3), 101-104。
- 黃曙光(2007)。概念合成理論對複合詞意義建構的認知分析。瓊州學院學報, 14(3), 107-108。
- 楊竹芬(2008)。顏色詞“綠”在漢英語言中的文化含義。玉溪師範學院學報, 24(9), 12-15。
- 溫凌云(2007)。從英漢顏色詞語義認知模式看文化心理圖式。西南民族大學學報(人文社科版), 181-184。
- 萬業馨(2000)。略論形聲字聲旁與對外漢字教學。世界漢語教學, 1, 62-69。
- 解海江(2008)。漢語基本顏色詞普方古比較研究。語言研究, 28(3), 91-96。
- 趙雨(2004)。《詩》、《易》字族研究例說。商丘師範學院學報, 20(1), 54-57。
- 潘峰(2006a)。現代漢語基本顏色詞的超常組合。黃岡師範學院學報, 26(5), 60-65。
- 潘峰(2006b)。釋“青”。漢字文化, 1, 41-44。
- 潘峰(2007a)。《現代漢語詞典》(第5版)語素“紅”義項考察。焦作大學學報, 21(3), 33-35。
- 潘峰(2007b)。語素“灰”“紫”“藍”義項分析。語文教學與研究(大眾版), 2007(12), 90-91。
- 潘峰(2007c)。形位“青”漢字“靜靖靛綰請靚”源義考。漢字文化, 1, 32-34。
- 鄭厚堯(2007)。當前對詞義與語素義關係的研究。遼寧行政學院學報, 9(12), 179-179。
- 魯川(2003)。漢字的根字與字族——面向知識處理的漢語基因工程。漢語學習, 3, 1-10。
- 謝健雄(2008)。當代台灣漢語慣用轉喻：認知語言學取徑。人文暨社會科學期刊, 4(1), 55-67。
- 韓秋菊(2007)。色彩詞的文化內涵。現代語文, 2007(36), 14-15。
- 顏紅菊(2008)。複合詞構詞隱喻的隱喻結構類型。佛山科學技術學院學報(社會科

學版，26(2)，24-27。

顏紅菊、羅淵(2008)。語素名物化與語素轉喻造詞。中南大學學報(社會科學版)，14(6)，886-890。

龔萍(2009)。含有顏色詞彙習語的認知模型化分析。重慶科技學院學報(社會科學版)，2009(1)，157-158。

三、工具書

中文大辭典編纂委員會(1973)。中文大辭典。台北：華岡出版部。

中國社會科學院語言研究所詞典編輯室編(2005)。現代漢語詞典(第5版)。北京：商務印書館。

商務印書館辭書研究中心(2000)。古今漢語詞典。北京：商務印書館。

漢許慎撰，清段玉裁注(1988)。說文解字注。台北：紅葉。

漢許慎撰，清段玉裁注(2000)。說文解字注。高雄：復文。

漢語大字典編輯委員會(1998)。漢語大字典。台北：建宏。

四、網路資源

中央研究院全球華語文數位教與學資源中心(2004-05)。現代漢語語料庫詞頻統計。取自 World Wide Web：<http://elearning.ling.sinica.edu.tw/index.html>

教育部國語推行委員會編著(1997)。重編國語辭典修訂本〔線上電子書〕。2007臺灣學術網路四版 ver.2。台北：教育部。取自 World Wide Web：
<http://dict.revised.moe.edu.tw/index.html>

維基百科編者(2001)。維基百科(Wikipedia)。取自 World Wide Web：
<http://zh.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:%E9%A6%96%E9%A1%B5>

附錄一 《說文解字注》、《重編國語辭典》、《現代漢語詞典》、《漢語大字典》、《中文大辭典》和《古今漢語詞典》中青字與青字族釋義義項整理表

	《說文解字注》	《重編國語辭典》	《現代漢語詞典》	《漢語大字典》	《中文大辭典》	《古今漢語詞典》	備註
青	青，東方色也。木生火，从生、丹。丹青之信言必然。凡青之屬皆从青	1 綠色 2 藍色 3 黑色 4 綠色的草木 5 竹皮 6 大陸地區青海省的簡稱 7 二一四部首之一 8 綠色的 9 藍色的 10 黑色的 11 年輕的	1 藍色 2 綠色 3 黑色 4 青草 5 沒有成熟的莊稼 6 比喻年輕 7 青年 8 姓氏	1 春季植物葉子的顏色 2 深綠色 3 藍色 4 青色物 5 黑色 6 年輕 7 清靜 8 東方的代稱 9 春的代稱 10 古州名 11 青海省的簡稱 12 姓氏 13 茂盛貌	1 五色之一。草木生成之色也 2 青色，方位當東方 3 春也 4 充耳之青玉也。又，繫充耳之絲繩 5 青土也。用以飾壁之顏料 6 空青。藥用礦石名 7 青雀，水鳥也 8 竹皮也。引申為竹簡 9 靜也 10 草木茂盛貌。通作“菁” 11 古九州之一 12 青海省簡稱 13 一百六韻之一。下平第九 14 姓也	1 綠色，春天植物葉子的顏色 2 指青草、沒有成熟的莊稼。也可泛指其他綠色的東西 3 藍色 4 黑色 5 古代以青作為東方之色。借指東方 6 比喻年輕 7 古代九州之一 8 姓	《說文》頁 215 《現漢》頁 1107 《大字典》頁 1684 《大辭典》(九)頁 1558 《古今》頁 1159

倩	倩，人美字也。从人，青聲	1 古時男子的美稱 2 女婿 3 美好 4 請人代為做事	1 美麗 2 請別人代替自己做事	1 古時男子的美稱 2 笑靨美好貌 3 美好；俏麗 4 姓氏 5 音く一ム、，借；借助 6 音く一ム、，請；使 7 舊稱女婿	1 男子字之美稱 2 好口輔也。笑貌	1 笑容美好的樣子。也指姿容美好 2 古時對男子的美稱 3 請人替自己做事 4 姓	《說文》頁 367 《現漢》頁 1093 《大字典》頁 72 《大辭典》(一) 頁 1056 《古今》頁 1141
情	情，人之陰氣有欲者也。从心，青聲	1 心理上發於自然的意念，或因外界事物刺激所引發的心理狀態 2 兩性之間的愛 3 友誼、情分 4 面子 5 實際的狀況、內容 6 有關男女戀情的 7 分明、明明	1 感情 2 情面 3 愛情 4 情欲；性欲 5 情形；情況 6 情理；道理	1 感情 2 本性 3 志向；意志 4 常情；常理 5 實情；情形 6 事 7 愛情 8 情慾；性慾 9 情致；情趣 10 情面；私情 11 真實；誠實 12 方言。盡情；儘管	1 人之陰氣。有欲者也 2 性也 3 志也 4 利慾也 5 實也 6 理也 7 謂理意。喪主哀，祭主敬之類 8 爭訟之辭謂之情 9 自稱其惡謂之情 10 私意也 11 心也 12 靜也	1 感情 2 事物的本性 3 愛情 4 情欲，性欲 5 情面，私情 6 情趣，興致 7 意志，主觀願望 8 情況，實情 9 常情，常理 10 真實，誠實 11 拿，要 12 副詞。盡情，盡管 13 方言。等待	《說文》頁 502 《現漢》頁 1115 《大字典》頁 967 《大辭典》(四) 頁 120 《古今》頁 1169

					13 心之用也 14 忠誠也 15 趣也 16 男女間愛情也		
晴	《說文》作「𨾏」。𨾏，雨而夜除星見也。意思是夜間(夕)雨止，出現星星	1 雨雪停止 2 晴朗無雲的天氣 3 晴朗的	1 天空無雲或雲很少	1 雨止雲散，本指夜晴 2 泛指天晴 3 指晴天 4 喻(淚)止、乾	1 天晴也 (1)雨而夜除，星見也。與𨾏同 (2)雨霽日出也 (3)精明也。無雲也 2 晴天也 3 與惺同	1 雨(雪)停雲散。也泛指天空無雲或雲很少 2 比喻淚止或淚乾	《說文》頁 315 《現漢》頁 1117 《大字典》頁 637 《大辭典》(四)頁 1371 《古今》頁 1171
清	清，朧也。澂水之兒。从水，青聲	1 澄淨、純潔 2 高潔、廉潔 3 寂靜 4 秀美 5 安定、太平 6 單純的 7 淨盡、一點也不留 8 詳細、明白 9 使乾淨、使整齊 10 整頓 11 結帳 12 點檢(清楚)	1(液體或氣體)純淨沒有混雜的東西(跟濁相對) 2 寂靜 3 公正廉潔 4 清楚 5 單純；不配別的東西 6 一點不留 7 清除不純的東西；使組織純潔 8(帳目)還清；結清	1 水純淨透明 2 潔淨；純潔 3 單純 4 清除 5 閒暇 6 清靜；寂靜；冷清 7 清楚；明白 8 公正 9 廉潔，不貪求 10 光鮮 11 眼珠明亮，黑白分明	1 澂水之貌 2 潔也 3 光鮮也 4 明審也 5 不貪求也 6 虛白也。心能空虛純白也 7 澄也 8 清有潔除之意 9 有了結之意 10 平治也 11 和淨也	1 水純淨透明。也泛指液體或氣體純淨沒有混雜的東西 2 潔淨，乾淨 3 使純淨 4 整理；清除 5 單純 6 清楚，明白 7 盡，一點不留 8 特指結清帳目 9 寂靜 10 公正，廉潔	《說文》頁 550 《現漢》頁 1112 《大字典》頁 688 《大辭典》(五)頁 1270 《古今》頁 1164

		13 朝代名 14 見「血清」條 15 姓	9 點驗 10 朝代 11 姓氏	12 秀美 13 高潔；卓越 14 聲音清越 15 寒涼；冷 16 盡；完；一點也不留 17 安定；太平 18 舊指妓女尚未接客伴宿 19 使...清醒；清醒 20 點驗；檢查 21 過濾 22 濾去酒糟的甜酒 23 急 24 古哲學名詞，沖和之氣，陰陽調和之氣 25 語音學術語。發輔音時聲帶不振動 26 古代五音中的商音 27 古地名 28 古水名	12 靜也 13 目之上目之下皆曰清 14 明也 15 酒名 16 五音之商 17 五音之角 18 急也 19 與青通 20 與團通，廁也 21 有空虛之意 22 地名 23 朝代名 24 姓	11 太平 12 貧寒 13 秀美 14 涼，冷 15 點驗，檢驗 16 朝代名 17 姓	
--	--	-----------------------------	------------------------	--	--	---	--

				29 朝代名 30 通「青」。清、青 古通 31 廁所。後通「圉」 32 姓氏 33 音く一ム、通 「清」。寒冷			
猜	猜，恨賊也。从犬， 青聲	1 懷疑、起疑心 2 推測、想像 3 忌疑、妒恨之心	1 根據不明顯的線 索或憑想像來尋找 正確的解答；猜測 2 起疑心	1 恨；嫉恨 2 懷疑 3 恐懼；害怕 4 猜測；猜想	1 恨也 2 嫌也 3 疑也。懼也 4 妬也，疑忌也 5 狠也 6 惡也 7 測也	1 懷疑 2 推測，猜想	《說文》頁 475 《現漢》頁 122 《大字典》頁 568 《大辭典》(六) 頁 193 《古今》頁 117
睛	《說文》無此字	1 眼珠 2 眼睛	1 眼珠儿	1 眼珠 2 眼睛 3 視力	目珠子也。按睛即 眼球，舊稱眼球之 鞏膜部曰白睛，角 膜部曰黑睛，黑睛 又稱睛珠	1 眼珠，眼球 2 眼睛	《現漢》頁 720 《大字典》頁 1042 《大辭典》(六) 頁 1123 《古今》頁 743
精	精，擇米也。从米， 青聲	1 良質純淨的米 2 物質經過提煉 後，純淨無雜質的 部分	1 經過提煉或挑選 的 2 提煉出來的精華 3 完美；最好	1 優質純淨的米 2 純潔；純淨 3 完美；最好 4 精華	1 導擇之米也 2 鑿也 3 猶精密也。微密也 4 明微也	1 純淨的米 2 加工使精細 3 經過提煉或挑選 的，純淨的	《說文》頁 331 《現漢》頁 720 《大字典》頁 1312 《大辭典》(七)

		3 心神 4 神怪稱為「精」 5 男性的精液 6 嫺熟、擅長 7 細緻、細密 8 品質優良 9 佳、最好 10 光、空 11 極、甚、非常 12 全部、全數	4 細(跟粗相對) 5 機靈心細 6 精通 7 精神；精力 8 精液；精子 9 妖精 10 副詞，表示十分、非常	5 虔誠；專一 6 細緻；嚴密 7 嫺熟；精通 8 精明 9 小 10 神靈；鬼怪 11 明亮 12 黑眼珠。後作睛 13 星 14 中國古代哲學範疇，指事物的內在本質 15 真氣，古人認為宇宙間的一股靈氣 16 精神；魂魄 17 精力，指人的生命力 18 精液 19 瘦肉 20 光，袒露著 21 全部 22 通「情」。感情，性情	5 微妙也 6 專一也 7 巧也 8 猶銳利也 9 潔也 10 美也 11 善也。好也 12 正也 13 晴朗也 14 明也 15 使之明也 16 日月之光明也 17 為日月星也 18(1) 生命之根源也。轉為男子之精液。(2)生成萬物陰陽之氣 19 魂魄。精靈 20 心也。精誠也 21 誠之至也 22 神靈也 23 玉帛 24 猶甚也	4 提煉出來的精華，事物的最精美者 5 仔細，嚴密 6 完美，精良 7 精明，機靈 8 專一，精誠 9 精通，熟練掌握 10 深奧，深刻 11 精神，精力 12 古指兩性生殖後代的物質，後專指雄性的精液 13 神話傳說中的神靈、妖怪 14 指瘦肉 15 方言。用在形容詞前表示程度。相當於“非常、十分” 16 姓	頁 182 《古今》頁 743
--	--	---	--	---	--	--	--------------------

				23 通「菁」。花 24 音く一ムノ，晴朗。後作晴 25 音リ一ムハ，強	25 論也 26 與晴同 27 花也 28 與清通 29 與情通		
菁	菁，韭華(花)也。从艸，青聲	1 韭菜花 2 泛指花朵 3 植物名。即蕪菁	沒有字義解釋	1 韭菜等的花 2 泛指盛開的花 3 菜名。即蔓菁。 4 水草 5 茂盛貌	1 韭華也 2 華英也 3 蔓菁也 4 水草也 5 菜名	1 韭菜花。也泛指花 2 華采 3 蔓菁，蕪菁。也泛指蔬菜 4 水草	《說文》頁 25 《現漢》頁 719 《大字典》頁 1344 《大辭典》(七) 頁 1585 《古今》頁 741
蜻	蜻，蜻蛉也。从虫，青聲	1 動物名。昆蟲綱蜻蛉目。身體細長，頭部有複眼一對，胸部背面有膜質翅兩對。生活於水邊，捕食蚊蠅為生，是一種益蟲。雌的以尾點水產卵水中。幼蟲為水蠶。亦稱為「青蛉」	1 蜻蜓	1 音リ一ム，蜻蛉，蟋蟀 2 音く一ム，蜻蜓，蜻蛉	1 蜻蛉也。或作 ^精 2 或作青	1 蜻蜓	《說文》頁 668 《現漢》頁 1115 《大字典》頁 1192 《大辭典》(八) 頁 402 《古今》頁 1169
請	請，謁也。从言，青聲	1 懇求、乞求 2 延聘	1 請求 2 邀請；聘請	1 謁見 2 請求	1 謁也 2 起也，求也	1 謁見，拜訪 2 請求，要求	《說文》頁 90 《現漢》頁 1118

		3 邀約 4 祈求批示 5 詢問 6 問候 7 迎置神明 8 對人有所要求的敬詞	3 敬詞，用於希望對方做某事 4 舊時指買香燭、止馬、佛龕等 5 姓氏	3 詢問 4 告訴 5 召；邀請 6 願意 7 敬詞。用於希望對方做某事 8 表示恭敬 9 音く一ムノ，通「情」 ①實情；情況 ②實在；的確 10 領受；取得	3 告也 4 奏請也 5 願也 6 祈也 7 問也 8 召也。與覲同 9 好生也	3 邀請，延請 4 詢問，請教 5 問候 6 告，告訴 7 恭敬地取出或安置(視為尊貴或神聖的東西)。舊時又特指買神像或敬神的物品 8 副詞。表恭敬 9 通“情”。實情，情況	《大字典》頁 1657 《大辭典》(八) 頁 1027 《古今》頁 1172
靖	靖，立蜚也。从立，青聲。一曰細兒	1 平定 2 治理 3 計劃、圖謀 4 恭敬 5 安定、平安 6 清靜 7 姓	1 沒有變故或動亂；平安 2 使秩序安定；平定 3 姓氏	1 立容安靜 2 安定 3 止息；平定 4 治理 5 圖謀 6 思念 7 恭敬；謹慎 8 善 9 立 10 足 11 細小	1 立蜚也。立容安靜也。安也。靜也。 2 治也。理也 3 息也 4 和也 5 善也 6 謹慎貌 7 謀也 8 思也 9 足也 10 靜也	1 安定 2 使安定，平定 3 止息，平息 4 圖謀 5 治理 6 恭謹，謙恭 7 姓	《說文》頁 500 《現漢》頁 727 《大字典》頁 1684 《大辭典》(九) 頁 1596 《古今》頁 751

				12 通靜。清靜 13 通旌。表彰 14 古州名 15 姓氏	11 表也。與旌通 12 飾也 13 微細貌 14 與清通 15 與靚通 16 與靜通 17 諡也 18 姓也		
靛	《說文》無此字	1 一種天然的青色染料，用藍草的葉子浸水加石灰沉澱而成 2 藍色與紫色混合而成的顏色	1 靛藍 2 深藍色，由藍和紫混合而成	1 靛青。也叫藍靛 2 深藍色。由藍和紫混合而成	1 藍也。藍色染料也。以藍葉之汁和水與石灰沉澱而成	1 深藍色的染料 2 深藍色	《現漢》頁 312 《大字典》頁 1685 《大辭典》(九) 頁 1599 《古今》頁 301
靜	審也。从青，爭聲	1 止、安定。與「動」相對 2 安定不動的 3 緘默無聲 4 貞烈 5 恬淡、平和 6 安謐	1 安定不動(跟「動」相對) 2 沒有聲響 3 使平靜或安靜	1 明審 2 安靜；寧靜 3 平靜；靜止 4 沒有聲響 5 貞靜，不輕佻 6 恬淡；平和 7 道家修煉的境界 8 清潔 9 倦怠	1 審也。采色詳審，得其宜也 2 動之對也。不動也。安也 3 默也。無聲也 4 安謐也 5 貞也 6 服也 7 潔也。清也	1 靜止，不動 2 平定；安定 3 寂靜，沒有聲響 4 道家的一種修養的方法。指精神貫注專一 5 通「淨」。清潔 6 通「靖」。圖謀；止息，平定	《說文》頁 《現漢》頁 727 《大字典》頁 1684 《大辭典》(九) 頁 1599 《古今》頁 751

				10 善 11 通“靖” 12 通“情”。誠實。 13 通“精”。精明。 14 古州名	8 和也 9 整也 10 謀也 11 息也 12 與諍通 13 與靖通 14 與靚通 15 與諍通 16 諡也	7 姓	
--	--	--	--	---	---	-----	--



附錄二 《重編國語辭典》中現代漢語
「青」與青字族的複合詞詞頻統計表

【青】

編號	序號	詞彙	頻率	%	累積%
42418	39808	柏青哥(Na)	6	0.000	95.341
30735	29054	包青天(Nb)	10	0.000	93.541
40584	39808	鼻青臉腫(VH)	6	0.000	95.115
39203	36388	平步青雲(VH)	7	0.000	94.933
143558	93826	名垂青史(VH)	1	0.000	99.551
77578	70282	發青(VH)	2	0.000	97.866
68915	57995	大青(Na)	3	0.000	97.484
68645	57995	丹青(Na)	3	0.000	97.467
150916	93826	丹青 (Na)[+prop]	1	0.000	99.701
14465	14411	踏青(VA)	27	0.001	88.160
102497	93826	踏青(Nv)	1	0.000	98.710
58250	57995	鐵青(VH)	3	0.000	96.828
151869	93826	女青年會(Nc)	1	0.000	99.721

50403	50049	瀝青(Na)	4	0.000	96.191
96039	93826	爐火純青(VH)	1	0.000	98.577
143941	93826	共青團(Nc)	1	0.000	99.558
81427	70282	海青(Nb)	2	0.000	98.024
143373	93826	回青(Na)	1	0.000	99.547
6068	6031	青(VH)	80	0.002	80.299
83598	70282	青(Nb)	2	0.000	98.113
132083	93826	青(Nc)	1	0.000	99.315
4672	4651	青青(Nb)	110	0.002	77.634
17784	17413	青青(VH)	21	0.000	89.784
42569	39808	青棒(Na)	6	0.000	95.359
35230	33467	青皮(Na)	8	0.000	94.340
47694	44359	青梅竹馬(Na)	5	0.000	95.921
132005	93826	青黴素(Na)	1	0.000	99.314
47695	44359	青苗(Nc)	5	0.000	95.921
83580	70282	青島市(Nc)	2	0.000	98.112
32502	31067	青苔(Na)	9	0.000	93.873
12520	12350	青天(Nc)	33	0.001	86.964

132077	93826	青天(Nb)	1	0.000	99.315
83594	70282	青天霹靂(Na)	2	0.000	98.113
22763	22103	青銅(Na)	15	0.000	91.578
17182	16831	青銅器(Na)	22	0.000	89.520
1208	1208	青年(Na)	514	0.011	61.768
132066	93826	青年(Na)[+p1]	1	0.000	99.315
47696	44359	青年會(Nc)	5	0.000	95.921
42572	39808	青年節(Nd)	6	0.000	95.360
83592	70282	青年期(Na)	2	0.000	98.113
83597	70282	青女(A)	2	0.000	98.113
9407	9309	青睞(Na)	47	0.001	84.463
18449	18032	青睞(VI)	20	0.000	90.062
132015	93826	青龍 (Na)[+prop]	1	0.000	99.314
132016	93826	青龍(Na)	1	0.000	99.314
132054	93826	青果(Na)	1	0.000	99.315
17183	16831	青光眼(Na)	22	0.000	89.521
83578	70282	青康藏高原 (Nc)	2	0.000	98.112

16603	16292	青海(Nc)	23	0.000	89.255
65227	57995	青海省(Nc)	3	0.000	97.257
9408	9309	青花(Na)	47	0.001	84.464
42567	39808	青黃不接(VH)	6	0.000	95.359
30244	29054	青紅皂白(Na)	10	0.000	93.440
30243	29054	青椒(Na)	10	0.000	93.440
42568	39808	青筋(Na)	6	0.000	95.359
4672	4651	青青(Nb)	110	0.002	77.634
17784	17413	青青(VH)	21	0.000	89.784
32503	31067	青竹絲(Na)	9	0.000	93.873
35229	33467	青壯(VH)	8	0.000	94.340
132060	93826	青壯(Na)	1	0.000	99.315
65232	57995	青出於藍(VH)	3	0.000	97.257
4253	4235	青春(Na)	122	0.002	76.639
30245	29054	青春(VH)	10	0.000	93.440
11678	11546	青春(Na)	36	0.001	86.371
132047	93826	青春永駐(VH)	1	0.000	99.315
38461	36388	青史(Na)	7	0.000	94.827

26742	25841	青少棒(Na)	12	0.000	92.664
1260	1257	青少年(Na)	494	0.010	62.306
12878	12656	青山(Na)	32	0.001	87.201
54749	50049	青山(Nb)	4	0.000	96.547
30248	29054	青山綠水(Na)	10	0.000	93.441
19922	19413	青瓷(Na)	18	0.000	90.629
8267	8190	青菜(Na)	55	0.001	83.278
15563	15270	青草(Na)	25	0.001	88.746
25340	24499	青草湖(Nc)	13	0.000	92.309
17783	17413	青翠(VH)	21	0.000	89.784
38459	36388	青蔥(VH)	7	0.000	94.826
132032	93826	青絲(Na)	1	0.000	99.314
65222	57995	青澀(VH)	3	0.000	97.257
132011	93826	青澀(Nv)	1	0.000	99.314
83587	70282	青衣(Na)	2	0.000	98.113
8953	8864	青蛙(Na)	50	0.001	84.013
83576	70282	青雲(Na)	2	0.000	98.112
83575	70282	青雲直上(VH)	2	0.000	98.112

38537	36388	知青(Na)	7	0.000	94.838
32849	31067	竹葉青(Na)	9	0.000	93.937
35248	33467	長青(VH)	8	0.000	94.343
47726	44359	長青 (VH)[+prop]	5	0.000	95.924
132367	93826	長青(Nv)	1	0.000	99.321
65056	57995	垂青(Nv)	3	0.000	97.247
131218	93826	垂青(VJ)	1	0.000	99.298
144561	93826	石青(Nb)	1	0.000	99.571
46638	44359	殺青(VH)	5	0.000	95.812
71607	70282	藏青(Na)	2	0.000	97.622
85163	70282	刺青(VB)	2	0.000	98.177
85164	70282	刺青(Na)	2	0.000	98.177
110721	93826	楊柳青(Nb)	1	0.000	98.878
73424	70282	衛青(Nb)	2	0.000	97.696
110007	93826	萬年青(Na)	1	0.000	98.863
38463	36388	雨過天青(VH)	7	0.000	94.827

【倩】

編號	序號	詞彙	頻率	%	累積%
64335	57995	倩(VH)	3	0.000	97.202
127526	93826	倩女(Na)	1	0.000	99.222
35029	33467	倩影(Na)	8	0.000	94.307

【情】

編號	序號	詞彙	頻率	%	累積%
98889	93826	薄情(VH)	1	0.000	98.636
71985	70282	薄情郎(Na)	2	0.000	97.637
12167	12064	悲情(Na)	34	0.001	86.722
2494	2489	表情(Na)	228	0.005	70.687
5882	5851	病情(Na)	83	0.002	79.989
151327	93826	不了情(Nb)	1	0.000	99.710
90180	70282	不近情理(VH)	2	0.000	98.383
57073	50049	不近人情(VH)	4	0.000	96.737
151224	93826	不情不願(VH)	1	0.000	99.708
42377	39808	眉目傳情(VA)	6	0.000	95.336
16724	16292	民情(Na)	23	0.000	89.312

77567	70282	發情(VH)	2	0.000	97.866
114589	93826	發情(Nv)	1	0.000	98.957
6576	6537	風情(Na)	73	0.001	81.091
127779	93826	風情畫(Na)	1	0.000	99.227
145578	93826	打情罵俏(VA)	1	0.000	99.592
73808	70282	敵情(Na)	2	0.000	97.712
135780	93826	定情(VA)	1	0.000	99.391
20948	20228	多情(VH)	17	0.000	90.993
87367	70282	多情(Nv)	2	0.000	98.267
63409	57995	動情(VA)	3	0.000	97.145
126944	93826	套交情(VB)	1	0.000	99.210
122864	93826	偷情(Nv)	1	0.000	99.127
31411	31067	談情說愛(VA)	9	0.000	93.672
51155	50049	調情(VB)	4	0.000	96.252
73349	70282	調情(Nv)	2	0.000	97.693
78828	70282	通情達理(VH)	2	0.000	97.918
4932	4902	同情(VJ)	103	0.002	78.199
14727	14411	同情(Nv)	27	0.001	88.305

30607	29054	同情心(Na)	10	0.000	93.514
17990	17413	內情(Na)	21	0.000	89.873
21176	21145	難為情(VH)	16	0.000	91.072
23304	23198	濫情(VH)	14	0.000	91.742
25180	24499	留情(VA)	13	0.000	92.266
94910	93826	戀母情結(Na)	1	0.000	98.554
10394	10392	戀情(Na)	41	0.001	85.356
85202	70282	兩情相悅(VH)	2	0.000	98.179
136713	93826	兩相情願(VH)	1	0.000	99.410
136708	93826	兩廂情願(VH)	1	0.000	99.410
24730	24499	領情(VH)	13	0.000	92.146
77984	70282	敢情(D)	2	0.000	97.883
947	947	感情(Na)	647	0.013	58.694
61309	57995	感情戲(Na)	3	0.000	97.016
76485	70282	感情用事(VH)	2	0.000	97.822
13801	13643	國情(Na)	29	0.001	87.776
80268	70282	國情咨文(Na)	2	0.000	97.977
105176	93826	閨情(Na)	1	0.000	98.764

30599	29054	合情合理(VH)	10	0.000	93.513
31509	31067	豪情(Na)	9	0.000	93.690
66572	57995	含情脈脈(VH)	3	0.000	97.340
3241	3230	行情(Na)	169	0.003	73.674
10624	10602	激情(Na)	40	0.001	85.548
50938	50049	激情(VH)	4	0.000	96.235
63285	57995	寄情(VJ)	3	0.000	97.138
10559	10392	交情(Na)	41	0.001	85.494
59016	57995	矯情(VH)	3	0.000	96.875
40067	39808	舊情(Na)	6	0.000	95.052
65035	57995	姦情(Na)	3	0.000	97.245
132725	93826	近鄉情怯(VH)	1	0.000	99.329
7470	7447	盡情(D)	62	0.001	82.324
71955	70282	講情(VB)	2	0.000	97.636
6548	6537	劇情(Na)	73	0.001	81.049
114200	93826	絕情(VH)	1	0.000	98.949
114201	93826	絕情(Nv)	1	0.000	98.949
64444	57995	軍情(Na)	3	0.000	97.209

154678	93826	七情(Na)	1	0.000	99.778
44082	39808	七情六慾(Na)	6	0.000	95.545
136669	93826	其情可憫(VH)	1	0.000	99.409
28541	27329	求情(VA)	11	0.000	93.081
131590	93826	前情(Na)	1	0.000	99.305
7755	7746	親情(Na)	59	0.001	82.680
2082	2076	情(Na)	281	0.006	68.562
63150	57995	情(Na)[+spo]	3	0.000	97.129
2846	2843	情報(Na)	194	0.004	72.205
121206	93826	情報員(Na)	1	0.000	99.093
79857	70282	情變(Na)	2	0.000	97.960
23725	23198	情不自禁(VH)	14	0.000	91.863
53381	50049	情面(Na)	4	0.000	96.435
46725	44359	情非得已(VH)	5	0.000	95.821
79866	70282	情分(Na)	2	0.000	97.960
121223	93826	情夫(Na)	1	0.000	99.093
19763	19413	情婦(Na)	18	0.000	90.571
79858	70282	情竇初開(VH)	2	0.000	97.960

63142	57995	情敵(Na)	3	0.000	97.129
8502	8435	情調(Na)	53	0.001	83.538
5108	5090	情態(Na)	98	0.002	78.560
46726	44359	情投意合(VH)	5	0.000	95.821
29872	29054	情郎(Na)	10	0.000	93.364
26488	25841	情理(Na)	12	0.000	92.601
7309	7263	情侶(Na)	64	0.001	82.116
16511	16292	情歌(Na)	23	0.000	89.212
1819	1818	情感(Na)	330	0.007	66.923
310	310	情況(Na)	1784	0.037	45.406
53382	50049	情何以堪(VH)	4	0.000	96.435
63145	57995	情話(Na)	3	0.000	97.129
7803	7746	情懷(Na)	59	0.001	82.738
25074	24499	情急(VH)	13	0.000	92.238
5109	5090	情結(Na)	98	0.002	78.562
5062	5041	情節(Na)	99	0.002	78.467
4594	4580	情景(Na)	112	0.002	77.457
3248	3244	情境(Na)	168	0.003	73.698

5657	5635	情趣(Na)	87	0.002	79.597
79864	70282	情怯(VH)	2	0.000	97.960
423	423	情形(Na)	1316	0.027	48.998
63148	57995	情性(Na)	3	0.000	97.129
1178	1175	情緒(Na)	525	0.011	61.449
41779	39808	情致(Na)	6	0.000	95.262
63147	57995	情狀(Na)	3	0.000	97.129
121198	93826	情種(Na)	1	0.000	99.093
53380	50049	情場(Na)	4	0.000	96.435
63146	57995	情詩(Na)	3	0.000	97.129
6120	6090	情事(Na)	79	0.002	80.383
2647	2644	情勢(Na)	212	0.004	71.377
121208	93826	情殺(VA)	1	0.000	99.093
121209	93826	情殺(Nv)	1	0.000	99.093
79863	70282	情商(VE)	2	0.000	97.960
20616	20228	情書(Na)	17	0.000	90.877
6182	6158	情人(Na)	78	0.002	80.483
121229	93826	情人 (Na)[+prop]	1	0.000	99.093

79868	70282	情人果(Na)	2	0.000	97.960
29873	29054	情人節(Nd)	10	0.000	93.364
7894	7855	情操(Na)	58	0.001	82.847
46724	44359	情思(Na)	5	0.000	95.821
28038	27329	情色(Na)	11	0.000	92.968
32114	31067	情愫(Na)	9	0.000	93.802
12805	12656	情愛(Na)	32	0.001	87.153
29871	29054	情義(Na)	10	0.000	93.364
8010	7953	情意(Na)	57	0.001	82.983
10275	10211	情誼(Na)	42	0.001	85.253
121219	93826	情由(Na)	1	0.000	99.093
34730	33467	情有獨鍾(VI)	8	0.000	94.258
121218	93826	情有獨鍾(Nv)	1	0.000	99.093
53383	50049	情有可原(VH)	4	0.000	96.435
63149	57995	情味(Na)	3	0.000	97.129
121221	93826	情文並茂(VH)	1	0.000	99.093
41778	39808	情網(Na)	6	0.000	95.262
17680	17413	情欲(Na)	21	0.000	89.739

4665	4651	情慾(Na)	110	0.002	77.618
41777	39808	情緣(Na)	6	0.000	95.262
17679	17413	情願(VK)	21	0.000	89.739
31665	31067	群情激憤(VH)	9	0.000	93.719
152878	93826	下情(Na)	1	0.000	99.741
41153	39808	閒情(Na)	6	0.000	95.185
76961	70282	閒情逸致(Na)	2	0.000	97.841
17346	16831	心甘情願(VH)	22	0.000	89.594
977	977	心情(Na)	627	0.013	59.085
77047	70282	鄉情(Na)	2	0.000	97.845
15379	15270	詳情(Na)	25	0.001	88.652
6730	6693	性情(Na)	71	0.001	81.318
35364	33467	性情中人(Na)	8	0.000	94.362
46086	44359	虛情假意(VI)	5	0.000	95.756
113853	93826	虛情假意(Nv)	1	0.000	98.942
20313	20228	選情(Na)	17	0.000	90.772
34949	33467	殉情(VA)	8	0.000	94.294
81501	70282	殉情(Nv)	2	0.000	98.027

8808	8719	知情(VI)	51	0.001	83.864
86697	70282	至情(Na)	2	0.000	98.240
26037	25841	戰情(Na)	12	0.000	92.490
12831	12656	真情(Na)	32	0.001	87.170
47546	44359	政情(Na)	5	0.000	95.905
41957	39808	酌情(D)	6	0.000	95.284
80132	70282	專情(VH)	2	0.000	97.971
121979	93826	專情(Nv)	1	0.000	99.109
80954	70282	衷情(Na)	2	0.000	98.005
124273	93826	衷情(VI)	1	0.000	99.156
24589	24499	鍾情(VI)	13	0.000	92.109
71847	70282	鍾情(Nb)	2	0.000	97.632
76033	70282	痴情(VH)	2	0.000	97.803
8361	8317	陳情(VF)	54	0.001	83.383
21504	21145	陳情(Nv)	16	0.000	91.179
34564	33467	陳情書(Na)	8	0.000	94.231
37903	36388	常情(Na)	7	0.000	94.747
95794	93826	觸景傷情(VH)	1	0.000	98.572

70974	70282	觸景生情(VH)	2	0.000	97.596
61439	57995	傳情(VA)	3	0.000	97.024
83009	70282	春情(Na)	2	0.000	98.089
34886	33467	純情(VH)	8	0.000	94.283
124702	93826	純情(Nv)	1	0.000	99.164
60858	57995	詩情(Na)	3	0.000	96.989
26210	25841	詩情畫意(VH)	12	0.000	92.533
108979	93826	詩情畫意(Nv)	1	0.000	98.842
14915	14812	實情(Na)	26	0.001	88.407
56658	50049	世情(Na)	4	0.000	96.703
363	363	事情(Na)	1601	0.033	47.240
89431	70282	手下留情(VA)	2	0.000	98.352
148925	93826	手足情深(VH)	1	0.000	99.660
29452	29054	煽情(VH)	10	0.000	93.278
20587	20228	深情(Na)	17	0.000	90.867
5547	5520	神情(Na)	89	0.002	79.399
22586	22103	商情(Na)	15	0.000	91.524
37400	36388	傷感情(VH)	7	0.000	94.675

22529	22103	盛情(Na)	15	0.000	91.506
119544	93826	盛情(D)	1	0.000	99.059
53173	50049	盛情難卻(VH)	4	0.000	96.418
15606	15270	抒情(VH)	25	0.001	88.768
66439	57995	抒情(Nv)	3	0.000	97.331
138891	93826	抒情詩(Na)	1	0.000	99.455
138892	93826	抒情文(Na)	1	0.000	99.455
74389	70282	說情(VB)	2	0.000	97.736
105616	93826	說情(Nv)	1	0.000	98.773
105641	93826	說人情(VB)	1	0.000	98.774
112713	93826	順水人情(Na)	1	0.000	98.919
89325	70282	日久生情(VH)	2	0.000	98.348
4010	4007	熱情(VH)	131	0.003	76.010
5092	5090	熱情(Na)	98	0.002	78.528
36907	36388	熱情(Nv)	7	0.000	94.604
25307	24499	柔情(Na)	13	0.000	92.300
5518	5470	人情(Na)	90	0.002	79.346
12054	11791	人情味(Na)	35	0.001	86.643

153930	93826	入情入理(VH)	1	0.000	99.763
126734	93826	容情(VH)	1	0.000	99.206
86771	70282	自作多情(VH)	2	0.000	98.243
81716	70282	恣情(D)	2	0.000	98.036
15136	14812	災情(Na)	26	0.001	88.525
80507	70282	做人情(VB)	2	0.000	97.986
36677	36388	縱情(VH)	7	0.000	94.571
99103	93826	縱情(VJ)	1	0.000	98.640
28897	27329	才情(Na)	11	0.000	93.161
38762	36388	私情(Na)	7	0.000	94.870
4398	4374	色情(Na)	118	0.002	76.995
86684	70282	色情(VH)	2	0.000	98.239
141135	93826	色情狂(Na)	1	0.000	99.501
131713	93826	俗情(Na)	1	0.000	99.308
2368	2367	愛情(Na)	241	0.005	70.081
111423	93826	愛情(VA)	1	0.000	98.892
22664	22103	案情(Na)	15	0.000	91.548
54054	50049	恩情(Na)	4	0.000	96.490

33355	31067	一見鍾情(VH)	9	0.000	94.030
155179	93826	一見鍾情(Nv)	1	0.000	99.789
91353	70282	一相情願(VH)	2	0.000	98.431
24456	23198	一廂情願(VH)	14	0.000	92.072
91364	70282	一往情深(VI)	2	0.000	98.431
84769	70282	怡情養性(VA)	2	0.000	98.161
119395	93826	移情(Nv)	1	0.000	99.056
79195	70282	移情別戀(VH)	2	0.000	97.933
32031	31067	異國情調(Na)	9	0.000	93.786
28330	27329	幽情(Na)	11	0.000	93.033
15228	14812	友情(Na)	26	0.001	88.574
10161	10016	有情(VH)	43	0.001	85.154
85450	70282	言情小說(Na)	2	0.000	98.189
50594	50049	隱情(Na)	4	0.000	96.206
6304	6282	無情(VH)	76	0.002	80.676
61970	57995	無情(Nv)	3	0.000	97.057
114946	93826	無情無義(VH)	1	0.000	98.965
18879	18703	溫情(Na)	19	0.000	90.234

89361	70282	文情並茂(VH)	2	0.000	98.349
43053	39808	忘情(VK)	6	0.000	95.419
66484	57995	忘情(Nv)	3	0.000	97.334
58867	57995	輿情(Na)	3	0.000	96.866
87987	70282	用情(VI)	2	0.000	98.293

【晴】

編號	序號	詞彙	頻率	%	累積%
55090	50049	放晴(VA)	4	0.000	96.575
43758	39808	天晴(VH)	6	0.000	95.505
139089	93826	快雪時晴帖(Nb)	1	0.000	99.459
13423	13312	晴(VH)	30	0.001	87.547
62100	57995	晴(Nv)	3	0.000	97.065
77934	70282	晴(Nb)	2	0.000	97.881
17041	16831	晴天(Nd)	22	0.000	89.457
46246	44359	晴天霹靂(VH)	5	0.000	95.772
14139	14008	晴朗(VH)	28	0.001	87.975
37593	36388	晴空(Nc)	7	0.000	94.702

31890	31067	晴空萬里(VH)	9	0.000	93.760
-------	-------	----------	---	-------	--------

【清】

編號	序號	詞彙	頻率	%	累積%
87617	70282	冰清玉潔(VH)	2	0.000	98.278
12618	12350	不清(VH)	33	0.001	87.030
151221	93826	不清不楚(VH)	1	0.000	99.707
54032	50049	旁觀者清(VH)	4	0.000	96.488
75024	70282	撇清(VC)	2	0.000	97.762
75016	70282	摸不清(VK)	2	0.000	97.762
107266	93826	摸清(VC)	1	0.000	98.807
64627	57995	眉清目秀(VH)	3	0.000	97.220
11848	11791	滿清(Nb)	35	0.001	86.495
106932	93826	滿清(Nd)	1	0.000	98.800
56635	50049	付清(VC)	4	0.000	96.701
30906	29054	大清早(Nd)	10	0.000	93.576
8214	8190	澄清(VE)	55	0.001	83.219
29355	29054	澄清(Nv)	10	0.000	93.258
35566	33467	冷冷清清(VH)	8	0.000	94.395

17864	17413	冷清(VH)	21	0.000	89.818
86372	70282	冷清(Nv)	2	0.000	98.227
140201	93826	冷清清(VH)	1	0.000	99.482
7957	7953	釐清(VC)	57	0.001	82.922
40037	39808	釐清(Nv)	6	0.000	95.048
55571	50049	李清照(Nb)	4	0.000	96.614
85201	70282	兩袖清風(VH)	2	0.000	98.179
26178	25841	劃清(VC)	12	0.000	92.525
46607	44359	混淆不清(VI)	5	0.000	95.809
62896	57995	淒清(VH)	3	0.000	97.114
120003	93826	淒清(Nv)	1	0.000	99.068
3515	3504	清(Nd)	153	0.003	74.575
4950	4938	清(VH)	102	0.002	78.236
13443	13312	清(VE)[+vrr]	30	0.001	87.560
15965	15761	清(VC)	24	0.000	88.948
20593	20228	清(VC)[+vrr]	17	0.000	90.869
79466	70282	清(Nc)	2	0.000	97.944
120171	93826	清(VH)[+vrr]	1	0.000	99.072

120172	93826	清(VD)[+vrr]	1	0.000	99.072
120173	93826	清(Nb)	1	0.000	99.072
120174	93826	清(D)	1	0.000	99.072
19748	19413	清白(VH)	18	0.000	90.565
41687	39808	清白(Nv)	6	0.000	95.251
53240	50049	清貧(VH)	4	0.000	96.423
18318	18032	清明(VH)	20	0.000	90.008
23706	23198	清明(Nd)	14	0.000	91.857
53246	50049	清明(Nv)	4	0.000	96.424
22542	22103	清明節(Nd)	15	0.000	91.510
79457	70282	清明上河圖(Nb)	2	0.000	97.943
37804	36388	清風(Na)	7	0.000	94.733
46617	44359	清福(Na)	5	0.000	95.810
26460	25841	清道夫(Na)	12	0.000	92.594
32068	31067	清單(Na)	9	0.000	93.793
12799	12656	清淡(VH)	32	0.001	87.150
53241	50049	清淡(Nv)	4	0.000	96.423
53233	50049	清黨(VA)	4	0.000	96.423

25043	24499	清點(VC)	13	0.000	92.230
120078	93826	清點(Nv)	1	0.000	99.070
41680	39808	清燉(Nv)	6	0.000	95.250
46616	44359	清燉(VC)	5	0.000	95.810
120168	93826	清太祖(Nb)	1	0.000	99.071
37797	36388	清談(VA)	7	0.000	94.732
120086	93826	清談(Nv)	1	0.000	99.070
46619	44359	清湯(Na)	5	0.000	95.811
17073	16831	清廷(Nb)	22	0.000	89.471
32069	31067	清朗(VH)	9	0.000	93.793
120139	93826	清朗(Nv)	1	0.000	99.071
46623	44359	清冷(VH)	5	0.000	95.811
8006	7953	清理(VC)	57	0.001	82.979
37801	36388	清理(Nv)	7	0.000	94.732
32065	31067	清麗(VH)	9	0.000	93.793
120076	93826	清麗(Nv)	1	0.000	99.070
19747	19413	清流(Na)	18	0.000	90.565
23702	23198	清廉(VH)	14	0.000	91.856

79433	70282	清廉(Nv)	2	0.000	97.942
120100	93826	清漣(Na)	1	0.000	99.070
7801	7746	清涼(VH)	59	0.001	82.735
79446	70282	清涼(Nv)	2	0.000	97.943
53245	50049	清亮(VH)	4	0.000	96.424
28012	27329	清高(VH)	11	0.000	92.962
120134	93826	清高宗(Nb)	1	0.000	99.071
46620	44359	清規(Na)	5	0.000	95.811
53247	50049	清官(Na)	4	0.000	96.424
37805	36388	清苦(VH)	7	0.000	94.733
120144	93826	清苦(Nv)	1	0.000	99.071
120153	93826	清和(VH)	1	0.000	99.071
23703	23198	清寒(VH)	14	0.000	91.857
79441	70282	清寒(Nv)	2	0.000	97.943
2245	2240	清華(Nb)	256	0.005	69.455
79438	70282	清華 (Nb)[+prop]	2	0.000	97.943
120115	93826	清華(VH)	1	0.000	99.070
6571	6537	清華園(Nc)	73	0.001	81.084

79462	70282	清火(VA)	2	0.000	97.944
120162	93826	清火(VH)	1	0.000	99.071
120083	93826	清輝(VH)	1	0.000	99.070
4664	4651	清潔(VH)	110	0.002	77.616
13786	13643	清潔(Nv)	29	0.001	87.768
25045	24499	清潔劑(Na)	13	0.000	92.230
41683	39808	清教徒(Na)	6	0.000	95.250
79450	70282	清酒(Na)	2	0.000	97.943
10689	10602	清淨(VH)	40	0.001	85.602
79444	70282	清淨(Nv)	2	0.000	97.943
25044	24499	清靜(VH)	13	0.000	92.230
53235	50049	清靜(Nv)	4	0.000	96.423
79459	70282	清奇(VH)	2	0.000	97.943
120126	93826	清淺(VH)	1	0.000	99.071
62917	57995	清清白白(VH)	3	0.000	97.115
12458	12350	清清楚楚(VH)	33	0.001	86.922
26461	25841	清泉(Na)	12	0.000	92.594
5017	5006	清晰(VH)	100	0.002	78.375

79440	70282	清晰(Nv)	2	0.000	97.943
79431	70282	清溪(Nc)	2	0.000	97.942
9542	9472	清洗(VC)	46	0.001	84.591
53243	50049	清洗(Nv)	4	0.000	96.423
120142	93826	清修(VA)	1	0.000	99.071
14562	14411	清秀(VH)	27	0.001	88.214
120111	93826	清閑(VH)	1	0.000	99.070
79436	70282	清閑(VH)	2	0.000	97.943
120110	93826	清閑(Nv)	1	0.000	99.070
46624	44359	清心(VH)	5	0.000	95.811
79464	70282	清心寡慾(VH)	2	0.000	97.944
6181	6158	清新(VH)	78	0.002	80.482
62915	57995	清新(Nv)	3	0.000	97.115
23704	23198	清香(VH)	14	0.000	91.857
37803	36388	清香(Na)	7	0.000	94.732
79453	70282	清香(Nv)	2	0.000	97.943
7109	7075	清醒(VH)	66	0.001	81.849
5817	5794	清朝(Nd)	84	0.002	79.877

34677	33467	清真(Nb)	8	0.000	94.249
120138	93826	清真詞(Na)	1	0.000	99.071
14174	14008	清真寺(Nc)	28	0.001	87.995
79465	70282	清丈(VC)	2	0.000	97.944
41681	39808	清蒸(VC)	6	0.000	95.250
120096	93826	清蒸(Nv)	1	0.000	99.070
120081	93826	清濁(Na)	1	0.000	99.070
13787	13643	清查(VE)	29	0.001	87.768
41685	39808	清查(Nv)	6	0.000	95.251
17662	17413	清茶(Na)	21	0.000	89.732
8777	8719	清澈(VH)	51	0.001	83.831
5817	5794	清朝(Nd)	84	0.002	79.877
2960	2956	清晨(Nd)	187	0.004	72.650
53239	50049	清場(VA)	4	0.000	96.423
62910	57995	清償(VC)	3	0.000	97.115
120080	93826	清償(Nv)	1	0.000	99.070
34676	33467	清唱(VC)	8	0.000	94.249
120132	93826	清唱(Nv)	1	0.000	99.071

62919	57995	清唱劇(Na)	3	0.000	97.115
62912	57995	清澄(VH)	3	0.000	97.115
7892	7855	清除(VC)	58	0.001	82.844
79449	70282	清除(Nv)	2	0.000	97.943
669	669	清楚(VH)	892	0.018	54.436
10688	10602	清楚(VK)	40	0.001	85.601
17661	17413	清楚 (VC)[+vrr]	21	0.000	89.731
29839	29054	清楚 (VE)[+vrr]	10	0.000	93.357
53238	50049	清楚 (VH)[+vrr]	4	0.000	96.423
62913	57995	清楚 (VK)[+vrr]	3	0.000	97.115
62914	57995	清楚(VC)	3	0.000	97.115
79432	70282	清楚(VJ)[+vrr]	2	0.000	97.942
120105	93826	清楚 (VC)[+vrv]	1	0.000	99.070
120106	93826	清楚(Nv)	1	0.000	99.070

25046	24499	清純(VH)	13	0.000	92.230
79451	70282	清純(Nv)	2	0.000	97.943
120159	93826	清史稿(Na)	1	0.000	99.071
53236	50049	清瘦(VH)	4	0.000	96.423
120133	93826	清商樂(Na)	1	0.000	99.071
13442	13312	清水(Nc)	30	0.001	87.559
14563	14411	清水(Na)	27	0.001	88.215
17072	16831	清爽(VH)	22	0.000	89.471
62922	57995	清人(Na)	3	0.000	97.115
25047	24499	清早(Nd)	13	0.000	92.231
53248	50049	清冊(Na)	4	0.000	96.424
46622	44359	清倉(VA)	5	0.000	95.811
120141	93826	清倉(Nv)	1	0.000	99.071
15964	15761	清脆(VH)	24	0.000	88.947
28011	27329	清掃(VC)	11	0.000	92.961
79448	70282	清掃(Nv)	2	0.000	97.943
32066	31067	清算(VC)	9	0.000	93.793
120098	93826	清算(Nv)	1	0.000	99.070

21548	21145	清一色(D)	16	0.000	91.194
62923	57995	清一色(A)	3	0.000	97.115
53234	50049	清議(Na)	4	0.000	96.423
46618	44359	清雅(VH)	5	0.000	95.810
79435	70282	清雅(Nv)	2	0.000	97.943
23705	23198	清幽(VH)	14	0.000	91.857
120154	93826	清言(VE)	1	0.000	99.071
120148	93826	清玩(Na)	1	0.000	99.071
79447	70282	清望(Na)	2	0.000	97.943
46615	44359	清譽(Na)	5	0.000	95.810
79437	70282	清越(VH)	2	0.000	97.943
79430	70282	清樂(Na)	2	0.000	97.942
42404	39808	洗清(VC)	6	0.000	95.339
13916	13643	血清(Na)	29	0.001	87.845
39182	36388	正本清源(VA)	7	0.000	94.930
8214	8190	澄清(VE)	55	0.001	83.219
29355	29054	澄清(Nv)	10	0.000	93.258
24710	24499	澄清湖(Nc)	13	0.000	92.141

39282	36388	出清(VC)	7	0.000	94.944
88855	70282	出清(Nv)	2	0.000	98.328
47060	44359	神清氣爽(VH)	5	0.000	95.856
25169	24499	神智不清(VH)	13	0.000	92.263
13045	12998	數不清(VH)	31	0.001	87.310
51495	50049	說不清(VE)	4	0.000	96.280
56727	50049	水清無魚(VH)	4	0.000	96.709
8219	8190	認清(VK)	55	0.001	83.224
141348	93826	自命清高(VH)	1	0.000	99.505
141349	93826	自命清高(Nv)	1	0.000	99.505
153035	93826	三清(Nb)	1	0.000	99.745
52520	50049	肅清(VC)	4	0.000	96.364
77376	70282	肅清(Nv)	2	0.000	97.858
91341	70282	一清二白(VH)	2	0.000	98.430
25789	24499	一清二楚(VH)	13	0.000	92.428
148547	93826	月白風清(VH)	1	0.000	99.653

【猜】

編號	序號	詞彙	頻率	%	累積%
136759	93826	兩小無猜(VH)	1	0.000	99.411
59758	57995	瞎猜(VE)	3	0.000	96.921
4109	4103	猜(VE)	127	0.003	76.272
41655	39808	猜(VE)[+vrv]	6	0.000	95.247
119799	93826	猜(VC)[+vrv]	1	0.000	99.064
32051	31067	猜謎(VA)	9	0.000	93.790
53211	50049	猜謎(Nv)	4	0.000	96.421
119796	93826	猜度(VE)	1	0.000	99.064
79346	70282	猜透(VE)	2	0.000	97.939
37781	36388	猜忌(VJ)	7	0.000	94.729
53213	50049	猜忌(Nv)	4	0.000	96.421
41654	39808	猜拳(VA)	6	0.000	95.247
13131	12998	猜想(VE)	31	0.001	87.364
79344	70282	猜想 (VE)[+vrv]	2	0.000	97.939
119794	93826	猜想(Nv)	1	0.000	99.064
12455	12350	猜測(VE)	33	0.001	86.920

26454	25841	猜測(Nv)	12	0.000	92.593
25036	24499	猜疑(VE)	13	0.000	92.228
53212	50049	猜疑(Nv)	4	0.000	96.421
106724	93826	疑猜(VE)	1	0.000	98.796

【睛】

編號	序號	詞彙	頻率	%	累積%
43424	39808	目不轉睛(VA)	6	0.000	95.464
84896	70282	定睛(D)	2	0.000	98.166
37545	36388	畫龍點睛(VA)	7	0.000	94.695
61064	57995	睛(Na)	3	0.000	97.001
967	967	眼睛(Na)	634	0.013	58.956
119490	93826	眼睛 (Na)[+spo]	1	0.000	99.058

【精】

編號	序號	詞彙	頻率	%	累積%
62304	57995	博大精深(VH)	3	0.000	97.077
78306	70282	博大精深(Nv)	2	0.000	97.896

123607	93826	馬屁精(Na)	1	0.000	99.142
137860	93826	沒精打采(VH)	1	0.000	99.434
137859	93826	沒精打彩(VH)	1	0.000	99.434
83877	70282	芬多精(Na)	2	0.000	98.124
56410	50049	打起精神(VH)	4	0.000	96.683
114513	93826	短小精悍(VH)	1	0.000	98.956
67777	57995	奶精(Na)	3	0.000	97.414
59134	57995	勵精圖治(VA)	3	0.000	96.883
80555	70282	鬼靈精(Na)	2	0.000	97.988
126842	93826	害人精(Na)	1	0.000	99.208
25370	24499	狐狸精(Na)	13	0.000	92.317
52320	50049	黃精(Na)	4	0.000	96.348
7034	7001	酒精(Na)	67	0.001	81.747
80774	70282	酒精燈(Na)	2	0.000	97.997
9037	9008	精(VH)	49	0.001	84.099
24753	24499	精(Na)	13	0.000	92.152
106377	93826	精(Nb)	1	0.000	98.789
31548	31067	精兵(Na)	9	0.000	93.697

26141	25841	精疲力竭(VH)	12	0.000	92.516
74657	70282	精疲力盡(VH)	2	0.000	97.747
23433	23198	精闢(VH)	14	0.000	91.779
10242	10211	精品(Na)	42	0.001	85.225
6933	6914	精美(VH)	68	0.001	81.607
60343	57995	精美(Nv)	3	0.000	96.957
6932	6914	精密(VH)	68	0.001	81.606
74653	70282	精密 (VH)[+prop]	2	0.000	97.747
60337	57995	精密度(Na)	3	0.000	96.957
31547	31067	精妙(VH)	9	0.000	93.697
74663	70282	精妙(Nv)	2	0.000	97.747
74652	70282	精敏(VH)	2	0.000	97.747
11336	11292	精明(VH)	37	0.001	86.114
60345	57995	精明(Nv)	3	0.000	96.957
23435	23198	精打細算(VH)	14	0.000	91.780
106372	93826	精打細算(Nv)	1	0.000	98.789
51566	50049	精雕細琢(VH)	4	0.000	96.286
74640	70282	精讀(VC)	2	0.000	97.746

60344	57995	精度(Na)	3	0.000	96.957
27628	27329	精挑細選(VA)	11	0.000	92.875
13060	12998	精通(VJ)	31	0.001	87.319
74650	70282	精通(Nv)	2	0.000	97.747
4865	4857	精力(Na)	104	0.002	78.057
74647	70282	精煉(VC)	2	0.000	97.746
106333	93826	精煉(Nv)	1	0.000	98.788
45444	44359	精練(VH)	5	0.000	95.690
106322	93826	精練(VC)	1	0.000	98.788
51565	50049	精鍊(VC)	4	0.000	96.286
106315	93826	精鍊(Nv)	1	0.000	98.788
20396	20228	精良(VH)	17	0.000	90.801
74662	70282	精良(Nv)	2	0.000	97.747
8889	8864	精靈(Na)	50	0.001	83.948
74639	70282	精靈(VH)	2	0.000	97.746
106343	93826	精耕(VC)	1	0.000	98.788
15356	15270	精光(VH)	25	0.001	88.640
74664	70282	精光(Na)	2	0.000	97.747

60348	57995	精工(Nc)	3	0.000	96.957
106376	93826	精工(D)	1	0.000	98.789
60341	57995	精悍(VH)	3	0.000	96.957
6626	6615	精華(Na)	72	0.001	81.166
74648	70282	精華 (Na)[+prop]	2	0.000	97.746
106338	93826	精華(VH)	1	0.000	98.788
12734	12656	精簡(VJ)	32	0.001	87.107
26140	25841	精簡(VH)	12	0.000	92.516
40671	39808	精簡(Nv)	6	0.000	95.126
9035	9008	精進(VH)	49	0.001	84.097
51568	50049	精進(Nv)	4	0.000	96.286
74658	70282	精氣(Na)	2	0.000	97.747
22312	22103	精巧(VH)	15	0.000	91.440
5691	5682	精確(VH)	86	0.002	79.658
74644	70282	精確(Nv)	2	0.000	97.746
11596	11546	精細(VH)	36	0.001	86.310
60336	57995	精細(Nv)	3	0.000	96.957
6549	6537	精心(VH)	73	0.001	81.051

106373	93826	精心(D)	1	0.000	98.789
37062	36388	精選(VC)	7	0.000	94.626
60332	57995	精選(Nv)	3	0.000	96.956
40674	39808	精製(VC)	6	0.000	95.126
60333	57995	精製(Nv)	3	0.000	96.956
3363	3360	精緻(VH)	161	0.003	74.086
34027	33467	精緻(Nv)	8	0.000	94.143
20393	20228	精湛(VH)	17	0.000	90.800
74649	70282	精湛(Nv)	2	0.000	97.746
23434	23198	精準(VH)	14	0.000	91.779
40675	39808	精裝(A)	6	0.000	95.126
60334	57995	精裝本(Na)	3	0.000	96.956
60347	57995	精壯(VH)	3	0.000	96.957
74660	70282	精忠報國(VA)	2	0.000	97.747
106366	93826	精忠報國(Nv)	1	0.000	98.789
106367	93826	精赤條條(VH)	1	0.000	98.789
51567	50049	精誠(Na)	4	0.000	96.286
74646	70282	精誠 (Na)[+prop]	2	0.000	97.746

106329	93826	精誠團結(VH)	1	0.000	98.788
106330	93826	精誠團結(Nv)	1	0.000	98.788
40676	39808	精純(VH)	6	0.000	95.127
20392	20228	精蟲(Na)	17	0.000	90.799
34029	33467	精舍(Nc)	8	0.000	94.143
37066	36388	精深(VH)	7	0.000	94.627
74651	70282	精深(Nv)	2	0.000	97.747
436	436	精神(Na)	1289	0.026	49.345
18146	18032	精神病(Na)	20	0.000	89.937
20394	20228	精神抖擻(VH)	17	0.000	90.800
106349	93826	精神官能症 (Na)	1	0.000	98.788
74654	70282	精神奕奕(VH)	2	0.000	97.747
40673	39808	精熟(VJ)	6	0.000	95.126
106369	93826	精肉(Na)	1	0.000	98.789
40672	39808	精銳(VH)	6	0.000	95.126
45443	44359	精銳(Na)	5	0.000	95.690
15357	15270	精子(Na)	25	0.001	88.641
4974	4971	精采(VH)	101	0.002	78.286

5147	5135	精彩(VH)	97	0.002	78.638
106361	93826	精采絕倫(VH)	1	0.000	98.789
45445	44359	精粹(Na)	5	0.000	95.690
12733	12656	精髓(Na)	32	0.001	87.106
106325	93826	精算師(Na)	1	0.000	98.788
40677	39808	精益求精(VA)	6	0.000	95.127
74656	70282	精益求精(Nv)	2	0.000	97.747
37064	36388	精義(Na)	7	0.000	94.626
22311	22103	精液(Na)	15	0.000	91.439
106363	93826	精油(Na)	1	0.000	98.789
45447	44359	精研(VC)	5	0.000	95.690
106356	93826	精研(Nv)	1	0.000	98.789
60330	57995	精鹽(Na)	3	0.000	96.956
7091	7075	精英(Na)	66	0.001	81.825
40678	39808	精英 (Na)[+prop]	6	0.000	95.127
45446	44359	精微(VH)	5	0.000	95.690
23431	23198	聚精會神(VH)	14	0.000	91.779
100688	93826	親愛精誠(VH)	1	0.000	98.673

32421	31067	洗髮精(Na)	9	0.000	93.858
82103	70282	香精(Na)	2	0.000	98.052
15487	15270	專精(VJ)	25	0.001	88.707
53470	50049	專精(Nv)	4	0.000	96.442
47207	44359	射精(VA)	5	0.000	95.871
64169	57995	射精(Nv)	3	0.000	97.192
55301	50049	受精(VH)	4	0.000	96.592
48073	44359	受精卵(Na)	5	0.000	95.959
50845	50049	輸精管(Na)	4	0.000	96.227
148563	93826	日精(VH)	1	0.000	99.653
110849	93826	業精於勤(VH)	1	0.000	98.881
86112	70282	妖精(Na)	2	0.000	98.216
73111	70282	養精蓄銳(VA)	2	0.000	97.683
27874	27329	無精打采(VH)	11	0.000	92.931
77716	70282	無一不精(VI)	2	0.000	97.872
42859	39808	味精(Na)	6	0.000	95.395

【菁】

編號	序號	詞彙	頻率	%	累積%
29660	29054	菁華(Na)	10	0.000	93.320
7194	7164	菁英(Na)	65	0.001	81.964
43577	39808	去蕪存菁(VH)	6	0.000	95.483
146893	93826	去蕪存菁(Nv)	1	0.000	99.619
28130	27329	茶菁(Na)	11	0.000	92.988

【蜻】

編號	序號	詞彙	頻率	%	累積%
13055	12998	蜻蜓(Na)	31	0.001	87.316
74466	70282	蜻蜓點水(VA)	2	0.000	97.739
66954	57995	竹蜻蜓(Na)	3	0.000	97.363

【請】

編號	序號	詞彙	頻率	%	累積%
11135	11052	報請(VF)	38	0.001	85.959
5234	5230	聘請(VF)	95	0.002	78.809
109625	93826	聘請(Nv)	1	0.000	98.856

76091	70282	煩請(VF)	2	0.000	97.806
136050	93826	奉請(VF)	1	0.000	99.397
77986	70282	敦請(VF)	2	0.000	97.883
34480	33467	提請(VF)	8	0.000	94.217
59071	57995	擬請(VF)	3	0.000	96.879
97950	93826	禮請(VF)	1	0.000	98.616
51749	50049	僱請(VF)	4	0.000	96.301
44884	44359	懇請(VF)	5	0.000	95.633
28493	27329	函請(VF)	11	0.000	93.070
87429	70282	回請(VF)	2	0.000	98.270
15899	15761	敬請(VF)	24	0.000	88.915
252	252	請(VF)	2272	0.047	43.045
36867	36388	請(Nv)	7	0.000	94.598
51169	50049	請(VF)[+spv]	4	0.000	96.253
59665	57995	請(VC)[+vrv]	3	0.000	96.915
73386	70282	請(VB)[+vrv]	2	0.000	97.695
73387	70282	請(VA)[+spv]	2	0.000	97.695
102799	93826	請(VC)	1	0.000	98.716

59662	57995	請便(VA)	3	0.000	96.915
29332	29054	請命(VB)	10	0.000	93.253
40425	39808	請帖(Na)	6	0.000	95.096
40424	39808	請託(VF)	6	0.000	95.096
102795	93826	請託(Nv)	1	0.000	98.716
11827	11791	請客(VA)	35	0.001	86.480
51167	50049	請客(Nv)	4	0.000	96.253
9496	9472	請假(VA)	46	0.001	84.548
16363	16292	請假(Nv)	23	0.000	89.142
3204	3203	請教(VE)	171	0.004	73.545
102796	93826	請柬(Na)	1	0.000	98.716
31410	31067	請見(VC)	9	0.000	93.672
73383	70282	請君入甕(VA)	2	0.000	97.695
102792	93826	請期(VA)	1	0.000	98.716
4106	4103	請求(VF)	127	0.003	76.264
16911	16831	請求(Nv)	22	0.000	89.398
17498	17413	請示(VC)	21	0.000	89.661
73385	70282	請示(Nv)	2	0.000	97.695

102788	93826	請罪(VB)	1	0.000	98.716
22251	22103	請辭(VA)	15	0.000	91.421
73384	70282	請安(VB)	2	0.000	97.695
33855	33467	請益(VB)	8	0.000	94.115
2814	2812	請問(VE)	197	0.004	72.077
18100	18032	請願(VA)	20	0.000	89.919
24689	24499	請願(Nv)	13	0.000	92.135
62435	57995	陳請(VF)	3	0.000	97.085
48369	44359	呈請(VF)	5	0.000	95.990
835	834	申請(VF)	720	0.015	57.129
2651	2644	申請(Nv)	212	0.004	71.394
144848	93826	申請 (VC)[+vrv]	1	0.000	99.577
19273	18703	申請書(Na)	19	0.000	90.387
29209	29054	聲請(VF)	10	0.000	93.228
72038	70282	聲請(Nv)	2	0.000	97.640
65045	57995	奏請(VF)	3	0.000	97.246
38433	36388	促請(VF)	7	0.000	94.823
113654	93826	訴請(VF)	1	0.000	98.938

1181	1181	邀請(VC)	524	0.011	61.481
8206	8190	邀請(Nv)	55	0.001	83.210
14845	14812	邀請賽(Na)	26	0.001	88.370
142412	93826	有請(VC)	1	0.000	99.527
65856	57995	延請(VC)	3	0.000	97.296
42176	39808	宴請(VC)	6	0.000	95.311
56472	50049	央請(VF)	4	0.000	96.688
82753	70282	爲民請命(VA)	2	0.000	98.078
16831	16831	籲請(VF)	22	0.000	89.362
64559	57995	約請(VC)	3	0.000	97.216

【靖】

編號	序號	詞彙	頻率	%	累積%
138320	93826	李靖(Nb)	1	0.000	99.443
51741	50049	嘉靖(Nd)	4	0.000	96.300
108070	93826	靖(VH)	1	0.000	98.824
51772	50049	靖國(Nb)	4	0.000	96.303
61004	57995	綏靖(Nv)	3	0.000	96.998
109823	93826	綏靖(Nb)	1	0.000	98.860

87243	70282	安靖(VH)	2	0.000	98.262
142855	93826	安靖(Nv)	1	0.000	99.536

【𦣻】

編號	序號	詞彙	頻率	%	累積%
59182	57995	𦣻(Na)	3	0.000	96.886

【靜】

編號	序號	詞彙	頻率	%	累積%
33961	33467	僻靜(VH)	8	0.000	94.132
3922	3900	平靜(VH)	135	0.003	75.770
27058	25841	平靜(Nv)	12	0.000	92.741
35843	33467	平心靜氣(VH)	8	0.000	94.440
38218	36388	風平浪靜(VH)	7	0.000	94.792
14184	14008	動靜(Na)	28	0.001	88.000
28317	27329	恬靜(VH)	11	0.000	93.030
130594	93826	恬靜(Nv)	1	0.000	99.285
4418	4410	寧靜(VH)	117	0.002	77.043
18847	18703	寧靜(Nv)	19	0.000	90.222

13837	13643	郎靜山(Nb)	29	0.001	87.798
4610	4580	冷靜(VH)	112	0.002	77.493
30485	29054	冷靜(Nv)	10	0.000	93.489
10095	10016	寂靜(VH)	43	0.001	85.096
37913	36388	寂靜(Nv)	7	0.000	94.748
6754	6749	靜(VH)	70	0.001	81.353
40242	39808	靜(Nv)	6	0.000	95.073
59181	57995	靜(VH)[+vrv]	3	0.000	96.886
72437	70282	靜(VJ)[+spv,+vrv]	2	0.000	97.656
100191	93826	靜(VH)[+prop]	1	0.000	98.662
100192	93826	靜(VH)[+p2]	1	0.000	98.662
24624	24499	靜默(VH)	13	0.000	92.118
72430	70282	靜默(Nv)	2	0.000	97.656
14048	14008	靜脈(Na)	28	0.001	87.922
24625	24499	靜脈瘤(Na)	13	0.000	92.118
100177	93826	靜美(VH)	1	0.000	98.662
27469	27329	靜謐(VH)	11	0.000	92.839
72429	70282	靜謐(Nv)	2	0.000	97.656

100166	93826	靜穆(VH)	1	0.000	98.662
50815	50049	靜待(VK)	4	0.000	96.224
50813	50049	靜電(Na)	4	0.000	96.224
5186	5181	靜態(Na)	96	0.002	78.715
36727	36388	靜聽(VE)	7	0.000	94.578
31305	31067	靜觀(VC)	9	0.000	93.652
44916	44359	靜觀其變(VA)	5	0.000	95.636
50814	50049	靜候(VJ)	4	0.000	96.224
29245	29054	靜寂(VH)	10	0.000	93.235
100171	93826	靜寂(Nv)	1	0.000	98.662
33722	33467	靜悄悄(VH)	8	0.000	94.093
100175	93826	靜修(VA)[+prop]	1	0.000	98.662
100176	93826	靜修(VA)	1	0.000	98.662
26000	25841	靜心(VH)	12	0.000	92.481
100189	93826	靜心(VH)[+prop]	1	0.000	98.662
100190	93826	靜心(Nv)	1	0.000	98.662
14859	14812	靜止(VH)	26	0.001	88.377

100187	93826	靜止(Nv)	1	0.000	98.662
72436	70282	靜水(Na)	2	0.000	97.656
9176	9163	靜坐(VA)	48	0.001	84.238
17474	17413	靜坐(Nv)	21	0.000	89.651
50812	50049	靜養(VH)	4	0.000	96.224
31307	31067	靜物(Na)	9	0.000	93.653
25044	24499	清靜(VH)	13	0.000	92.230
53235	50049	清靜(Nv)	4	0.000	96.423
104591	93826	嫻靜(VH)	1	0.000	98.752
25926	25841	鎮靜(VH)	12	0.000	92.463
50461	50049	鎮靜劑(Na)	4	0.000	96.195
26870	25841	沉靜(VH)	12	0.000	92.695
77373	70282	肅靜(VH)	2	0.000	97.858
4642	4620	安靜(VH)	111	0.002	77.566
39029	36388	安靜(Nv)	7	0.000	94.908
30570	29054	安安靜靜(VH)	10	0.000	93.507
65954	57995	夜闌人靜(VH)	3	0.000	97.302
28476	27329	夜深人靜(VH)	11	0.000	93.066

22749	22103	幽靜(VH)	15	0.000	91.574
83233	70282	幽靜(Nv)	2	0.000	98.098
30793	29054	文靜(VH)	10	0.000	93.553

